Welch Allyn Connex® Integrated Wall System

Orientações de uso

Software versions 1.5X–1.7X

Para obter informações sobre qualquer produto da Welch Allyn , entre em contato com o Suporte técnico da Welch Allyn:

EUA	+1 800 535 6663 +1 315 685 4560	Austrália	+61 2 9638 3000
Canadá	+1 800 561 8797	China	+86 21 6327 9631
Call Center Europeu	+353 46 90 67790	França	+33 155 69 58 49
Alemanha	+49 695 098 5132	Itália	+39 026 968 2425
Japão	+81 42 703 6084	América Latina	+1 305 669 9003
Malásia	+603 7884 3329	Holanda	+31 202 061 360
Cingapura	+65 6419 8100	África do Sul	+27 11 777 7555
Espanha	+34 917 499 357	Suécia	+46 85 853 6551
Reino Unido	+44 207 365 6780		

104066 (CD)
80017711 Ver. A

REF 105036 (cópia impressa)
Número do material 718755, 80017711 Ver. A

Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153-0220 USA

www.welchallyn.com

Representante de Assuntos Regulatórios
Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
República da Irlanda

CE 0297

Conteúdo

Introdução

O Welch Allyn Connex® Integrated Wall System combina os recursos de monitoramento avançados e fáceis de usar do Welch Allyn Connex® Vital Signs Monitor 6000 Series com Cabos de Alimentação da Welch Allyn 767. Este manual (instruções de uso) foi projetado para ajudar você a compreender os recursos e a operação do sistema de parede. As informações deste manual, incluindo as ilustrações, baseiam-se em um sistema de parede configurado com pressão sanguínea não invasiva (NIBP), temperatura corporal, oximetria de pulso (SpO2), concentração total de hemoglobina (SpHb), frequência de pulso, balança e dois cabos de alimentação. Se a sua configuração de sistema de parede não tiver qualquer uma dessas opções, algumas informações deste manual poderão não se aplicar.

Antes de usar o sistema de parede, leia as seções do manual relativas à sua utilização do sistema.

Nota Nestas instruções de uso, o Integrated Wall System pode ser mencionado como um sistema de parede ou um monitor.

Nota Alguns recursos dos produtos descritos nesta publicação podem não estar disponíveis em seu país. Para obter as últimas informações sobre produtos e recursos, ligue para o Atendimento ao cliente da Welch Allyn.

Uso pretendido

Montagem do módulo de alimentação

Alimenta instrumentos Welch Allyn de 3,5V.

Monitor de paciente Connex® Vital Signs Monitor

A VSM 6000 Series de monitores deve ser usado por médicos e pessoal clinicamente qualificado para o monitoramento de pacientes neonatais, pediátricos e adultos para

- pressão sanguínea não invasiva;
- frequência de pulso;
- saturação de oxigênio funcional não invasiva de hemoglobina arterial (SpO2);
- temperatura corporal nos modos normal e axilar.

Os locais mais prováveis para que pacientes sejam monitorados são os ambientes de atendimento geral e cirúrgico, emergência e cuidados alternativos.

O Masimo Rainbow SET® e acessórios opcionais são indicados para o monitoramento não invasivo contínuo da concentração total de hemoglobina de pacientes adultos, pediátricos e

neonatais durante condições de movimento e de não movimento e para pacientes que estejam com perfusão boa ou fraca em hospitais e em instituições hospitalares.

Balanças compatíveis opcionais (por exemplo, Health o meter®) podem ser usados para entrada de altura, peso e BMI.

Este produto está disponível somente para venda sob pedido de um médico ou profissional de medicina licenciado.

Contra-indicações

O sistema não se destina a ser usado:

- em pacientes conectados a máquinas de coração/pulmão artificial;
- em pacientes sendo transportados para fora de uma instituição de saúde;
- próximos a uma máquina MRI;
- em uma câmara hiperbárica;
- próximos a anestésicos inflamáveis;
- próximos a dispositivos de eletrocauterização.

Para contra-indicações de sensores SpO2 e SpHb, consulte as instruções de uso do sensor fornecidas pelo fabricante.

Símbolos

Símbolos da documentação

	AVISO As etiquetas de aviso presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar doenças, lesões ou morte.
	Cuidado As etiquetas de cuidado presentes neste manual identificam condições ou práticas que podem causar danos ao equipamento ou outro bem ou perda de dados. Esta definição se aplica aos símbolos amarelos e aos em preto e branco.
	Consulte as instruções de operação.

Símbolos da alimentação elétrica

	Ligar/em espera		Terminal equipotencial
	(na tela) monitor conectado à alimentação de corrente alternada		Sem bateria ou a bateria está com defeito
	(no monitor, indicador verde) alimentação por corrente alternada está presente, bateria totalmente carregada		Nível de carga da bateria
	(no monitor, indicador âmbar) alimentação por corrente alternada está presente, bateria está sendo carregada		Tampa da bateria
	Corrente alternada (CA)		Bateria recarregável
Li-ion +	Bateria de íons de lítio		Alimentação de entrada CA

Símbolos de conectividade

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	USB		Ethernet RJ-45
	Intensidade do sinal sem fio • Excelente (4 barras) • Bom (3 barras) • Suficiente (2 barras) • Fraco (1 barra) • Sem sinal (nenhuma barra) • Sem conexão (em branco)		Chamada do enfermeiro

Símbolos diversos

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
CE 0297	Atende aos requisitos básicos da Diretiva 93/42/EEC de Dispositivos Médicos Europeus	EC REP	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Chamado de manutenção		Peças aplicadas tipo BF à prova de desfibrilação
	Fabricante		Reciclar
REF	Número de novo pedido	SN	Número de série
	Não reutilizar	XX	Marcas RoHS da China para o controle da poluição causada por produtos de informação eletrônicos. XX indica o período de uso amigável para o meio ambiente em anos.
	Radiação eletromagnética não ionizável		Reciclar o produto separadamente de outros descartáveis
	Restrições de uso de dispositivo sem fio na Europa. Equipamento de rádio Classe 2 da Comunidade Europeia.		

Elementos da tela

Navegação global

Pág. in. | Pacientes | Alarmes | Rever | Definições

Opção de seleção

NIBP

INICIAR	Iniciar NIBP	PARAR	Parar NIBP
0:14:39	Indicadores de status dos intervalos	NIBP	Mudar a visualização da NIBP

Temperatura

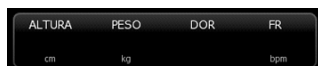
	Controle do local da temperatura		Indicador do processo
	Seletor do modo direto		

SpO2 e frequência de pulso

Descrição	Descrição
Barra de amplitude de pulso	Temporizador SatSeconds (somente recurso Nellcor)
Alternar a visualização de SpO2	Seletor de modo de resposta (tocar nele para o modo rápido)
Frequência cardíaca (em batimentos por minuto)	

Hemoglobina total (SpHb)

Descrição	Descrição
Alternar a visualização de SpHb	Seletor de média

Parâmetros manuais

Descrição
Seletor de parâmetros manuais

Mensagens de alarme e de informação

Descrição	Descrição
Botão de limite de alarme	Ligar e desligar o alarme
Alternar vários alarmes	Pausa no áudio do alarme
Alarme ativo	

Lista de pacientes e revisão

Lista | Resumo | Modif. | Parâm. manuais

ÀÊÍ	Botão de diacríticos (disponível para idiomas que usam símbolos diacríticos. Aspecto varia de acordo com o idioma)	?!@	Tecla de símbolos
Enviar	Enviar relatórios de teste dos pacientes	Imprimir	Imprimir relatórios de teste dos pacientes
Cancelar	Cancelar impressão (Não disponível)	Adicionar	Adicionar identificadores de pacientes
Recuperar lista	Recuperar a lista de pacientes da rede		

Configurações

Guardar como predef.			Salvar a definição das configurações

Configurações avançadas

Geral | Parâmetros | Gestão de dados | Rede | Assistência

Guardar no USB	Salvar no flash drive USB	Config. a partir USB	Configurar a partir do flash drive USB
Todas as definições	Restaurar as configurações de fábrica		

Sobre alertas

Declarações de alerta podem aparecer no monitor, na embalagem, no contêiner de envio ou neste documento.

O monitor é seguro para pacientes e médicos quando usado de acordo com as instruções e com as declarações de alerta apresentadas neste manual.

Antes de usar o monitor, conheça as seções destas instruções de uso do monitor.

- A falta de compreensão e de observação de qualquer instrução de alerta presente neste manual pode levar a lesões no paciente, doenças ou morte.
- A falta de compreensão e de observação de qualquer instrução de cuidado deste manual pode causar danos ao equipamento ou outro bem ou a perda de dados do paciente.

Avisos e alertas gerais

AVISO Diversas variáveis ambientais, incluindo a fisiologia do paciente e a aplicação clínica, podem afetar a precisão e o desempenho do monitor. O médico deve verificar todas as informações sobre os sinais vitais antes de tratar o paciente. Se houver qualquer dúvida sobre a precisão de uma medição, verifique a medição usando outro método clinicamente aceito.

AVISO Os limites de alarme são específicos do paciente ou da instituição. O médico deve definir ou verificar limites de alarme adequados para cada paciente. Sempre que o monitor estiver ligado, você deverá verificar se as configurações do alarme são adequadas ao seu paciente antes de iniciar o monitoramento.

AVISO Use somente acessórios aprovados pela Welch Allyn e utilize-os de acordo com as instruções de uso do fabricante. O uso de acessórios não aprovados com o monitor poderá afetar a segurança do paciente e do operador e poderá comprometer o desempenho e a precisão do produto.

AVISO Risco de medição imprecisa. Não conecte mais de um paciente a um monitor.

AVISO Risco de medição imprecisa. A entrada de poeira e de partículas pode afetar a precisão das medições de pressão sanguínea. Use o monitor em ambientes limpos para garantir a precisão da medição. Se você notar poeira ou fiapos nas aberturas de ventilação do monitor, solicite que um técnico de serviço qualificado o inspecione e o limpe.

AVISO Os líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do Connex IWS. Não permita que o sistema de parede entre em contato com qualquer tipo de líquido.

Se qualquer tipo de líquido entrar em contato com o sistema de parede:

1. Desligue o sistema de parede.
2. Desconecte o cabo de alimentação.
3. Remova o sistema de parede da parede.
4. Remova a bateria do sistema de parede.
5. Seque o excesso de líquido do sistema de parede.

   Nota Se o líquido possivelmente entrou no sistema de parede, interrompa o uso do sistema de parede até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

6. Reinstale a bateria.
7. Monte o sistema de parede na parede.
8. Ligue o sistema de parede e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

AVISO Risco de segurança. Cabos e acessórios danificados podem afetar a segurança do paciente e do operador. Inspecione regularmente o cabo de alimentação CA, a braçadeira de pressão sanguínea, o cabo SpO2 e outros acessórios para detectar a presença de desgaste no alívio de tensão, esgarçamentos ou outros danos. Substitua como necessário.

AVISO Risco de incêndio e explosão. Não opere o monitor na presença de uma mistura de anestésico inflamável com o ar, oxigênio ou óxido nitroso; em ambientes ricos em oxigênio ou em qualquer outro ambiente potencialmente explosivo.

AVISO Risco de incêndio e choque. Só conecte os cabos de LAN contidos no perímetro de um único edifício. Cabos de LAN condutores que se espalham por vários edifícios podem introduzir riscos de incêndios ou de choques a menos que estejam acomodados com cabos de fibra ótica, para-raios ou outros recursos de segurança aplicáveis.

AVISO O monitor pode não funcionar adequadamente se for derrubado ou danificado. Proteja-o de impactos e choques severos. Não use o monitor se notar qualquer sinal de dano. O pessoal de serviço qualificado deverá verificar se qualquer monitor que tenha sido derrubado ou danificado está funcionando adequadamente antes de colocá-lo de volta em uso.

AVISO As baterias com defeito podem danificar o monitor. Se a bateria mostrar qualquer sinal de dano ou alguma rachadura, deverá ser imediatamente substituída e somente por uma bateria aprovada pela Welch Allyn.

AVISO O descarte impróprio de baterias pode criar uma explosão ou um risco de contaminação. Nunca descarte as baterias em contêineres de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.

AVISO Risco de choque elétrico. Não abra o monitor ou tente fazer reparos. O monitor não possui partes internas que possam ter manutenção feita pelo usuário. Execute somente procedimentos rotineiros de limpeza e manutenção especificamente descritos neste manual. A inspeção e a manutenção de partes internas só poderão ser executadas por pessoal de serviço qualificado.

AVISO Risco de medição imprecisa. Não exponha a temperaturas superiores a 50º C (122º F).

AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam em equipamentos de coração-pulmão artificial.

AVISO Use o monitor somente como descrito nestas instruções de uso. Não use o monitor em pacientes como descrito nas Contra-indicações.

AVISO Risco de medição imprecisa. Não use o monitor em pacientes que estejam com convulsões ou tremores.

AVISO Não coloque o monitor em qualquer posição que possa fazer com que ele caia sobre o paciente.

AVISO A Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade da alimentação elétrica de uma instituição. Caso a integridade da alimentação elétrica de uma instituição ou um fio-terra de proteção seja duvidosa, sempre opere o monitor com alimentação de bateria quando ele estiver conectado a um paciente.

AVISO Para a segurança do operador e do paciente, o equipamento e os acessórios periféricos que entram em contato direto com o paciente deverão estar em conformidade com todos os requisitos de segurança, de EMC e regulatórios.

AVISO Todos os conectores de entrada e de saída de sinal (I/O) só se destinam à conexão de dispositivos em conformidade com IEC 60601-1 ou com outros padrões IEC (por exemplo, o IEC 60950), como aplicável ao monitor. A conexão de dispositivos adicionais ao monitor pode aumentar as correntes do chassi ou de fuga de paciente. Para manter a segurança do operador e do paciente, considere os requisitos do IEC 60601-1-1. Meça as correntes de fuga para confirmar que não há risco de choque elétrico.

AVISO Risco de falha de equipamento e de danos ao paciente. Não cubra as aberturas de entrada de ar nas aberturas à direita ou de exaustão na parte frontal do Connex IWS. Cobrir essas aberturas poderia causar um superaquecimento ou um abafamento dos alarmes.

AVISO Este equipamento não é adequado para uso na presença de eletrocirurgia.

AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Limpe e desinfete o monitor regularmente de acordo com os padrões ou regulamentos locais. Lavar as mãos completamente antes e após o contato com pacientes reduz o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.

AVISO Os instrumentos de avaliação física (alças) foram projetados para uso intermitente. O tempo de equipamento ligado não deve exceder 2 minutos. Permita pelo menos 10 minutos de equipamento desligado entre pacientes.

CUIDADO A lei Federal dos Estados Unidos restringe a venda, a distribuição ou o uso por um médico ou profissional de saúde licenciado ou em nome dele deste monitor.

CUIDADO A Welch Allyn não se responsabiliza pela integridade de nenhuma montagem de parede. A Welch Allyn recomenda que você entre em contato com o Departamento de Engenharia Biomédica ou com o serviço de manutenção para garantir uma instalação profissional e maior segurança na montagem de acessórios.

CUIDADO Risco de interferência eletromagnética. O monitor está em conformidade com padrões domésticos e internacionais aplicáveis em relação a interferência eletromagnética. Esses padrões destinam-se a minimizar a interferência eletromagnética do equipamento médico. Embora este monitor não deva apresentar problemas a outros equipamentos compatíveis nem ser afetado por outros dispositivos compatíveis, ainda poderão ocorrer problemas de interferência. Como precaução, evite usar o monitor próximo a outros equipamentos. Caso a interferência do equipamento seja observada, realoque-o como necessário ou consulte as instruções de uso do fabricante.

CUIDADO Use somente um cabo de alimentação de energia CA de Classe I (aterrado) para alimentar este monitor.

CUIDADO Não use uma pressão mais longa de ⏻ para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.

CUIDADO Nunca puxe o cabo de alimentação ao removê-lo da tomada de alimentação. Ao desconectar o cabo de alimentação, sempre segure pelo plugue, e não pelo cabo. Mantenha o cabo afastado de líquidos, calor ou extremidades afiadas. Substitua o cabo de alimentação se o alívio de tensão ou o isolamento do cabo estiver danificado ou começar a se separar do plugue de conexão.

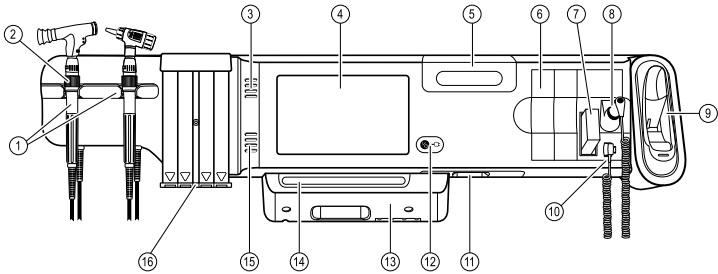
CUIDADO Use somente o cabo do cliente USB da Welch Allyn para conectar um computador laptop à porta do cliente USB. Qualquer laptop conectado ao monitor deverá ser alimentado por bateria, uma fonte de alimentação compatível com 60601-1 ou um transformador de isolamento compatível com 60601-1.

CUIDADO Se a tela sensível ao toque não estiver respondendo adequadamente, consulte a seção de solução de problemas. Se o problema não puder ser resolvido, pare de utilizar o monitor e entre em contato com um centro de serviço autorizado ou com pessoal de serviço qualificado da Welch Allyn.

CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

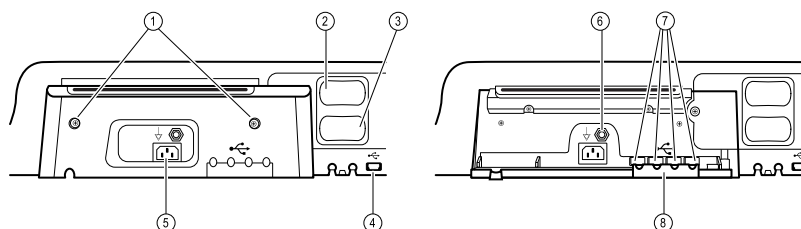
Controles, indicadores e conectores

Nota Seu modelo pode não conter todos esses recursos.

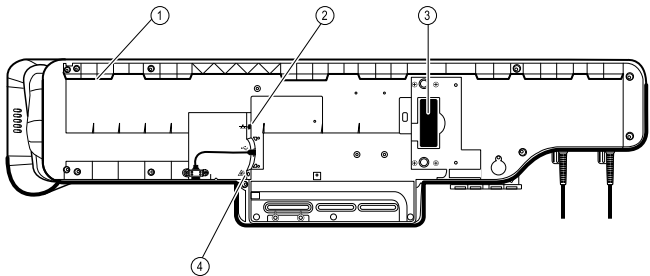
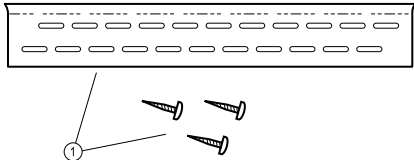
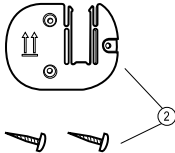
Visão frontal

Nº	Recurso	Descrição
1	Instruções de avaliação física - cabos e bases de cabo	Os cabos aceitarão qualquer cabeça de instrumento Welch Allyn de 3,5V. As bases de cabo oferecem suporte a uma base por vez. Um cabo é automaticamente ligado quando removido da base e desliga quando devolvido.
2	Reostato	Localizado em cada cabo. Gire no sentido horário para aumentar a entrada de luz e gire no sentido anti-horário para reduzir a entrada de luz.
3	Aberturas de exaustão	As aberturas de exaustão esfriam o monitor.
4	Tela de LCD	A tela sensível ao toque colorida de 1024 x 600 oferece uma interface gráfica do usuário.
5	Compartimento de armazenamento	Oferece armazenamento coberto para invólucros de sonda adicionais e outros acessórios pequenos.
6	Slots de expansão	Oferece espaço para adicionar módulos.
7	Invólucros da sonda de termômetro SureTemp® Plus	Oferecem suporte a medições de temperatura oral, axilar e retal.
8	Sonda de termômetro SureTemp® Plus	Oferece suporte a medições de temperatura oral, axilar e retal.

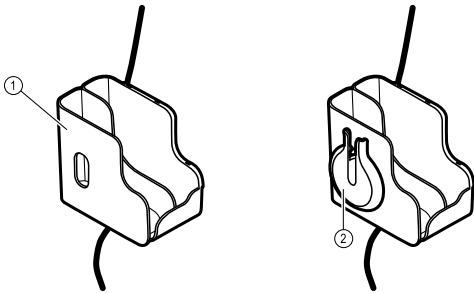
Nº	Recurso	Descrição
9	Termômetro e plataforma Braun ThermoScan® PRO 4000	Oferece suporte a medições de temperatura auriculares. A plataforma carrega a bateria do termômetro.
10	Conector de termômetro SureTemp® Plus	Protege a conexão de sonda ao sistema de parede.
11	Oximetria de pressão sanguínea e de pulso	Consulte a exibição sublateral frontal para obter mais detalhes.
12	Interruptor de alimentação e LED	Interruptor Power-on/Standby (Ligar/Em Espera) O LED indica o status de carregamento quando conectado a alimentação CA: • Verde: A bateria está carregada. • Âmbar: A bateria está sendo carregada.
13	Tampa USB/Comms (USB/ Comunicações)	Contém a barra de luzes. Oferece acesso a conexões USB de host para acessórios opcionais e algum roteamento para cabos.
14	Barra de luzes	Oferece um alarme visual com LEDs vermelhos e âmbar.
15	Alto-falante	Oferece tons. Um bipe piezo dentro do monitor oferece backup.
16	Dispenser do espéculo	Dispensa espéculo descartável KleenSpec® em tamanhos pediátrico (2,75 mm) e adulto (4,25 mm).

Exibições sublaterais frontais

(Esquerda: tampa USB/Comms (USB/Comunicações) anexada; Direita: Tampa USB/ Comms (USB/Comunicações) removida)

1	Parafusos de retenção	Oferecem suporte à remoção e à anexação da tampa USB/ Comms (USB/Comunicações).
2	Pressão sanguínea	Módulo autocontido para substituição fácil. Oferece suporte a mangueiras de lúmen duplo ou único.
3	Oximetria de pulso	Nellcor (SpO2) opcional ou Masimo Rainbow SET (SpO2 ou SpO2/SpHb combinado) em um módulo autocontido para substituição fácil.
4	Conector USB-para-computador	Oferece uma conexão a um computador externo para testes, transferência de dados e atualizações de software.
5	Conexão de alimentação	Oferece uma conexão de alimentação CA externa.

Nº	Recurso	Descrição
6	Fio terra (terminal equipotencial)	Oferece suporte a testes de segurança elétrica; terminal para conexão de um condutor de equalização potencial.
7	Conectores USB	Oferece acesso a conexões USB de host para acessórios opcionais.
8	Retentor de cabo USB	Reduz a tensão em cabos e conectores USB; ajuda a impedir a desconexão de cabos.

Visão traseira

1	Recesso para suporte de montagem	Protege o monitor quando montado na parede.
2	Ethernet RJ-45	Oferece uma conexão com fio à rede de computadores.
3	Bateria de íons de lítio	Oferece alimentação de backup ao sistema de parede.
4	Nurse call (Chamada do enfermeiro)	Oferece uma conexão ao sistema de chamadas de enfermeiros do hospital.

Caixa de acessórios

1	Caixa de acessórios	Armazena acessórios e organiza cabos.
2	Suporte do SpO2	Oferece um local para enrolar o cabo SpO2 e anexar o clipe de dedo do SpO2.

Nº	Recurso	Descrição
Materiais de montagem		
1	Suporte de trilho e hardware de montagem na parede	Fixa o sistema de parede na parede.
2	Trilho e hardware de montagem da caixa de acessórios	Fixa a caixa de acessórios na parede e oferece roteamento e alívio da tensão do cabo de alimentação.

Configuração

CUIDADO A Welch Allyn não é responsável pela integridade de qualquer interface de montagem na parede. A Welch Allyn recomenda que você entre em contato com o Departamento de Engenharia Biomédica ou com o serviço de manutenção para garantir uma instalação profissional e maior segurança na montagem de acessórios.

Suprimentos e acessórios

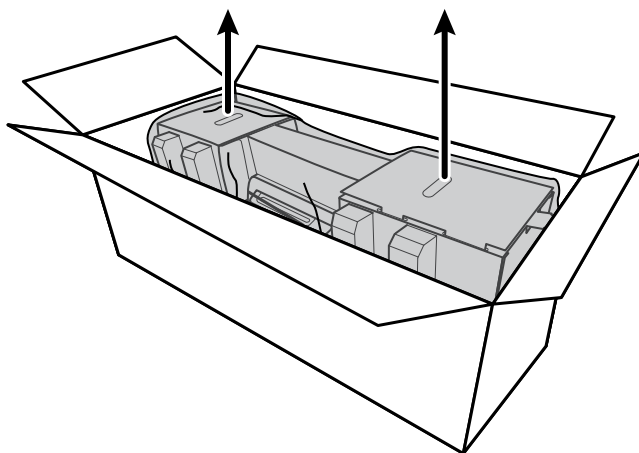
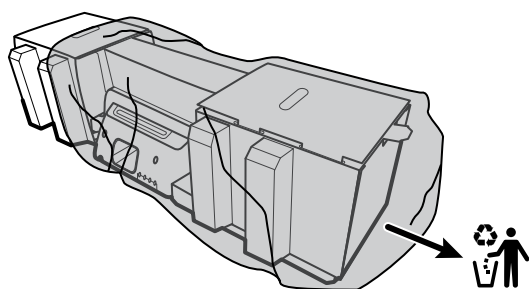
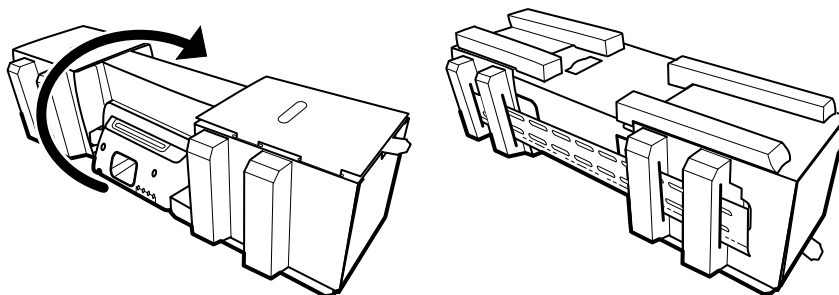
Para obter uma lista de suprimentos e acessórios aprovados, consulte *Acessórios Aprovados* no Apêndice.

Desembalar o sistema de parede

Esse procedimento se aplica à primeira configuração do sistema de parede.

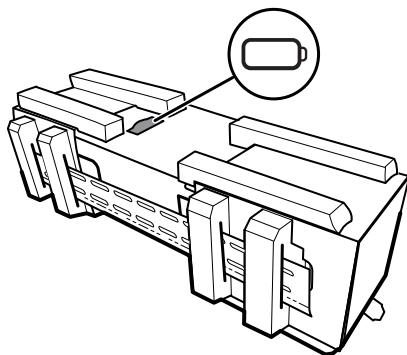
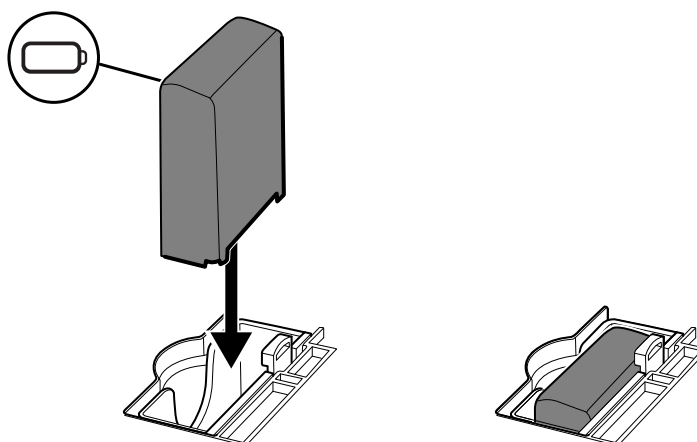
CUIDADO Você deve seguir estas instruções precisamente para garantir a segurança e a facilidade de montagem.

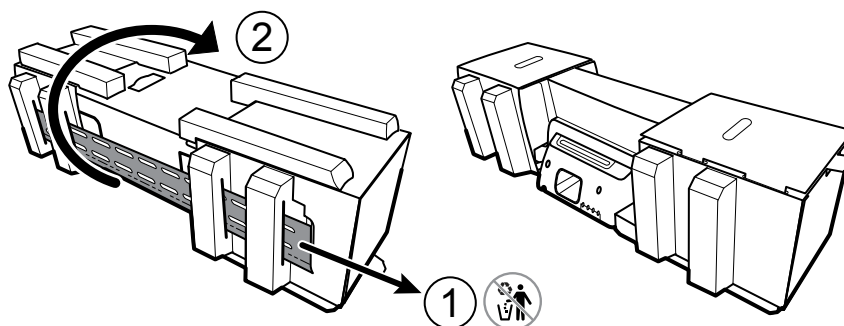
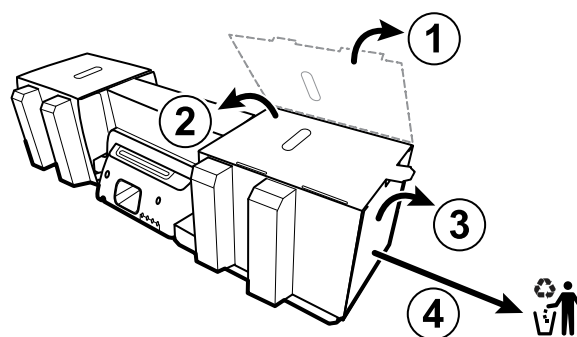
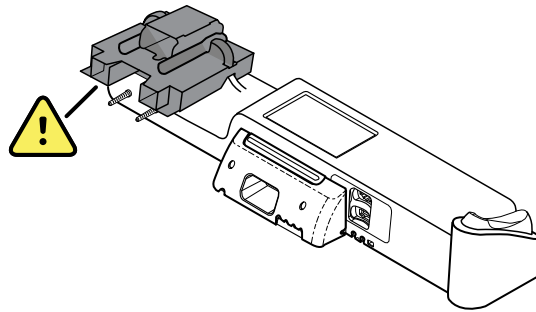
CUIDADO Não remova o material da embalagem ao redor do sistema de parede até que seja instruído a fazê-lo.

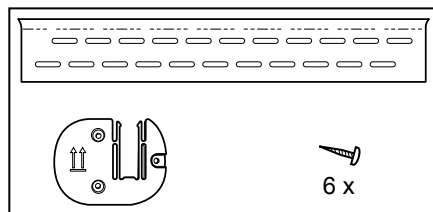
1. Erga o sistema de parede até retirá-lo da caixa pelas alças do papelão.

2. Com o sistema de parede ainda na embalagem, coloque-o em uma mesa ou superfície de trabalho plana e remova-o da embalagem plástica.

3. Vire o sistema de parede até que a parte traseira do sistema de parede esteja voltado em sua direção.

Inserção da bateria

Esse procedimento se aplica à primeira configuração do sistema de parede. Portanto, assume-se que o sistema de parede esteja desligado.

AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria.

1. Localize o compartimento da bateria, indicado por .

2. Insira a bateria. (A bateria está em um pacote rosa antiestático na caixa de acessórios.)

Preparar para montagem

1. Deslize o suporte de trilho de montagem para fora do material da embalagem e coloque-o à parte. Não descarte. Em seguida, vire o sistema de parede com a parte traseira voltada em sua direção.

2. Remova as capas de papelão e toda a espuma conforme mostrado e separe-as para reciclagem.

CUIDADO Não remova o papelão segurando as alças na lateral esquerda do sistema de parede neste momento. O papelão evita danos a esses instrumentos durante o processo de montagem.

Montagem do inventário de hardware

Use estes itens para montar o sistema de parede.

- Montagem do suporte de trilho
- Suporte da caixa de acessórios
- Parafusos

Lista de ferramentas

Use estas ferramentas para montar o sistema de parede.

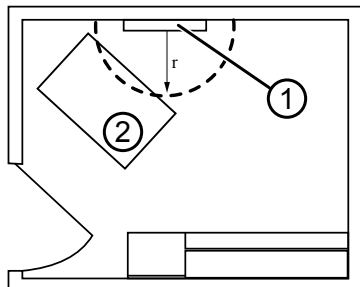
- chave de fenda Phillips nº 2
- nivelador
- fita métrica
- visor de pinos
- furadeira
- broca com diâmetro de 3,17 mm (1/8 pol.)

Local de montagem

Antes de montar o sistema de parede, considere as recomendações a seguir para determinar o melhor local de montagem:

- Monte o sistema de parede com os pinos.
- Monte o sistema de parede próximo a uma tomada CA. O cabo de alimentação tem 2,44 m (8 pés) de comprimento.
- Evite áreas com luz intensa.
- O tubo de pressão sanguínea tem 2,44 m (8 pés) de comprimento.

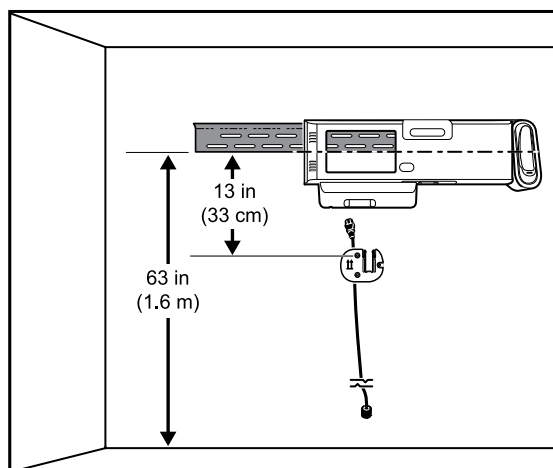
- Posicione o sistema de parede de modo que todos os instrumentos fiquem acessíveis e em um local que permita análises ergonômicas.

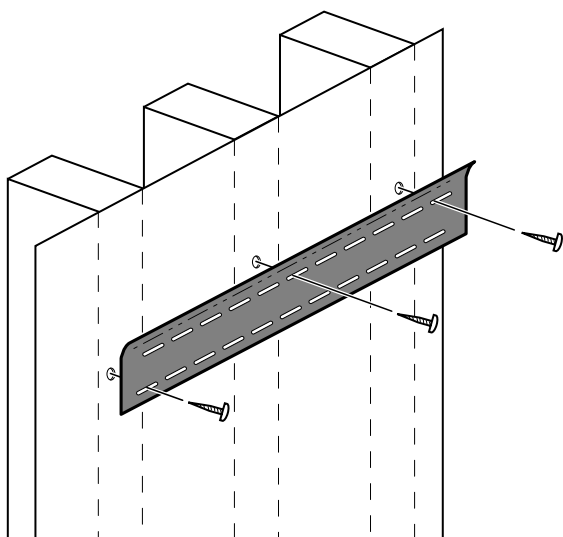
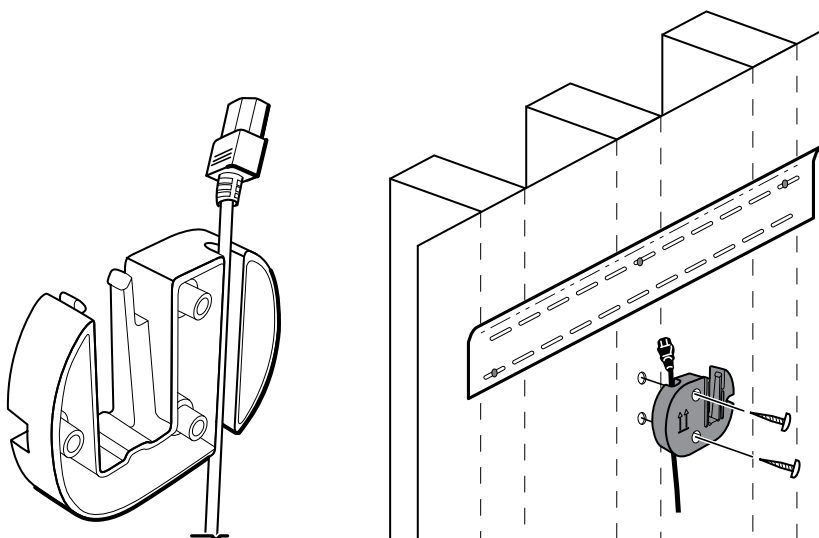
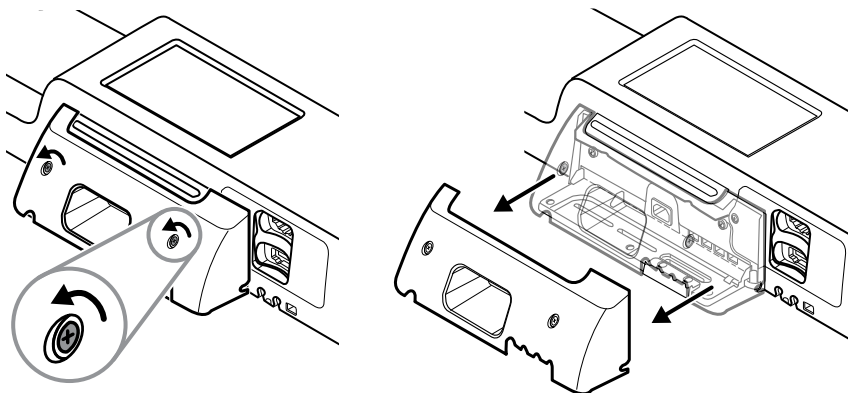
Layout de amostra da sala

1. Connex Integrated Wall System
2. Tabela de análise

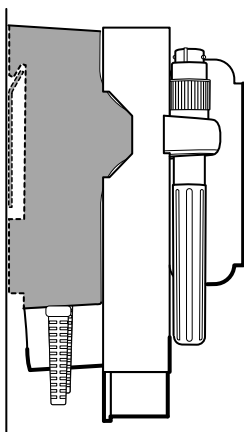
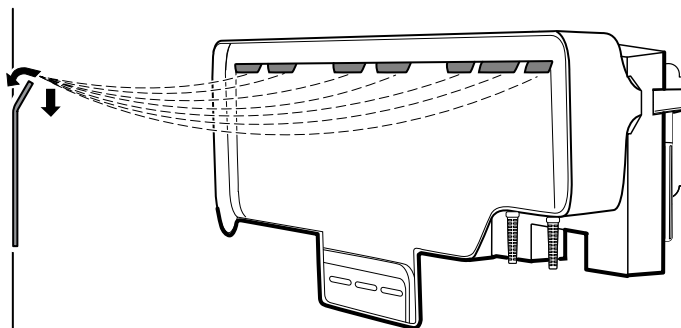
Montar o sistema de parede

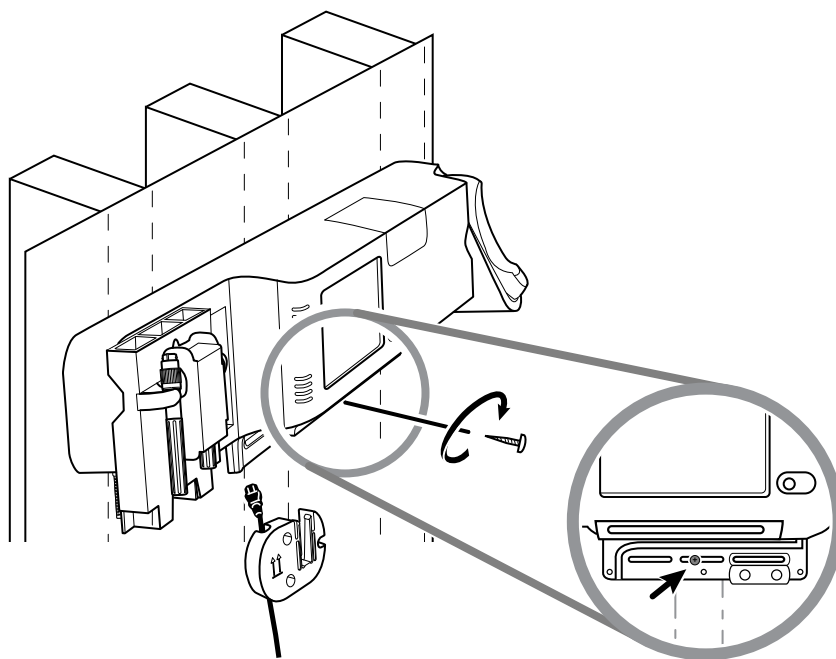
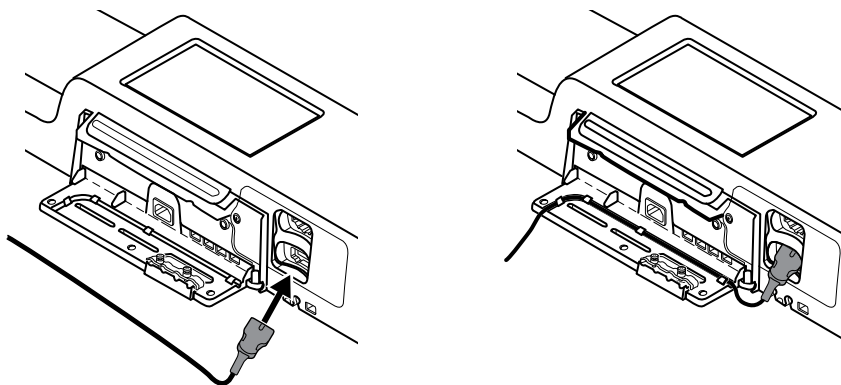
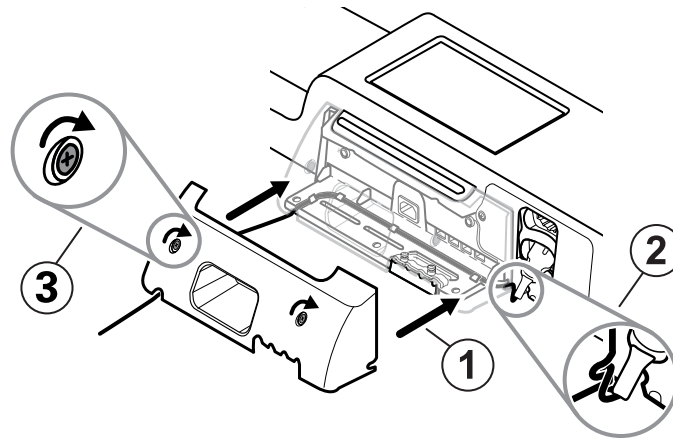
1. Na parede escolhida, encontre e marque os pinos e escolha a altura do sistema e a altura correspondente para a montagem do suporte de trilho.

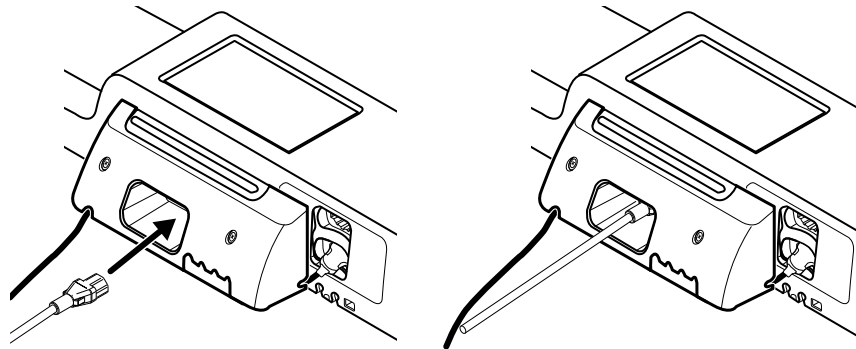
   Recomendação: coloque o suporte de trilho de montagem a 1,6 m do chão, o que posiciona a altura central da tela a aproximadamente 1,6 m do chão.

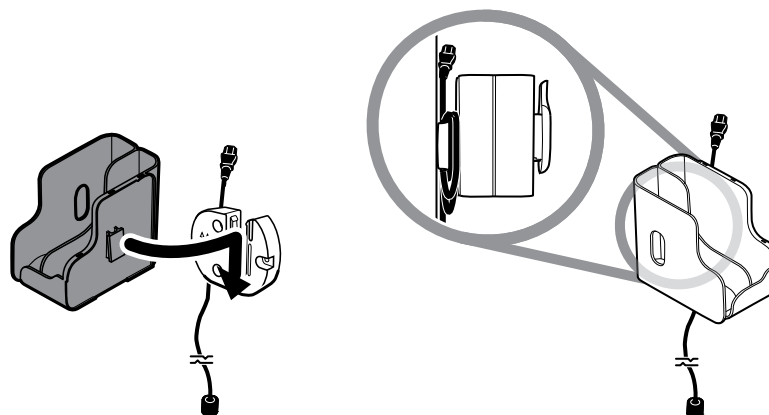
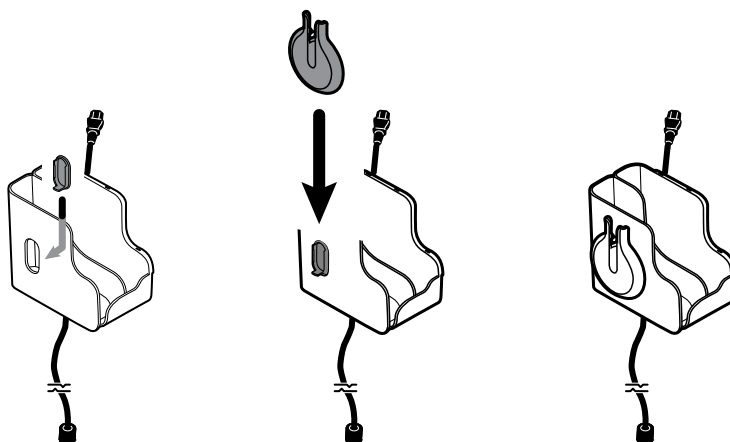
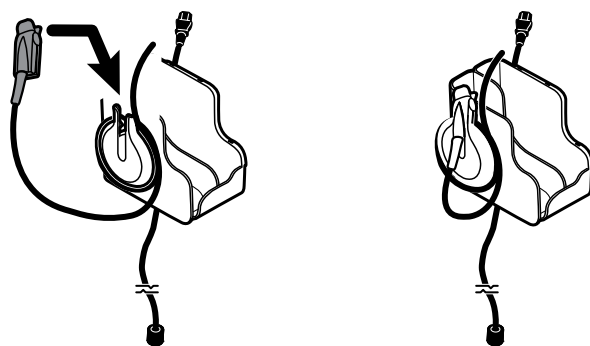
    CUIDADO Esse desenho mostra as relações físicas entre os próprios suportes de montagem e entre eles e o sistema de parede **depois** que você conclui as instruções de montagem. Não coloque o sistema de parede na parede até concluir todas as etapas preliminares.

2. Fixe o suporte de trilho de montagem aos três pinos na altura selecionada usando os parafusos disponíveis (protetores estão disponíveis para suporte adicional).

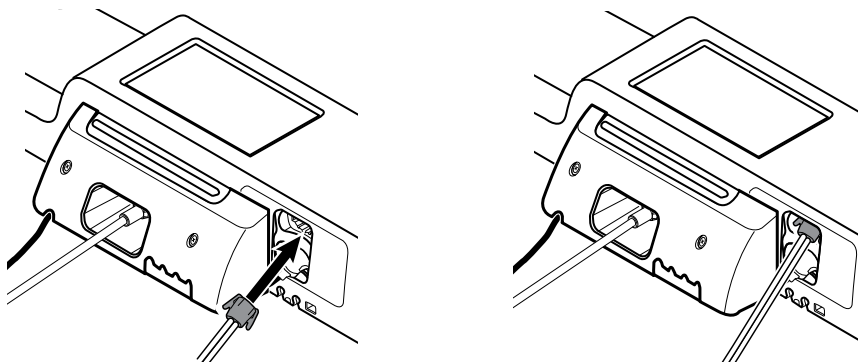
    CUIDADO Garanta que a extremidade superior do suporte esteja bem presa à parede e que o suporte esteja nivelado.

3. Posicione o cabo de alimentação por meio do canal na parte traseira do suporte da caixa de acessórios. Em seguida, monte o suporte no pino central a pelo menos 33 cm abaixo do suporte de trilho de montagem.

4. Antes de montar o sistema de parede, remove a tampa, soltando os parafusos de retenção que estão presos.

5. Pendure o sistema de parede no suporte de trilho de montagem.

AVISO Certifique-se de que as abas na parte traseira do sistema de parede estejam totalmente inseridas no suporte de trilho de montagem. O sistema de parede deve estar nivelado à parede.

6. Selecione um dos três slots disponíveis na parte inferior da unidade que se sobrepõe ao pino e prenda a unidade ao pino com o parafuso restante.

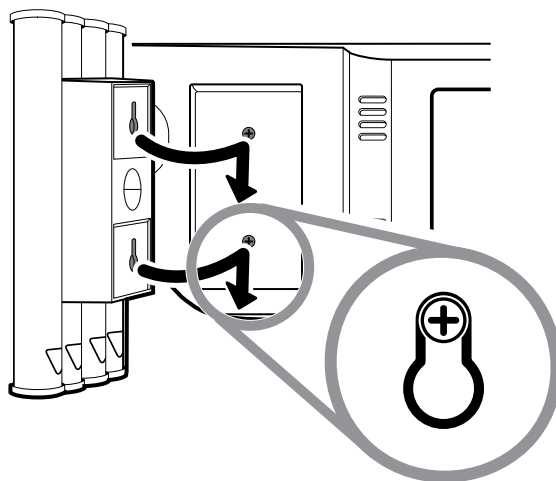
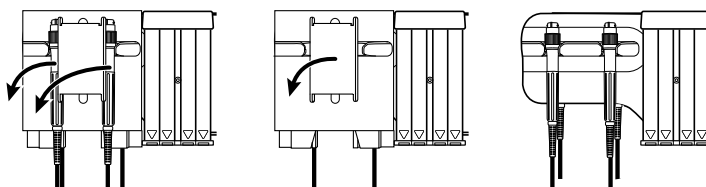
AVISO Se esse parafuso de segurança não for instalado corretamente, as pessoas poderão se ferir e o equipamento pode ser danificado.

7. Se a unidade de parede estiver configurada para SpO2 ou SpHb, conecte o cabo do sensor e direcione-o pelo canal acima do parafuso de segurança que acabou de instalar.

8. Recoloque a tampa.
    a. Insira o cabo do sensor nos recortes na parte superior direita e inferior esquerda da tampa.

b. Aperte os dois parafusos de retenção.

9. Conecte o cabo de alimentação do sistema à unidade de parede. Não conecte o cabo à tomada neste momento.

Montar a caixa de acessórios

1. Monte a caixa de acessórios no suporte. Enrole e prenda o excesso de cabo de alimentação ao redor do suporte da caixa de acessórios.

2. Se o sistema de parede estiver configurado para SpO2 (ou SpHb), conecte o cilindro à caixa de acessórios, deslizando o cilindro no clipe de retenção.

3. Oriente e insira corretamente o cabo do sensor no conector de cabo do paciente. (Você acabou de conectar a extremidade oposta do cabo do sensor no sistema de parede.) Certifique-se de que o cabo do sensor esteja totalmente inserido e feche a tampa protetora. (Consulte as orientações do fabricante do sensor quanto ao uso.)
4. Enrole o excesso do cabo do paciente ao redor do cilindro e posicione o clipe de dedo no suporte.

Conectar a mangueira de pressão sanguínea (NIBP)

1. Alinhe o conector da mangueira à porta desse conector na parte inferior do monitor.
2. Insira o conector da mangueira, pressionando-o firmemente até que ele se encaixe no lugar.

3. Conecte o aparelho de pressão sanguínea ao tubo (consulte as orientações do fabricante do aparelho quanto ao uso) e guarde-o na caixa de acessórios.

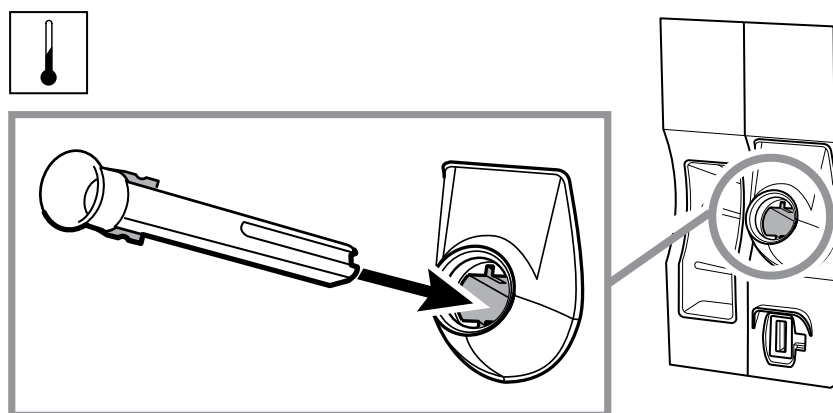
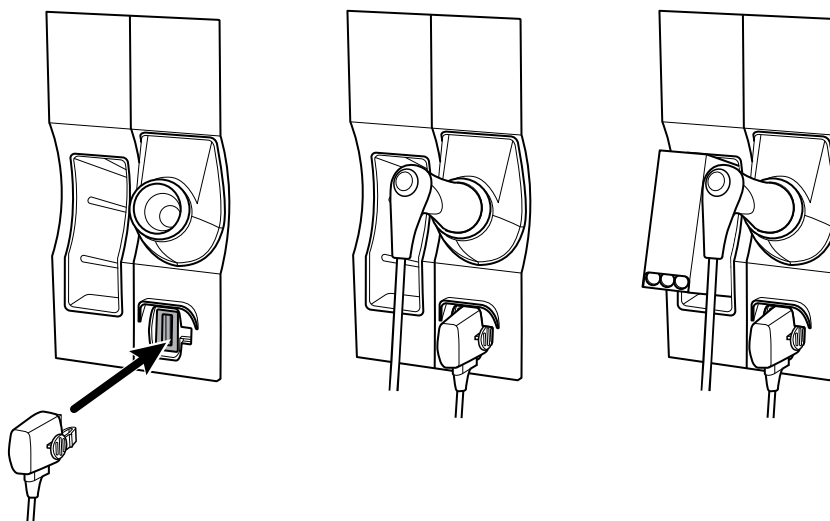
Configurar as alavancas do instrumento de avaliação física e o dispenser do espéculo

1. Conecte o dispenser do espéculo. Certifique-se de que os slots de bloqueio dos furos na parte traseira do dispenser envolvam os parafusos de bloqueio no sistema de parede e empurre-os para baixo com firmeza.

2. Remova o papelão que protege as alavancas do instrumento.

3. Conecte a cabeça dos instrumentos de 3,5 V da Welch Allyn de sua escolha nas alavancas. Consulte as orientações de uso da cabeça dos instrumentos.

Configurar o termômetro SureTemp® Plus

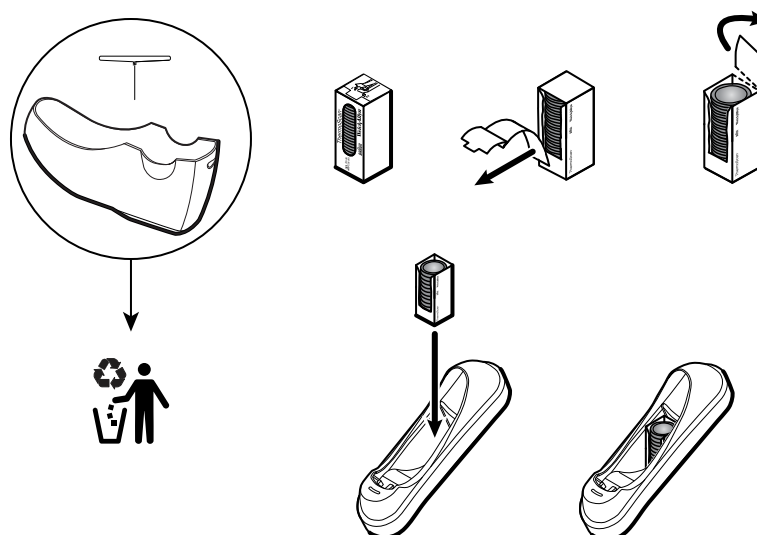
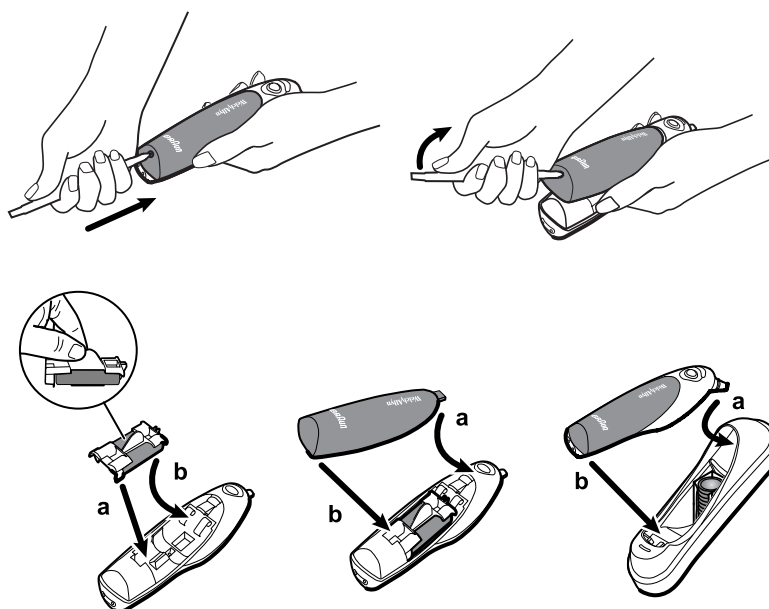
Se o sistema de parede estiver configurado para um termômetro SureTemp Plus, siga estas instruções de configuração.

1. Alinhe a cavidade da sonda às abas voltadas para cima e para baixo e insira a cavidade da sonda no módulo de temperatura.

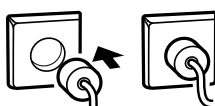
   A cavidade da sonda se encaixa no lugar quando é totalmente fixada.

2. Prenda o conector do cabo da sonda de temperatura com a aba elástica à direita e insira-a na porta da sonda do módulo de temperatura. Empurre-o no lugar até ouvir um clique.
3. Insira a sonda de temperatura na cavidade da sonda.
4. Abra uma caixa de invólucros da sonda e coloque-a no suporte da caixa de invólucros da sonda.

Nota As caixas de substituição dos invólucros da sonda podem ser armazenadas no compartimento da parte superior do sistema de parede.

Configurar o termômetro Braun ThermoScan® PRO 4000

Se o sistema estiver configurado para o termômetro Braun ThermoScan , siga estas instruções de configuração.

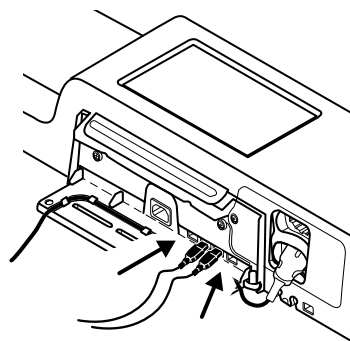
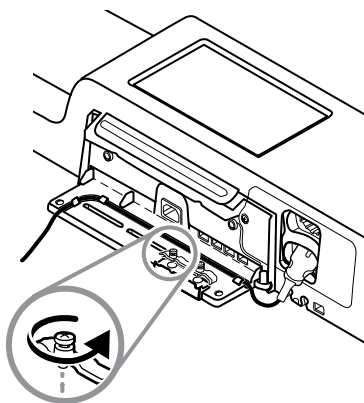
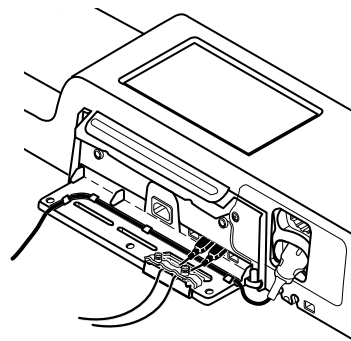
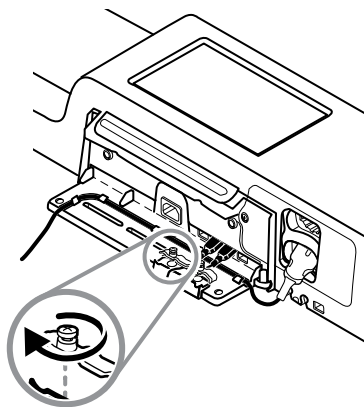
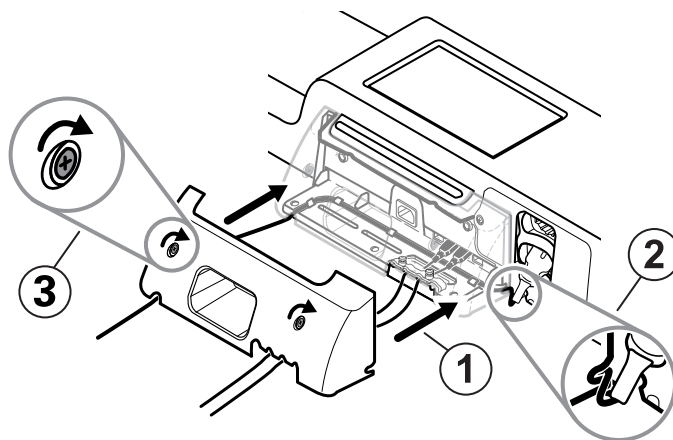
1. Remova o termômetro do pacote e descarte o estojo protetor. Abra uma caixa de invólucros da sonda e coloque-a na plataforma.

2. Remova a tampa do termômetro, insira a bateria, recoloque a tampa do termômetro e coloque--o na plataforma.

Conexão à alimentação CA

O sistema de parede usa bateria e alimentação CA. Depois de concluir todas as outras atividades de configuração, você pode ligar a alimentação do sistema de parede.

1. Insira o plugue de alimentação a uma tomada para ligar o monitor e carregar a bateria.

Nota Baterias novas estão apenas com 30% de carga. Você deve conectar o sistema de parede à alimentação CA para carregar totalmente a bateria. Não conecte o cabo de alimentação até concluir todas as etapas preliminares.

2. Siga para Startup (Iniciar).

Conectar um acessório

1. Desligue o sistema de parede e desconecte o cabo de alimentação. Em seguida, remova a tampa do sistema de parede, soltando os parafusos de retenção que estão presos.
2. Solte os dois parafusos na braçadeira de retenção do cabo e remova-a. Depois, conecte os cabos USB a um conector disponível e passe os cabos pela guia de cabos.

3. Recoloque a braçadeira de retenção do cabo e aperte os dois parafusos.

4. Recoloque a tampa.
   a. Insira o cabo do SpO2 (ou SpHb) nos recortes na parte superior direita e inferior esquerda da tampa.

b. Aperte os dois parafusos de retenção.

5. Reconecte o cabo de alimentação do sistema e ligue o sistema de parede.

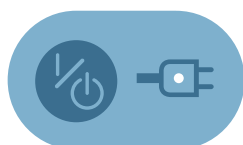
Nota Alguns acessórios precisam de uma licença de uso. Esses acessórios são fornecidos com um código de autorização e instruções para ativar a licença usando o Welch Allyn Service Tool. Para obter mais informações, consulte as instruções e o guia de instalação da ferramenta de serviço.

Inicializar

Alimentação

O botão de alimentação, localizado na frente do monitor, executa as seguintes funções:

- Liga o monitor.
- Coloca o monitor no Display power saving mode (Exibição no modo de economia de energia), exceto quando uma condição de alarme estiver ativa (pressionamento leve).
- Redefine o monitor e o define para o modo Standby (Em espera) (pressione e mantenha pressionado por 6 segundos).

CUIDADO Não use uma pressão mais longa de ⏻ para desligar o monitor quando ele estiver funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.

O LED no centro do símbolo de plugue de alimentação indica o status de carga da bateria:

- Verde indica que a alimentação por corrente alternada está presente e que a bateria está totalmente carregada.
- Âmbar indica que a alimentação por corrente alternada está presente e que a bateria está sendo carregada.

O monitor possui estados de alimentação distintos.

Monitor ligado

O monitor está funcionando em alimentação por bateria ou em alimentação por corrente alternada. Você pode utilizar os recursos do monitor e a tela está ativa.

Display power saving (Economia de energia da tela)

O monitor está funcionando em alimentação por bateria ou corrente alternada, mas a tela está desligada para conservar energia. Um breve pressionamento do botão de alimentação coloca o monitor no Display power saving mode (Exibição no modo de economia de energia) do estado ativo. As configurações desse modo podem ser alteradas na guia Advanced Settings Display (Exibição de Configurações Avançadas).

Os acessórios alimentados por bateria conectados ao monitor continuarão a ser carregados enquanto o monitor estiver nesse modo e conectado à alimentação por corrente alternada.

Nota O monitor não entrará no Display power saving mode (Exibição no modo de economia de energia) enquanto houver uma condição de alarme ativa. Além disso, o monitor sairá desse modo caso um alarme ocorra.

As ações a seguir retornarão a tela do monitor ao estado ativo:

- Tocar na tela;
- Remover a sonda de temperatura da cavidade da sonda;
- Conectar o sensor de SpO2 a um paciente;
- Pressionar ⏻

Standby (Em espera)

O monitor está conectado a uma tomada de alimentação, mas os sensores e a tela não funcionam.

Nota Como a alimentação ainda está disponível para carregar a bateria e ligar o monitor, o monitor está em modo Standby (Em espera).

O monitor permanecerá em modo Standby (Em espera) até você pressionar ⏻. As configurações desse modo podem ser alteradas na guia Advanced Settings Display (Exibição de Configurações Avançadas).

Ligar o monitor

O monitor executa um autoteste rápido cada vez que ele é ligado.

AVISO Risco de falha do equipamento. O monitor inclui uma ventoinha que circula o ar através do dispositivo. Se a ventoinha não funcionar quando você ligar o dispositivo, não utilize mais o dispositivo e informe a equipe de manutenção imediatamente. Não use o monitor até que o problema tenha sido solucionado.

AVISO Para garantir a segurança do paciente, ouça dois indicadores sonoros (um bipe piezo e um som de alto-falante) e preste atenção nos alertas visuais ao ligar o equipamento. Corrija os erros de sistema antes de usar o monitor. Além dos indicadores sonoros, a barra luminosa de LED do monitor acende para chamar sua atenção para os alarmes. A cor âmbar indica um alarme de baixo nível. Âmbar piscando indica um alarme de nível intermediário. Vermelho piscando indica um alarme de alto nível.

AVISO Sempre observe o monitor ao ligá-lo. Se alguma das exibições não acender adequadamente ou se for exibido um código de erro, informe a equipe de manutenção imediatamente ou contate o Atendimento ao cliente ou Suporte técnico da Welch Allyn. Não use o monitor até que o problema tenha sido solucionado.

CUIDADO Sempre use o monitor com uma bateria adequadamente carregada e funcionando corretamente. Sempre conecte o monitor à alimentação CA para um monitoramento contínuo.

CUIDADO Use somente um cabo de energia CA de Classe I (aterrado) para alimentar este monitor.

Pressione para ligar o monitor.

Após o autoteste bem sucedido, o monitor exibe o logo da Welch Allyn, a barra luminosa LED situada no cabo pisca e se ouve um som indicando que ele ligou. A tela inicial aparece com o texto a seguir ao longo da parte inferior da tela.

Welch Allyn Connex

Se for detectado um erro de sistema, o monitor fica inativo até que você pressione ou até que o monitor desligue automaticamente. O monitor exibe uma mensagem de falha do sistema que contém um ícone com uma chave de fenda e um código de falha do sistema para ajudar a equipe de manutenção e os engenheiros a diagnosticarem o problema.

Desligamento do monitor

1. Toque na guia **Settings** (Configurações).
2. Toque na guia **Device** (Dispositivo).
3. Toque em **Power down** (Desligar).

   Este método de desligamento, que coloca o monitor no modo Standby (Em espera), assegura que as medições do paciente fiquem retidas na memória do monitor por no máximo 24 horas. (Essas medições gravadas estão disponíveis para acesso, impressão ou para envio eletrônico à rede.) Este método também assegura que todas as definições de configuração alteradas e gravadas serão mantidas até o próximo início.

Nota Como a alimentação ainda está disponível para carregar a bateria e ligar o monitor, o monitor está em modo Standby (Em espera).

Redefinição do sistema de parede

Se o sistema de parede parar de funcionar, você pode pressionar e manter pressionado por cerca de 6 segundos para permitir que o hardware complete o ciclo e reinicie as definições de configuração do sistema de parede à última configuração padrão de ativação gravada. O botão localiza-se na parte da frente do sistema de parede.

CUIDADO Não pressione longamente o botão para desligar o sistema de parede quando ele está funcionando normalmente. Você perderá dados e configurações do paciente.

Nota Como a alimentação ainda está disponível para carregar a bateria e ligar o sistema de parede, o sistema de parede está em modo Standby (Em espera).

Selecionar um idioma

Quando você ligar o sistema de parede pela primeira vez, a tela de seleção de idioma será exibida.

1. Selecione seu idioma.

2. Toque em **Exit** (Sair).

   A guia Home (Início) será exibida.

Definição da data e hora

1. Toque na guia **Settings** (Configurações).
2. Toque na guia **Device** (Dispositivo).
3. Toque na guia vertical **Date/Time** (Data/hora).
4. Para alterar os valores de data e hora: Toque nas teclas de seta para cima e para baixo ou toque em e insira um valor.

   Repita esse procedimento para cada valor que deseja alterar.

   Nota As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão em resposta às novas configurações de data e hora.

Entrada das informações do médico

1. Vá para a guia Clinician (Médico) usando um dos seguintes métodos:
   - Toque na seção Clinician ID (ID do médico) à esquerda da área Device Status (Status do dispositivo) na guia Home (Início).
   - Toque na guia **Settings** (Configurações) e depois na guia **Clinician** (Médico).
2. Para inserir o nome do médico, toque em , localizado à direita do campo de texto e insira os caracteres do nome.

   Você pode inserir até 32 caracteres para o primeiro e o último nome do médico. Insira apenas um caractere para a inicial do nome do meio.
3. Para inserir a ID do médico, use um dos seguintes métodos:

- Toque em [ícone de teclado] e insira a ID.
- Leia o código de barras do médico com a leitora do código de barras. A ID lida é exibida no campo.

4. Se solicitado, insira a sua senha do sistema no painel Authentication (Autenticação).
5. Toque em **OK** para salvar as suas entradas e volte para a guia Home (Início).

Definição da configuração padrão

1. Toque na guia **Settings** (Configurações).
2. Toque na guia **Device** (Dispositivo).
3. Insira ou ajuste as configurações que deseja adicionar ou alterar.

   Nota As novas configurações são exibidas assim que forem concluídas, mas serão temporárias até que sejam salvas.

4. Toque em **Save as default** (Salvar como padrão).
5. Toque em **OK** para confirmar que você deseja substituir as configurações anteriores e substituí-las pelas configurações atuais na configuração padrão de inicialização. Ou toque em **Cancel** (Cancelar) para manter as configurações anteriores.

As novas configurações são armazenadas nas configurações padrão de inicialização assim que você reiniciar o monitor.

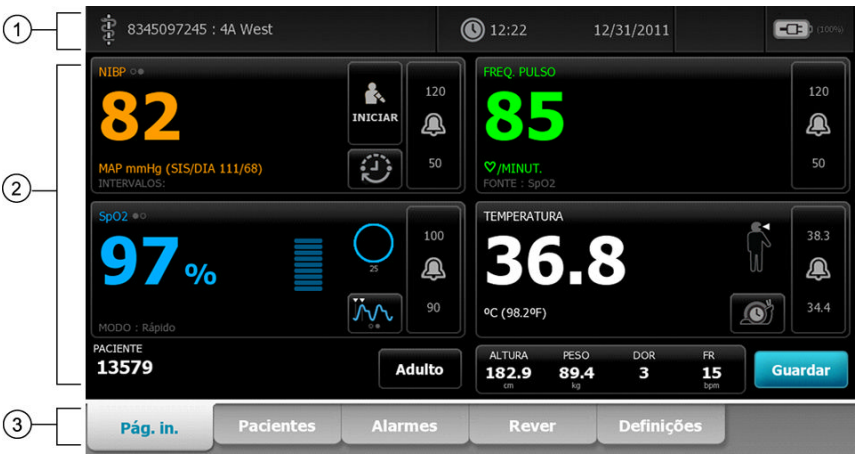
Nota Se o monitor estiver conectado à rede, as configurações de data e hora serão sincronizadas com as configurações de rede.

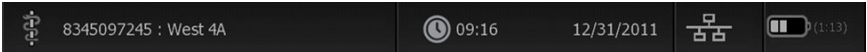
Nota As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão em resposta às novas configurações de data e hora.

Navegação

A tela do monitor oferece a interface usada por que você conclua seu fluxo de trabalho. Você acessa os recursos do monitor tocando na tela.

Guia Home (Início)

A guia Home (Início) inclui as seguintes áreas:

Item	Área
1	Device Status (Status do Dispositivo)
2	Content (Conteúdo)
3	Navigation (Navigation)

Área Device Status (Status do Dispositivo)

A área Device Status (Status do Dispositivo), localizada na parte superior da tela Home (Início), exibe as informações do monitor a seguir, da esquerda para a direita:

- Clinician identification (Identificação do médico). O formato pode ser um nome, um número de identificação ou um ícone. Toque nessa área para navegar até o login do médico.
- Device location (Local do dispositivo).

- Time and date (Hora e data). Toque nessa área para navegar até as configurações de data e hora.
- Connection status (wired or wireless) (Status da conexão [com ou sem fio]). Os ícones indicam que tipo de conexão, se houver, está ativa no momento.

Ícone	Connection type (Tipo de conexão)
	Ethernet
	USB
	Wireless (Sem fio)
Blank (Em branco)	No connection (Sem conexão)

- Process indicator (Indicador de processo). Esse indicador aparece quando os dados do sistema ou do paciente são transferidos entre o monitor e a rede.
- Battery condition (Condição da bateria). A capacidade estimada da bateria é exibida no formato horas:minutos.

Esta área também oferece:

- Mensagens interativas de alarme e de informação.
- Atalhos para alguns controles de configuração. Por exemplo, tocar no ícone Alarm (Alarme) exibirá a guia Alarms (Alarmes).

Battery status (Status da bateria)

O indicador de status da bateria exibe o estado da bateria.

O status da bateria é representado por ícones no canto direito da área Device Status (Status do Dispositivo):

- O monitor está conectado a uma tomada de alimentação e a bateria está sendo carregada ou está totalmente carregada. A frequência de carregamento estimada é exibida como uma porcentagem da capacidade.

- O monitor não está conectado a uma tomada de alimentação e está sendo alimentado por bateria. A frequência de carregamento estimada é exibida no formato horas:minutos. Cada seção do indicador de status da bateria representa uma porcentagem da carga restante.

- O monitor está conectado a uma tomada de alimentação mas a bateria não mantém uma carga (ou foi removida).

Quando a bateria não estiver sendo recarregada e ficar fraca, será exibida uma mensagem de informação na área Device Status (Status do Dispositivo).

Nota Observe a carga restante da bateria no indicador de status da bateria e conecte o monitor à tomada de alimentação assim que puder.

Se a mensagem de informação for ignorada ou se você não tomar qualquer ação para carregar a bateria, será disparado um alarme de bateria fraca. Uma mensagem de erro será exibida na área Device Status (Status do Dispositivo) para solicitar que você tome uma ação para ajudar a impedir que o monitor seja desligado devido a uma bateria criticamente baixa.

Mensagens de alarme e de informação

A área Device Status (Status do Dispositivo) oferece mensagens de alarme e de informação que são temporárias ou que existirão enquanto existir a condição à qual a mensagem se aplica. As mensagens de alarme e de informação também podem incluir controles e/ou comportamento que você poderá usar para gerenciá-las.

Quando o monitor detectar uma condição de alarme, aparecerá uma mensagem de alarme. Quando ocorrerem vários alarmes, aparecerá a mensagem de maior prioridade. Você pode circular por cada mensagem de alarme tocando no botão de liga/desliga de vários alarmes.

As mensagens de informação instruem você a interagir com o monitor de uma maneira específica ou oferecem informações que não exigem ação. Você pode ignorar uma mensagem de informação selecionando o controle associado à mensagem ou aguardando que o tempo limite da mensagem seja atingido.

Área Content (Conteúdo)

A área Content (Conteúdo) exibe medições de sinais vitais. Também oferece atalhos para diversos controles.

A área Content (Conteúdo) inclui os seguintes quadros:

- NIBP
- SpO2 com SpHb opcional
- Pulse rate (Frequência de pulso)

- Temperature (Temperatura)
- Patient (Paciente)
- Parâmetros manuais (altura, peso, dor, temperatura, respiração e BMI, dependendo da configuração)

A área Content (Conteúdo) também inclui um botão **Save** (Salvar), que você usa para salvar manualmente medições atuais.

Salvar dados do paciente

Os dados do paciente podem ser salvos no monitor.

Depois de obter a leitura de um paciente, toque em **Save** (Salvar).

Uma mensagem será exibida indicando um salvamento com êxito ou com falha.

Nota Você poderá configurar alguns perfis e configurações para salvar as medições automaticamente.

Área Navigation (Navigation)

A área Navigation (Navegação) inclui as seguintes guias:

- **Home (Início)**: Exibe medições de sinais vistais e oferece atalhos para vários controles.
- **Patients (Pacientes)**: Acessa a lista de pacientes, o resumo do paciente, os modificadores do paciente e os parâmetros manuais.
- **Alarms (Alarmes)**: Acessa os controles de resposta a alarme global e de configurações, além das configurações de limites de alarme (disponível somente no modo Monitor).
- **Review (Revisão)**: Imprime, exclui e envia dados do paciente.
- **Settings (Configurações)**: Acessa configurações do dispositivo.

Para navegar até uma guia, toque na guia na área Navigation (Navegação) com o nome correspondente. A guia ativa está realçada.

Display lock (Bloqueio da tela)

O bloqueio da tela impede a entrada do médico, o que pode ser útil durante a limpeza da tela.

Nota O recurso de bloqueio não é um mecanismo de segurança.

A tela será bloqueada quando ocorrer uma das seguintes situações:

- Você toca em **Lock display now (Bloquear tela agora)**.
- Não ocorrerá nenhuma interação com o monitor pelo período especificado na guia Display (Tela). Use a guia Advanced (Avançado) para definir ou alterar o tempo que a tela demora para ser bloqueada. (Isso exige o código de acesso às configurações avançadas.)

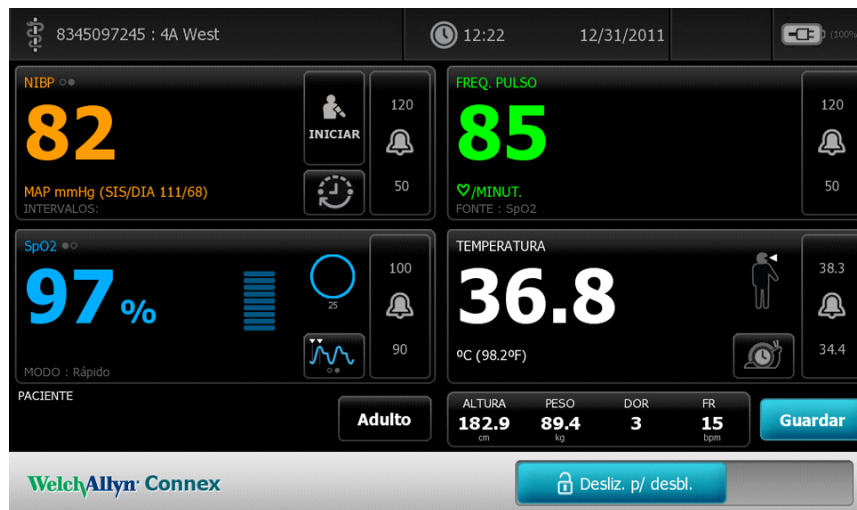
Bloquear a tela

Siga estas etapas para tocar na tela sem ativar os controles.

1. Toque na guia **Settings** (Configurações).

2. Toque na guia **Device** (Dispositivo).
3. Toque em **Lock display now** (Bloquear tela agora).

   As seguintes situações ocorrerão:

   - A tela Home (Início) será exibida.

   - Uma barra de título com um ícone de cadeado (🔒) substitui a área de navegação na parte inferior da tela.
   - As informações do paciente não aparecem mais na parte inferior esquerda da tela.
   - Todos os controles da tela são bloqueados, exceto 🔒 na barra de título. Se você selecionar qualquer área da tela diferente de 🔒, uma mensagem será exibida.

Desbloquear a tela

Na tela bloqueada, toque no controle **Slide to unlock** (Deslize para desbloquear) (localizado na parte inferior direita) e mova-o para a extremidade direita da barra deslizante.

As seguintes situações ocorrerão:

- As informações do paciente serão exibidas no quadro Patient (Paciente).
- A área de navegação será exibida.
- Os controles da guia Home (Início) serão disponibilizados para uso.

A tela também será desbloqueada quando ocorrer uma das seguintes situações:

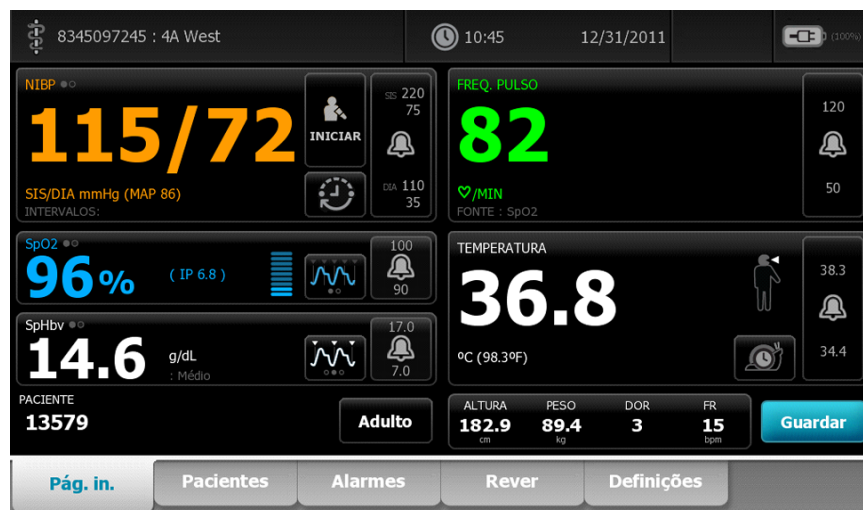
- Uma condição de alarme.
- Uma ação iniciada externamente, como a realização ou interrupção de uma medição de pressão arterial ou uma atualização de software.
- O monitor será ligado.

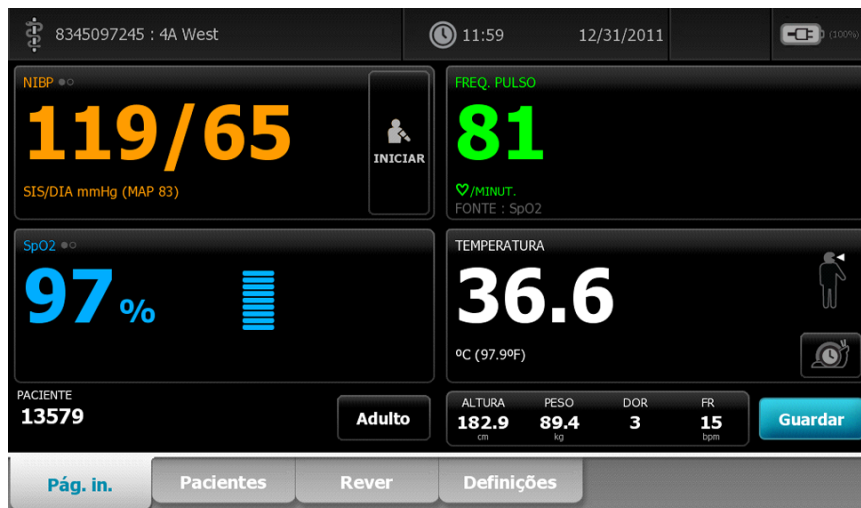
Perfis

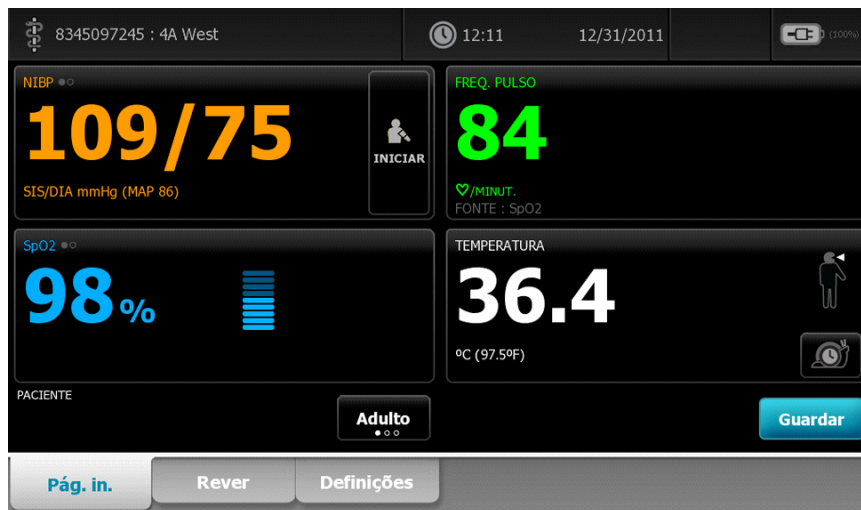
Os perfis são variações da guia Home (Início). Cada perfil oferece acesso a um conjunto de recursos diferente. Escolha o perfil que melhor atenda às suas necessidades.

O monitor oferece vários perfis - incluindo Monitor, Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem) - com base no modelo e em qualquer licença de atualização adquirida.

Perfil Monitor

O perfil Monitor permite que você use alarmes e intervalos periódicos. Ele foi projetado para monitoramento contínuo do paciente.

Perfil Spot Check (Medição Rápida)

O perfil Spot Check (Medição Rápida) é otimizado para médicos que tenham leituras vitais rápidas e que não precisem de recursos de leitura ou de alarme automáticos.

Perfil Triage (Triagem)

O perfil Triage (Triagem) permite a captura de sinais vitais sem alarmes ou acesso à guia Patients (Pacientes).

Comparação de recursos dos perfis

A tabela a seguir compara os recursos dos perfis.

Recurso	Monitor	Spot Check (Medição Rápida)	Triage (Triagem)
Mede leituras de NIBP, SpO2, temperatura e pulso	X	X	X
Mede leituras de SpHb (somente Masimo)	X		
Configurar e usar configurações de intervalo	X		
Observar e configurar limites de alarme	X		
Observar e responder a alarmes fisiológicos	X		
Alterar o tipo de paciente (adulto, pediátrico ou neonatal)	X	X	X
Exibir e inserir parâmetros manuais (altura, peso, dor, temperatura, respiração, temperatura*, BMI**)	X	X	
Salvar dados exibidos atualmente na memória do dispositivo	X	X	X
Salvar e revisar dados do paciente	X	X	X
Acessar a guia Patients (Pacientes)	X	X	
Acessar a guia Alarms (Alarmes)	X		
Acessar a guia Review (Revisar)	X	X	X
Acessar a guia Settings (Configurações)	X	X	X

* Braun Os termômetros configurados para funcionarem com o monitor transferem dados de temperatura automaticamente para o quadro Temperature (Temperatura). Você pode inserir a temperatura manualmente se medir a temperatura do paciente com um termômetro que não esteja conectado ao monitor e se tiver selecionado a temperatura como um dos quatro parâmetros manuais a serem exibidos.

** O Body Mass Index (BMI, Índice de Massa Corporal) só é calculado e transferido para o monitor por uma balança anexada. Você não poderá inserir ou ajustar valores de BMI. O BMI exibirá a guia Manual no quadro de parâmetros Manual se você o tiver selecionado como um dos quatro parâmetros a serem exibidos.

Selecionar um perfil

Execute as etapas a seguir para selecionar um perfil, que controlará a aparência e a funcionalidade do dispositivo.

1. Toque em **Settings** (Configurações).
2. Toque em **Profiles** (Perfis).
3. Toque no perfil desejado.
4. Toque em **Home** (Início) para retornar à guia Home (Início).

Nota Os perfis não poderão ser alterados durante a obtenção de medições do paciente ou enquanto a tela contiver medições de paciente que não foram salvas.

Usando o teclado numérico, o teclado e o scanner de código de barras

Abertura do teclado numérico

Toque em um campo que tenha o ícone do teclado numérico .

Aparece o teclado numérico.

Teclado numérico

O teclado numérico inclui os seguintes componentes:

Componente	Nome	Descrição
	Campo de dados	Exibe os números inseridos. O nome do campo aparece acima e o intervalo de valores que podem ser inseridos aparece abaixo deste campo.
	Tecla Backspace	Quando tocada, remove o número mais à direita do campo de dados.
	Botão Cancel (Cancelar)	Quando tocado, o teclado numérico desaparece e o número selecionado não é alterado.

Componente	Nome	Descrição
OK	Botão OK	Quando tocado, o teclado numérico desaparece e os números inseridos aparecem no campo de quadro ou de dados associado.

Inserção de um número

1. Com o teclado numérico aberto, toque em um ou mais números.

   O valor deve estar dentro do intervalo exibido abaixo do campo de dados.
2. Toque em **OK**.
   - Se o valor estiver dentro do intervalo e formato requeridos, o teclado numérico desaparecerá e os números inseridos substituirão os números anteriores.
   - Se o número não estiver dentro do intervalo e formato requeridos, **OK** permanecerá inativo até você inserir um número válido.

Fechamento do teclado numérico

Toque um dos botões a seguir:

- **OK**: sai do teclado numérico e insere os números.
- **Cancel** (Cancelar): sai do teclado numérico sem guardar os números inseridos.

Abertura do teclado

Toque em um campo que tenha o ícone do teclado .

Aparece o teclado.

Teclado

O teclado inclui os seguintes componentes:

Componente	Nome	Descrição
01215908	Campo de dados	Exibe os caracteres inseridos.

Componente	Nome	Descrição
	Tecla Backspace	Quando tocada, remove o caractere mais à direita do campo de dados.
	Barra de espaço	Quando tocada, insere um espaço no campo de dados.
	Tecla Shift	Quando tocada, insere a próxima letra como maiúscula.
ABC	Teclas de letras	Quando tocada, volta para o layout principal do teclado. O teclado muda do layout normal quando você toca em um destes: • A tecla de símbolos; • A tecla de marcas diacríticas.
?!@	Tecla de símbolos	Quando tocada, o teclado exibe símbolos. O teclado volta para seu layout normal quando você toca em um destes: • Qualquer símbolos; • A teclas de letras; • A tecla de símbolos. **Nota** Os símbolos exibidos correspondem ao idioma selecionado.
ÀÊÍ	Tecla de marcas diacríticas (a aparência varia em alguns idiomas)	Quando tocada, o teclado exibe letras com marcas diacríticas. O teclado volta para seu layout normal quando você toca em um destes: • Qualquer letra; • A teclas de letras; • A tecla de marcas diacríticas. **Nota** Essa tecla só aparecerá quando o idioma selecionado usar marcas diacríticas.
Seg.	Botão Next (Próximo)	Quando tocado, aceita a entrada para o campo atual e limpa o campo para permitir a entrada de dados para o campo seguinte.
Cancelar	Botão Cancel (Cancelar)	Quando tocado, o teclado desaparece e o conteúdo do campo de dados permanece igual.
OK	Botão OK	Quando tocado, o teclado desaparece e os caracteres inseridos aparecem no campo de dados.

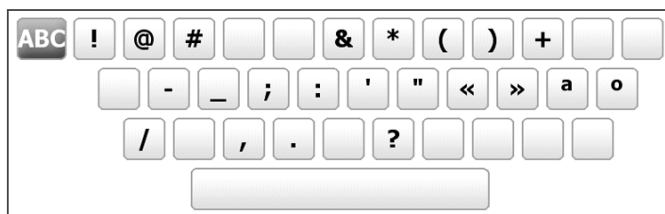
Inserir uma letra ou um número

1. Com o teclado aberto, toque em letras ou números.
2. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Toque em **Next** (Avançar). Esse controle aceita a entrada para o campo atual e depois limpa os dados do campo para permitir a entrada de dados no campo seguinte.
   - Toque em **OK**. O teclado desaparece e os caracteres inseridos aparecem no campo de dados.

Inserção de símbolo ou caractere especial

Nota Para voltar para o layout normal do teclado, toque em .

1. Com o teclado aberto, toque em ?!@.

   Aparecem os símbolos e caracteres especiais para o idioma selecionado.

2. Toque no símbolo ou caractere especial apropriado.

   O teclado volta ao layout normal.

Inserção de diacríticos

Nota Teclados diacríticos estão disponíveis somente para idiomas que usam símbolos diacríticos.

Nota Para voltar para o layout normal do teclado sem salvar as alterações, toque em .

Botão de diacríticos	**Idioma(s)**
Nenhum (não aplicável)	Dinamarquês, inglês, holandês, alemão, italiano
ÂËÌ	Francês
ÀÊÍ	Finlandês, norueguês, espanhol, sueco
ÀÊÍ	Português

Botão de diacríticos	Idioma(s)
ĄĐŻ	Polonês
ΆΈΪ	Grego

1. Com o teclado aberto, toque no botão dos diacríticos. Esse botão varia de acordo com o idioma, conforme indicado acima.

   O teclado exibe os diacríticos para o idioma selecionado e é por isso que ele varia de um idioma ao outro. Em cada teclado diacrítico, o botão de letras no canto superior esquerdo retorna ao teclado padrão.
2. Toque um diacrítico.

   O teclado volta ao layout normal.

Fechamento do teclado

Toque um dos botões a seguir:

- **Next** (Avançar): aceita a entrada para o campo atual e limpa o campo para permitir a entrada de dados para o campo seguinte.
- **OK**: sai do teclado e insere os dados.
- **Cancel** (Cancelar): sai do teclado sem guardar os dados inseridos.

Utilização de uma leitora de código de barras

O monitor permite a leitura de códigos de barras de pacientes e de médicos para a inserção das informações de identificação. A leitora de código de barras é compatível com códigos de barras lineares e bidimensionais.

Se ainda não o fez, conecte a leitora de código de barras ao monitor. Siga as instruções para conectar um acessório.

Nota Consulte as instruções de uso do fabricante para assegurar que a leitora esteja definida no modo USB Com Emulation (Emulação Com USB).

1. Remova a leitora de código de barras de seu suporte.
2. Mantenha a leitora a cerca de 15,4 cm do código de barras e pressione o botão de acionamento de forma que a luz da leitora apareça no código de barras.

   Depois que a leitora tenha concluído a leitura de um código de barras com sucesso, a ID aparece na área indicada: campo de dados Patient frame (Quadro de paciente) ou na área Device Status (Status do dispositivo). Consulte as observações adicionais abaixo.
   Se a leitora apresentar dificuldades para a leitura do código de barras, vá ajustando lentamente a distância e o ângulo entre a leitora e o código de barras enquanto aperta o botão acionamento. Caso as dificuldades continuem, verifique se o código de barras está o mais plano possível.

Nota Você pode realizar a leitura de um código de barras de um paciente a partir da guia Home (Início) ou da guia Summary (Resumo). A ID lida aparece no Patient frame (Quadro de paciente) na guia Home (Início) e no campo de ID do paciente na guia Summary (Resumo).

Antes de realizar a leitura de um código de barras na guia Summary (Resumo), toque no ícone do teclado no campo da ID do paciente. Para retornar à guia Home (Início) e começar a obter as medições do paciente, toque em **OK**.

Nota A leitura de uma ID de médico com o painel Clinician ID (ID de paciente) aberto insere a ID lida na seção Clinician ID (ID do médico) da área Device Status (Status do dispositivo). Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início) e começar a fazer as medições do paciente.

Nota Use a guia Advanced settings Data Management (Gerenciamento de dados das configurações avançadas) para mudar a aparência da ID do médico se você não quiser que a sua ID seja exibida na área de status do dispositivo. (Isso exige o código de acesso às configurações avançadas.) No entanto, essa informação permanecerá na memória do monitor para acesso, impressão ou para o envio eletrônico de medições para a rede.

Gerenciamento de dados do paciente

Os dados do paciente são gerenciados por meio da guia Patients (Pacientes)

Nessa guia, você pode fazer o seguinte:

- Recupere uma lista de pacientes da rede ou crie uma manualmente.
- Selecione um paciente na lista.
- Digitalize uma ID de paciente com o scanner de código de barras e retorne uma correspondência de nome de paciente de Admit/Discharge/Transfer (Admissão/Alta/Transferência) (ADT).
- Insira informações adicionais sobre o paciente, como modificadores e parâmetros manuais.

CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

Adição de um paciente à lista de pacientes

Nota Se o monitor estiver configurado para recuperar a lista de pacientes da rede, não é possível adicionar um paciente à lista manualmente.

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque em **Add** (Adicionar).
3. Toque em e depois insira a informação do paciente. Toque em Seg. para navegar pelos campos de dados do paciente.

   Nota Você pode usar uma leitora de código de barras para inserir a ID de um paciente no campo Patient ID (ID do paciente). Toque em no campo Patient ID (ID do paciente), faça a leitura do código de barras e toque em **OK**.

4. Toque em **OK** para retornar à guia Home (Início).

   A informação foi salva.

CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

Carregar os dados do paciente com o digitalizador de código de barras

Você pode usar um digitalizador de código de barras para consultar os registros de paciente existentes e associar nomes de pacientes de ADT.

Nota Se o monitor estiver conectado à rede, ele poderá receber um nome de paciente dos registros de paciente associados a um número de ID digitalizado.

1. Verifique se você está na guia Home (Início).
2. Leia o código de barras do paciente com o digitalizador de código de barras.

   A ID do paciente é exibida no quadro Patient (Paciente).

   CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

Selecionar um paciente

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Se o monitor estiver conectado à rede, toque em **Retrieve list** (Recuperar lista) na guia List (Lista).

   O monitor recupera a lista de pacientes da rede.
3. Na lista de pacientes, toque no identificador do paciente (nome, número de ID ou local).

   O identificador do paciente é determinado nas Advanced settings (Configurações avançadas).
4. Toque em **Select** (Selecionar).

   Nota Nos perfis Spot Check (Verificação de local) e Triage (Triagem), os dados do paciente anterior serão substituídos por um novo salvamento. No perfil Monitor, a seleção de um novo paciente apagará os dados e as leituras do paciente atual.

   Os dados do paciente podem ser classificados em ordem crescente ou decrescente selecionando a linha do título e tocando em ▲ ou ▼.

Gerenciamento de registros de pacientes

Os registros do paciente podem ser enviados para a rede, impressos ou excluídos.

1. Toque na guia **Review** (Revisar).

   Nota As medições que dispararam um alarme fisiológico estão realçadas nesta guia.

2. Selecione os pacientes tocando na caixa de seleção ao lado de seus nomes.
3. Toque em **Send** (Enviar) para transmitir os registros pela rede, **Print** (Imprimir) para imprimir os registros ou **Delete** (Excluir) para remover os registros da rede permanentemente.

CUIDADO Verifique a identidade do paciente no monitor após entrada manual ou de código de barras antes de imprimir ou de transferir registros de paciente.

CUIDADO Sempre verifique visualmente os registros de paciente que foram impressos.

Nota O ícone indica que os registros foram enviados e recebidos pela rede.

Nota Você poderá configurar alguns perfis e configurações para enviar as medições para a rede automaticamente.

Nota As medições de paciente que forem mais antigas do que 24 horas serão excluídas automaticamente da lista de registros do paciente na guia Review (Revisão).

Nota As marcas de data e hora nas medições salvas do paciente se ajustarão em resposta às novas configurações de data e hora.

Exclusão de um paciente da lista

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Na guia List (Lista), toque no registro do paciente que deve ser excluído.
3. Toque em **Delete** (Excluir).

Na janela Delete Confirmation (Confirmar exclusão), toque em **OK** para excluir o paciente selecionado permanentemente. Toque em **Cancel** (Cancelar) para cancelar a exclusão.

Nota A exclusão de um paciente da Patients List (Lista de pacientes) não exclui os registros já gravados. Toque em **Review** (Revisar) para visualizar ou excluir registros gravados.

Nota Para monitores conectados à rede, a exclusão de paciente no monitor não afeta os dados na rede.

Modifiers (Modificadores)

A guia Modifiers (Modificadores) permite que você insira informações adicionais para medições atuais.

Definir modificadores

1. Toque na guia **Patients** (Pacientes).
2. Toque na guia **Modifiers** (Modificadores).
3. Ajuste as configurações de pressão arterial, O2 e temperatura, conforme necessário.
4. Toque em **OK** para aceitar as alterações e retornar à tela inicial ou em **Clear** (Apagar) para excluir todas as entradas.

   As configurações de modificadores serão apagadas após um ciclo de energia, depois que você apagar o conteúdo da guia Home (Início) ou depois que você selecionar um novo paciente.

Alarmes

O monitor apresenta alarmes fisiológicos e alarmes técnicos. Os alarmes fisiológicos ocorrem quando medidas de sinais vitais ficam fora de limites de alarme definidos, mas eles ocorrem somente no perfil Monitor. Os alarmes técnicos ocorrem em todos perfis.

Nota Os três modos de comunicação de dados - USB, Ethernet e IEEE 802.11 - não se destinam a alarmes em tempo real.

Tipos de alarme

Type (Tipo)	Prioridade	Cor	Tom do áudio do alarme
• Limite NIBP, SpO2 ou SpHb excedido • Alguns alarmes técnicos	Alta	Vermelho	Tom de 10 pulsos
• Limite de taxa de pulso excedido • Alguns alarmes técnicos	Média	Âmbar	Tom de 3 pulsos
• Limite de temperatura excedido • Alguns alarmes técnicos	Baixa	Âmbar	Tom de 2 pulsos ou tom de 1 pulso

Locais de notificação de alarme

AVISO Se você utiliza notificações de alarme visuais, mantenha uma linha de visão clara com o monitor e/ou Nurse Call (Chamada do Enfermeiro). Se você utiliza notificações de alarme de áudio, verifique se consegue ouvi-los de onde estiver. Defina o volume como necessário, considerando o ambiente e os níveis de som dele.

Nurse Call (Chamada do Enfermeiro)

Quando o cabo Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) estiver conectado e o Nurse Call for ativado, o monitor notificará imediatamente o sistema Nurse Call quando ocorrer um alarme. As configurações da notificação Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) são especificadas nas configurações Advanced (Avançadas).

Barra de luzes de LED

A barra de luzes na alça do monitor é iluminada como a seguir:

- Piscando em vermelho para alarmes de alta prioridade
- Piscando em âmbar para alarmes de média prioridade
- Âmbar constante para alarmes de baixa prioridade

Guia Home (Início)

Notificações da guia Home (Início)

Notificação	Descrição
Área Device Status (Status do Dispositivo)	A cor da área é alterada e exibe uma mensagem com um ícone ou botão de status de acompanhamento. Se o tom de alarme estiver em um intervalo de pausa, a contagem regressiva do contador aparecerá. Se vários alarmes e mensagens de informação estiverem ativas, a área Device Status (Status do Dispositivo) mostrará o alarme de prioridade mais alta. Se os alarmes forem iguais em prioridade, a mensagem de alarme mais recente aparecerá. Você pode circular pelas mensagens para cada alarme ativo.
Quadro de parâmetro	A cor de fundo é alterada. Toque nessa área para pausar ou desligar um tom de áudio de alarme. Os indicadores visuais e a notificação Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) persistirão durante uma condição de pausa de áudio.
Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)	O ícone deste controle indica o status das configurações de limite de alarme. Os ícones vermelho e âmber indicam medidas que excederam os limites de alarme. Toque neste controle para navegar até uma guia específica do parâmetro onde você pode modificar as configurações de limite de alarme.

Ícones na guia Home (Início)

Ícones nos quadros de parâmetro

Os ícones nos quadros de parâmetro indicam configurações de notificação de alarme. Quando os limites de alarme estiverem ligados, os ícones ficarão preto e branco até que um alarme ocorra. Em seguida, os ícones terão a cor alterada para indicar a prioridade do alarme. Os ícones vermelhos representam alarmes de alta prioridade e os ícones âmbar representam alarmes de média e baixa prioridade.

Ícones nos quadros de parâmetro

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm off. (Alarme desligado.) Nenhum alarme visual ou de áudio ou notificação Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) ocorrerá para este parâmetro.
	Alarm on. (Alarme ligado.) As notificações de áudio e visuais e o Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) estão ativadas.
	Alarm audio off. (Áudio do alarme desligado.) Somente notificações visuais, incluindo o Nurse Call (Chamada do Enfermeiro), ocorrerão.
	Alarm audio paused. (Áudio do alarme pausado.) O tom de áudio é pausado por um período entre 90 segundos e 15 minutos. O ícone permanece até a contagem regressiva do tempo pausado até 0.

Ícones na área Device Status (Status do Dispositivo)

Os ícones da área Device Status (Status do Dispositivo), mas a área de fundo tem as cores alteradas para indicar a prioridade do alarme. Mensagens que acompanham estes ícones. Esses ícones podem ser controles ou indicadores de status.

Ícones na área Device Status (Status do Dispositivo)

Ícone	Name and status (Nome e status)
	Alarm active (Alarme ativo). Um ou mais alarmes estão ativos. Toque nesse ícone para pausar ou desligar o tom de áudio.
	Alarm audio off (Áudio do alarme desligado). Os sinais de áudio estão desativados, mas os limites de alarme e os sinais de alarme visual permanecem ativos.
	Multiple alarms toggle (Alternar vários alarmes). Toque nesse ícone para circular pelas mensagens para cada alarme ativo.
	Áudio do alarme pausado. O tom de áudio é pausado por um período entre 90 segundos e 15 minutos. O ícone permanece até que a contagem regressiva do tempo pausado chegue a 0. Toque nesse ícone para redefinir o intervalo de pausa. O intervalo de pausa é determinado pelas configurações na guia Advanced (Avançado).

Redefinição dos alarmes de áudio (pausar ou desligar)

Características dos alarmes de áudio

- Depois de redefinir um alarme de áudio, alguns sons não retornam, mas outros retornam após um intervalo de pausa se a condição que causou o alarme persistir. As configurações na guia Advanced (Avançado) determinam o comprimento do intervalo de pausa.
- Se ocorrer uma nova condição de alarme durante um intervalo de pausa, haverá um novo som de áudio.
- Se um alarme de áudio não for pausado ou desligado após um determinado período de tempo, uma campainha acompanhará o tom.

Pausa ou desligamento de um alarme de áudio

1. Na área Device Status (Status do dispositivo), toque em .
   - As indicações visuais permanecem no quadro de parâmetros até que a condição tenha sido corrigida ou seja realizada a próxima medição.
   - Na área Device Status (Status do dispositivo), se o ícone mudar para e a mensagem permanecer, o temporizador iniciará uma contagem regressiva e o áudio retornará após um intervalo de pausa. Você poderá tocar em novamente para reiniciar o temporizador.
     Se você responder a um alarme de pressão sanguínea não invasiva (NIBP) e vários limites de NIBP foram ultrapassados, o primeiro som de áudio e mensagem desaparecem mas uma outra mensagem de limite de NIBP aparece com um temporizador de contagem regressiva. Um novo som de áudio de NIBP é ouvido após a contagem regressiva exceto se você tocar em para cancelar cada uma das mensagens de limite NIBP remanescentes.
2. Se vários alarmes estiverem ativos, aparecerá uma botão para mudança de múltiplos alarmes na área de status do dispositivo. Responder a vários alarmes como se segue:
   a. Na área Device Status (Status do dispositivo), toque em . (Vide a observação abaixo.)
   b. Leia a mensagem de alarme do segundo alarme.
   c. Toque em .
   d. Continue a tocar os botões que mudam vários alarmes e redefinir sons até ter lido todas as mensagens.

Nota O botão de mudança de vários alarmes será exibido com o número de alarmes ativos dentro do ícone. Abaixo dele será exibido um conjunto de pontos indicando a ordem de exibição dos alarmes, do maior (à esquerda) ao menor (à direita), bem como o mais recente no caso de vários alarmes de mesma prioridade.

Ajuste dos limites de alarme dos sinais vitais

Você pode ajustar os limites de alarme do sinal vital ou desativar a verificação do limite de alarme de parâmetros individuais.

AVISO Os limites de alarme podem se ajustados pelo usuário. Todas as configurações do limite de alarme devem ser feitas levando em conta as condições do paciente e as necessidades de cuidados intensivos. Limites de alarme adequados devem ser definidos de acordo com cada paciente.

CUIDADO A perda de alimentação fará com que o monitor retorne às configurações padrão. A cada vez que o monitor for ligado, você deverá definir os limites de alarme adequados ao seu paciente.

1. Na guia Home (Início), toque no controle dos limites de alarme no quadro de parâmetro selecionado. Por exemplo, para ajustar os limites de alarme da pressão sanguínea não invasiva (NIBP), toque em

.
2. Ajuste os limites de alarme dos sinais vitais.
   - Para ajustar um limite: insira os limites de alarme superior e inferior usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
   - Para desligar ou ligar os limites de alarme do sinal vital: toque em ou . Esse botão muda para exibir o estado do alarme atual.
     Se você desligar a verificação do limite de alarme de um sinal vital, não haverá nenhum sinal de alarme visual ou sonoro para esses limites. Se a verificação de limite de alarme estiver desligada, o ícone muda para na guia Home (Início) no quadro de parâmetros.

Modificar a notificação de alarme de áudio

Você pode modificar o volume de todos os alarmes de áudio.

Nota Se a opção *Allow user to turn off general audio* (Permitir que o usuário desative o áudio geral) tiver sido selecionada em Advanced settings (Configurações avançadas), você poderá desativar os alarmes de áudio. Porém, isso não é recomendado em algumas circunstâncias, por exemplo, em monitoramento autônomo.

AVISO O volume do alarme deverá estar alto o suficiente para que você o escute de onde estiver. Defina o volume considerando o ambiente e os níveis de som dele.

Conforme você trabalha na guia Alarms (Alarmes), as medições de parâmetros são exibidas na parte superior da guia.

1. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).

2. Na guia **General** (Geral), modifique a notificação de alarme de áudio.
   - Para ativar ou desativar os alarmes de áudio, selecione **Alarm audio on** (Áudio do alarme ativado) ou **Alarm audio off** (Áudio do alarme desativado).
     Se você desativar os alarmes de áudio, os sinais de alarme visuais ainda ocorrerão na barra de luzes de LED, na área Device Status (Status do dispositivo) e na guia Home (Início) nos quadros de parâmetros.

     O na área Device Status (Status do dispositivo) indica que o áudio do alarme foi desativado, e um sino semelhante será exibido nos quadros de parâmetros 100 95. Caso ocorra uma condição de alarme, o sino ficará vermelho ou âmbar no quadro de alarmes, de acordo com a prioridade do alarme, conforme mostrado abaixo: 100 95 ou 100 95.
   - Para modificar o volume de alarmes de áudio: selecione um nível de volume.
     Um áudio soará rapidamente para indicar o nível de volume.

     Nota Teste periodicamente o alto-falante selecionando diferentes volumes e escutando os diferentes sons.

Mensagens de alarme e prioridades

As tabelas a seguir listam as mensagens de alarme fisiológico e técnico e suas prioridades.

Alarmes fisiológicos

Mensagens de alarme	Prioridade
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP systolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva sistólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic HIGH. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP diastolic LOW. (Pressão sanguínea não invasiva diastólica BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP HIGH. (MAP NIBP ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) NIBP MAP LOW. (MAP NIBP BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate HIGH. (Frequência de pulso ELEVADA.)	Média
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Pulse rate LOW. (Frequência de pulso BAIXA.)	Média
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 HIGH. (SpO2 ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpO2 LOW. (SpO2 BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpHb HIGH. (SpHb ALTA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) SpHb LOW. (SpHb BAIXA.)	Alta
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature HIGH. (Temperatura ALTA.)	Baixa
Alarm limit exceeded. (Limite de alarme excedido.) Temperature LOW. (Temperatura BAIXA.)	Baixa

Alarmes técnicos

Mensagens de alarme	Prioridade
Low battery 5 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.)	Alta
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.)	Alta
Communications module did not power on properly. (O módulo de comunicações não ligou corretamente.) Power down the device. (Desligue o dispositivo.)	Alta
Network not found; check network cable connections. (Rede não encontrada. Verifique as conexões do cabo.)	Baixa
Powering down. (Desligamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa

Mensagens de alarme	Prioridade
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (Fuga de ar NIBP. Verifique as conexões da braçadeira e da tubagem.)	Baixa
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks. (Não é possível determinar NIBP. Verifique se há dobras nas conexões e tubagem.)	Baixa
Incorrect NIBP cuff size; check patient type. (Tamanho incorreto da braçadeira da NIBP. Verifique o tipo de paciente.)	Baixa
Inflation too quick; check NIBP cuff and tubing connections. (Insuflação muito rápida. Verifique a braçadeira e as conexões da tubagem de NIBP.)	Baixa
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.)	Baixa
SpO2 not functional. (SpO2 não está funcionando.)	Baixa
Attach SpO2 sensor to monitor. (Conectar o sensor de SpO2 ao monitor.)	Baixa
Replace the SpO2 sensor. (Substitua o sensor de SpO2.)	Baixa
Set date and time. (Definir data e hora.)	Baixa
Maximum number of patient records saved. (Salvo o número máximo de registros de pacientes.) Oldest record overwritten. (O registro mais antigo foi substituído.)	Baixa
Unable to access patient information. (Impossível acessar a informação de pacientes.)	Baixa
Connect temperature probe. (Conectar a sonda de temperatura.)	Baixa
Insert correct color coded probe well. (Inserir a sonda com codificação de cores correta.)	Baixa
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.)	Baixa
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Baixa
Temperature time limit exceeded. (Excedido o tempo limite de temperatura.) Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.)	Baixa
Low battery; plug into outlet. (Bateria fraca. Conecte à tomada).	Baixa
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
Radio error. (Erro no rádio.) Power down and restart. (Desligue-o e ligue-o novamente.)	Baixa

Mensagens de alarme	Prioridade
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Radio out of network range. (O rádio está fora do alcance da rede.)	Baixa
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
Radio software upgrade failed. (Falha na atualização do software do rádio.)	Baixa
Unable to load configuration; using factory defaults. (Não foi possível carregar a configuração; usando as predefinições de fábrica.)	Baixa
Functional error. (Erro de funcionamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
External device not recognized. (Dispositivo externo não reconhecido.)	Baixa
Incompatible Welch Allyn device. (Dispositivo Welch Allyn incompatível.)	Baixa
USB Communication failure. (Falha de comunicação USB.)	Baixa
Low battery 30 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 30 minutos ou menos.)	Baixa
Low SpHb signal quality. (Qualidade do sinal de SpHb fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Baixa
Low SpO2 signal quality. (Qualidade do sinal de SpO2 fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Baixa
Low perfusion. (Perfusão fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Baixa
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2.)	Baixa
SpO2 mode only. (Somente modo SpO2.) Check sensor or cable. (Verifique o sensor ou o cabo.)	Baixa
SpO2 sensor expires in…. (O sensor de SpO2 expira em....)	Baixa
Unexpected restart occurred. (Reinício inesperado do monitor.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa
Weight scale not functional. (A balança não está funcionando.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Baixa

Nurse call (Chamada do enfermeiro)

O monitor pode ser conectado a um sistema Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) por meio de um cabo ligado ao conector do Nurse Call.

Quando o cabo Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) estiver conectado e o Nurse Call estiver ativado, o monitor notificará imediatamente o sistema Nurse Call quando ocorrer um alarme fisiológico que exceda o limite predefinido. O sistema Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) também é sincronizado com a barra de luzes de LED piscantes e aos alertas audíveis no monitor.

Os limites do Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) são definidos em Advanced Settings (Configurações Avançadas).

Para conectar o monitor a um sistema Nurse Call (Chamada do Enfermeiro), você deverá ter um cabo que seja adaptado a seu sistema Nurse Call (REF 6000-NC), com potência máxima de 25V CA ou 60V CC a, no máximo 1A. Para obter informações sobre pedidos, consulte *Acessórios Aprovados* no Apêndice.

AVISO Não confie exclusivamente em Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) para o monitoramento de pacientes. Embora a opção Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) permita a notificação remota de uma condição de alarme, ela não se destina a substituir o monitoramento adequado do paciente por um médico treinado.

Nota Quando ocorre um alarme de paciente, tocar no ícone de alarme na área Device Status (Status do Dispositivo) pausará o tom de alarme por um período entre 90 segundos e 15 minutos, como especificado nas configurações Advanced (Avançado), mas os indicadores visuais de alarme no monitor e o Nurse Call (Chamada do Enfermeiro) continuarão.

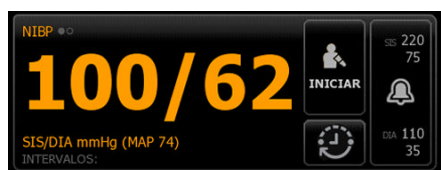
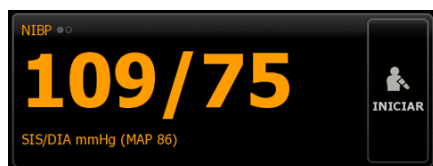
Monitoramento de paciente

NIBP

Quadro Noninvasive Blood Pressure (Pressão Sanguínea Não Invasiva) (NIBP)

No quadro NIBP, você pode medir a pressão sanguínea.

Localizado no canto superior esquerdo da guia Home (Início), o quadro NIBP contém dados e recursos relevantes à medição da pressão sanguínea. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Quadro NIBP no perfil Monitor

Quadro NIBP nos perfis Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem)

Exibição de medição de NIBP

Em todos os perfis, o quadro pode exibir as medições sistólica e diastólica e os cálculos MAP. Você pode configurar a exibição padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).

Indicador View (Exibição)

Toque no quadro NIBP para alternar entre as exibições.

- Exibição NIBP 1 exibe as medições SYS/DIA como o conteúdo principal e o cálculo MAP como o conteúdo secundário.
- Exibição NIBP 2 exibe o cálculo MAP como o conteúdo principal e SYS/DIA (SIS/DIA) como o conteúdo secundário.

Botões

Os botões no lado direito do quadro permitem que você execute tarefas diferentes, dependendo do perfil que esteja usando. A disponibilidade das funções dependerá do perfil selecionado. Veja a seção Perfis para obter mais informações.

Nome do botão	Imagem do botão	Descrição
Start/Stop (Iniciar/Parar)	A aparência e a função desse botão são alteradas dinamicamente.	
	INICIAR	Toque para iniciar uma medição manual ou um ciclo de medições automáticas.
	PARAR	Toque para parar uma medição que esteja em andamento.
Interval (Intervalo)	Esse botão mostra o status de medições automáticas. Toque no botão para exibir a guia Intervals (Intervalos), onde você pode configurar medições automáticas.	
		As medições automáticas estão desligadas.
	0:14:39	As medições automáticas estão ligadas.
Controle Alarm Limit (Limite de Alarme)	Esse botão exibe limites e status de alarme.	
	SIS 220 74 DIA 110 35 / SIS 220 74 DIA 110 35	Toque no botão para exibir a guia Alarms (Alarmes).

Selecionar uma braçadeira

AVISO Utilize somente braçadeiras e mangueiras do aparelho de pressão listadas como acessórios aprovados para garantir medições de pressão arterial (NIBP) seguras e precisas.

AVISO Nunca utilize configurações ou braçadeiras adultas ou pediátricas para uma medição de pressão arterial em um paciente neonato. Os limites de inflação para pacientes adultos e pediátricos podem ser excessivos para pacientes neonatos, mesmo que uma braçadeira neonatal seja utilizada. Pacientes neonatos são definidos no padrão AAMI SP10:2002 como crianças com 28 dias ou menos, se tiverem nascido no período esperado (gestação de 37 semanas ou mais); caso contrário, até 44 semanas de gestação.

CUIDADO O tamanho correto da braçadeira do aparelho de pressão arterial é importante para leituras precisas de pressão arterial. Uma braçadeira muito pequena pode fornecer leituras falsas com valor alto, enquanto uma braçadeira muito grande pode fornecer leituras falsas com valor baixo.

O monitor utiliza o método oscilométrico para determinar a pressão arterial. Portanto, se a braçadeira se estender até a fossa antecubital (curvatura do cotovelo), você ainda poderá adquirir uma leitura de pressão arterial precisa.

Antes de obter uma medição de pressão arterial (NIBP), execute as etapas a seguir para selecionar a braçadeira apropriada para o paciente.

1. Meça a circunferência do braço do paciente, na metade entre o cotovelo e o ombro.
2. Escolha o tamanho de braçadeira adequado, com base na medição da circunferência. Se a circunferência do braço do paciente ficar entre dois tamanhos de braçadeira, utilize o tamanho maior.
3. Envolva o braço do paciente com a braçadeira e verifique se o marcador de índice arterial está entre as duas marcações de intervalo na braçadeira.

Medições da braçadeira

As tabelas a seguir fornecem medições para as braçadeiras de pressão sanguínea da Welch Allyn.

Medições de braçadeira de uma peça

Tamanho da braçadeira	Circunferência (cm)	Circunferência (polegadas)
Bebê	9,0 – 13,0	3,5 – 5,1
Infantil pequeno	12,0 – 16,0	4,7 – 6,3
Infantil	15,0 – 21,0	5,9 – 8,3
Adulto pequeno	20,0 – 26,0	7,9 – 10,2
Adulto	25,0 – 34,0	9,8 – 13,4
Adulto grande	32,0 – 43,0	12,6 – 16,9
Coxa	40,0 – 55,0	15,7 – 21,7

Braçadeiras descartáveis macias neonatais com tampas macho Luer

Tamanho da braçadeira	Circunferência (cm)	Circunferência (polegadas)
NEO 1	3,3 – 5,6	1,3 – 2,2
NEO 2	4,2 – 7,1	1,6 – 2,8
NEO 3	5,4 – 9,1	2,1 – 3,6
NEO 4	6,9 – 11,7	2,4 – 4,6
NEO 5	8,9 – 15,0	3,5 – 5,9
Multipacote	1 de cada	1 de cada

Para informações de encomenda, consulte *Acessórios aprovados* no Apêndice.

Colocação da braçadeira

Nota O monitor e as braçadeiras foram validadas usando o local do antebraço desnudo.

AVISO Risco de lesões no paciente. Ao usar a pressão arterial não invasiva (NIBP) para a monitoração contínua, verificar frequentemente o membro do paciente. Quando um paciente está sendo monitorado frequentemente ou por um período prolongado, remova a braçadeira regularmente para inspecionar a braçadeira e o local da braçadeira, verificando se há isquemia, púrpura ou neuropatia.

AVISO Risco de medição imprecisa. Não coloque a braçadeira onde ela possa prejudicar a circulação adequada. Não coloque a braçadeira em nenhuma área onde a circulação esteja comprometida ou em uma extremidade usada para infusões intravenosas. Não use um sensor de clipe digital SpO2 e uma braçadeira de pressão sanguínea simultaneamente no mesmo membro. Fazendo isso, pode ocorrer a perda temporária do fluxo de pulsação, o que resultará em ausência de leitura ou em SpO2 ou frequência de pulso imprecisos até o retorno do fluxo.

AVISO A braçadeira de pressão sanguínea precisa ser colocada adequadamente para assegurar a precisão da pressão sanguínea e a segurança do paciente. Se a braçadeira for colocada de forma muito solta (evitando a insuflação adequada) pode resultar em leituras incorretas da pressão sanguínea não invasiva.

CUIDADO Se for usada em um local que não seja o antebraço desnudo, as medições da pressão sanguínea podem ser diferentes. É importante documentar o local alternativo no registro do paciente.

CUIDADO Para minimizar medições imprecisas, restrinja os movimentos do paciente durante um ciclo de medição.

Antes de obter uma medição de pressão arterial (NIBP), execute as etapas a seguir para prender a braçadeira apropriadamente no paciente.

1. Coloque a braçadeira no meio do antebraço desnudo, entre o ombro e o cotovelo.
2. Prenda a braçadeira de forma que haja apenas espaço para no máximo dois dedos entre a braçadeira e o antebraço do paciente.
3. Coloque a marca de alinhamento da braçadeira diretamente sobre a artéria braquial.

4. Certifique-se que a mangueira da pressão sanguínea não esteja dobrada ou torcida.

Nota Em situações nas quais não seja possível alinhar a braçadeira com o nível do coração, ajuste as medições como se segue para uma maior precisão. Para cada polegada (2,54 cm) que a braçadeira está acima do nível do coração, adicione 1,8 mmHg à leitura exibida. Para cada polegada (2,54 cm) que a braçadeira está abaixo do nível do coração, subtraia 1,8 mmHg da leitura exibida. É importante documentar o ajuste no registro do paciente.

Medição de NIBP

O monitor permite que você faça medições de NIBP manuais e automáticas.

AVISO As leituras de NIBP podem ser imprecisas para pacientes que estejam apresentando arritmia moderada a severa.

AVISO Não permita que uma braçadeira de pressão sanguínea permaneça em pacientes neonatais por mais de 90 segundos quando infladas acima de 5mmHg. Não permita que uma braçadeira de pressão sanguínea permaneça em pacientes adultos por mais de 3 minutos quando infladas acima de 15mmHg. Braçadeiras excessivamente apertadas podem causar congestão venal, danos ao nervo periférico, descoloração do membro e incômodo no paciente.

AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas por meio de braçadeira de pressão sanguínea ou por meio de SpO2 estarão sujeitas ao artefato e podem não ser tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por meio de ECG ou por meio de palpação manual.

AVISO Tenha cuidado ao medir a pressão sanguínea usando dispositivos de pressão sanguínea oscilométricos em neonatais gravemente doentes ou prematuros porque esses dispositivos tendem a medir em excesso nessa população de pacientes.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Qualquer compressão externa da mangueira ou braçadeira do equipamento de pressão arterial pode causar erros de sistema ou medições imprecisas.

No início de uma medição, o monitor infla a braçadeira até o nível adequado. No quadro NIBP, a tela sistólica mostra a pressão de inflação da braçadeira enquanto a medição da pressão sanguínea estiver em andamento.

O monitor mede a pressão sanguínea à medida que a braçadeira infla. Se movimentos, ruídos excessivos ou uma arritmia do paciente impedirem que o monitor determine a pressão sanguínea enquanto a braçadeira estiver inflando, o monitor tentará medir a pressão sanguínea enquanto a braçadeira estiver desinflando.

Quando a medição estiver concluída, o quadro NIBP a exibirá até que você a salve no registro do paciente ou inicie outra medição NIBP.

Nota Os modos de pressão sanguínea Pediatric (Pediátrico) e Adult (Adulto) têm suporte em pacientes de 29 dias de idade ou mais velhos. O modo Pediatric (Pediátrico) oferece a opção de configurar uma pressão de inflação inicial menor durante a deflação do StepBP e não do SureBP.

Nota Use tubos com lúmen único para medições da pressão sanguínea adultas e pediátricas e tubos com lúmen único para medições de pressão sanguínea neonatais. Tipos de tubo, tipos de paciente e algoritmo sem correspondência causam o aparecimento de uma mensagem de informação na área Device Status (Status do Dispositivo). Para pacientes neonatais, defina s configurações de NIBP como a seguir: Paciente = Neonatal, Tipo de tubo = 1 tubo, Algoritmo = Etapa.

Nota A Welch Allyn usa a seguinte definição de Neonatal: Crianças com 28 dias ou menos, se tiverem nascido no período esperado (gestação de 37 semanas ou mais); caso contrário, até 44 semanas de gestação.

Fazer uma medição de pressão arterial manual

AVISO Risco de lesões no paciente. Nunca instale conectores Luer Lock em tubos do aparelho de pressão arterial da Welch Allyn. O uso desses conectores nos tubos do aparelho de pressão arterial cria o risco de conexão incorreta do tubo à linha intravenosa de um paciente e de introdução de ar no sistema circulatório do paciente.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Qualquer compressão externa da mangueira ou braçadeira do equipamento de pressão arterial pode causar erros de sistema ou medições imprecisas.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
2. Toque em **Start** (Iniciar) para fazer a medição.

Medição de intervalo NIBP

O monitor pode fazer medições NIBP automaticamente, com base em intervalos escolhidos.

A guia Intervals (Intervalos) oferece todos os recursos de intervalo.

Nessa guia, você pode fazer o seguinte:

- Configurar intervalos;
- Desligar intervalos;
- Configurar o monitor para imprimir medições automáticas quando elas forem concluídas.

Quando a medição estiver concluída, o quadro NIBP a exibirá até que a próxima medição seja concluída.

Nota Durante os intervalos, cada salvamento automático ou manual de medições de paciente limpará todas as medições do quadro de parâmetros Manual.

O botão é alterado para um contador (0:14:39), que faz a contagem regressiva até a próxima medição automática.

As medições automáticas continuarão até você desligar os intervalos.

AVISO Risco de ferimentos no paciente. Não use intervalos em neonatais fora do alcance sonoro. Verifique se o áudio pode ser ouvido do local onde você pretende estar.

Intervalos automáticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos consistentes.

Nota Um alarme não desliga intervalos. As medições automáticas subsequentes continuarão a ocorrer como programado.

Iniciar intervalos automáticos

Siga estas etapas para configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) em intervalos consistentes.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
3. Selecione **Automatic** (Automático).
4. Use o teclado numérico para digitar a duração de tempo entre as medições de pressão arterial (NIBP).
5. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

   Nota Os intervalos não estão disponíveis em todos os perfis. Veja a seção Perfis para obter mais informações.

Intervalos do programa

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos variáveis. O monitor vem com programas de intervalos predefinidos que podem ser editados para atender às suas necessidades. Os números abaixo do nome do programa indicam a duração entre cada intervalo no ciclo.

Iniciar intervalos do programa

Siga estas etapas para configurar o monitor para que ele obtenha as medições de pressão arterial (NIBP) automáticas em intervalos variáveis.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
2. Na guia Home (Início), toque em .
3. Selecione **Program** (Programa).
4. Toque no programa desejado.
5. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Criação de um novo intervalo de programa ou edição de um programa existente

Siga estas etapas para criar ou editar um intervalo de programa.

1. Na guia Home (Início), toque no botão de intervalo ( ).

2. Selecione **Program** (Programa).
3. Toque no programa desejado.
4. Toque no ícone do teclado e insira o nome do programa desejado.
5. Insira as configurações de duração e intervalo desejadas.
6. Toque em **Start Intervals** (Iniciar intervalos).

   Os novos intervalos tornam-se efetivos no início da próxima medição da pressão sanguínea (NIBP).

Intervalos estatísticos

Você pode configurar o monitor para que ele obtenha as medições NIBP continuamente.

Quando você seleciona a opção Stat (Estatística) na guia Intervals (Intervalos), o monitor obtém medições NIBP repetidas por 5 minutos, começando um novo ciclo sempre que a braçadeira é desinflada para um nível abaixo da pressão de retorno venoso segura (SVRP) por 2 segundos.

AVISO Risco de lesões no paciente. Se você usar o modo Stat (Estatística) repetidamente, observe com frequência o membro do paciente para garantir que a circulação não esteja prejudicada e se a braçadeira permanece no lugar. A circulação prejudicada ou a posição imprópria da braçadeira prolongadas podem causar hematomas.

As pressões de braçadeira atuais não são dinamicamente exibidas durante uma leitura de estatísticas. A guia Home (Início) exibe a leitura de NIBP a partir do ciclo anterior até o fim do ciclo atual.

Nota Se você estiver em Stat intervals (Intervalos estatísticos), poderá interromper os intervalos tocando em PARAR. Se você tocar no botão duas vezes, reiniciará os intervalos estatísticos. O controle alterna entre STOP (PARAR) e START (INICIAR) em cada toque.

Iniciar intervalos estatísticos

Siga estas etapas para iniciar os intervalos estatísticos.

1. Ajuste adequadamente a braçadeira do aparelho de pressão arterial e posicione-a em torno do braço do paciente.
2. Selecione **Stat** (Estatística).
3. Toque em **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Interromper as medições automáticas

Siga estas etapas para desativar os intervalos.

1. Na guia Home (Início), toque no botão do contador do intervalo ().

2. Toque em **Stop intervals** (Interromper intervalos).

Cancelamento de medição em andamento

Siga estas etapas para cancelar uma medição não invasiva da pressão sanguínea que esteja em andamento.

Na guia Home (Início), toque em

.

O monitor desinfla a braçadeira rapidamente e a tela exibe a mensagem de cancelamento dessa medição.

Se houver intervalos ativados, o botão muda para um temporizador ( ) que conta decrescentemente até a medição da próxima medição automática.

Configuração dos alarmes de pressão sanguínea não invasiva (NIBP)

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para as medições sistólica e diastólica e o cálculo MAP.

1. Certifique-se de estar usando o perfil do monitor que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia **NIBP**.
4. Insira os limites de alarme superior e inferior para as medições sistólica e diastólica e para o cálculo MAP usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
5. Toque na guia **Home** (Início).

   As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Temperatura

Quadro de temperatura

É possível medir a temperatura do paciente do quadro de temperatura.

Localizado no canto inferior direito da guia Home (Início), o quadro de temperatura contém dados e recursos relevantes à medida de temperatura. O quadro oferece recursos diferentes com base no perfil usado.

Quadro de temperatura no perfil Monitor

Quadro de temperatura nos perfis Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem)

Tela de medição de temperatura

Em todos os perfis, o quadro pode exibir a temperatura em Celsius ou em Fahrenheit. Você pode configurar a exibição padrão em Advanced settings (Configurações avançadas).

Seleção de local

Remova a sonda de temperatura e toque no **Temperature site control** (Controle de local de temperatura) para alternar entre locais.

Axilar pediátrico	**Axilar adulto**	**Oral**

Nota Os monitores configurados com o módulo de temperatura e a cavidade da sonda retal vermelha e o padrão de sonda para o modo retal.

Retal

Nota O monitor exibe o modo auricular quando recebe uma medição de temperatura do termômetro auricular.

Auricular

Botões de temperatura

Os botões no lado direito do quadro permitem que você execute tarefas diferentes, dependendo do perfil que esteja usando. A disponibilidade das funções dependerá do perfil selecionado.

Nome do botão	Imagem do botão	Descrição
Temperature alarm (Alarme de temperatura)		Esse botão exibe limites e status de alarme. Toque no botão para exibir a guia Alarms (Alarmes) .
Direct mode (Modo direto)		Toque no botão para entrar no modo Direct (Direto).

Configuração dos alarmes de temperatura

Siga estas etapas para definir os limites de alarme para a medição de temperatura.

1. Certifique-se de estar usando o perfil do monitor que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia **Temperature** (Temperatura).
4. Insira os limites de alarme superior e inferior para a temperatura usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
5. Toque na guia **Home** (Início).

   As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Módulo de temperatura SureTemp® Plus

O módulo de temperatura usa um design de termômetro termistor e um algoritmo de previsão para calcular temperaturas de pacientes no modo Predictive (Previsão).

AVISO Risco de lesões no paciente. Antes de medir a temperatura, oriente o paciente para não morder a sonda, já que isso pode resultar em lesões no paciente e danos à sonda.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

AVISO Os invólucros da sonda são descartáveis. A reutilização de um invólucro da sonda pode resultar na propagação de bactérias e em contaminação cruzada.

AVISO Risco de lesões no paciente. Use somente invólucros da sonda descartáveis Welch Allyn. Nunca meça a temperatura sem ter um invólucro da sonda descartável seguramente conectado. Não usar um invólucro da sonda poderá causar desconforto no paciente por causa de uma sonda quente, contaminação cruzada do paciente e leituras de temperatura imprecisas.

AVISO O uso impróprio de sondas de temperatura orais e retais pode causar doenças. O uso da sonda incorreta também pode produzir medições imprecisas.

- Use somente sondas orais, identificadas por um botão de ejeção azul na parte superior da sonda, para medir temperaturas orais e axilares.
- Use somente sondas retais, identificadas por um botão de ejeção vermelho na parte superior da sonda, para medir temperaturas retais.

AVISO O posicionamento impróprio de sondas de temperatura orais e retais em invólucros de sonda pode causar doenças ou contaminação cruzada.

- Posicione somente sondas orais, identificadas por um botão de ejeção azul na parte superior da sonda, em invólucros de sonda azuis.
- Posicione somente sondas retais, identificadas por um botão de ejeção vermelho na parte superior da sonda, em invólucros de sonda vermelhos.

AVISO Risco de medição imprecisa. Nunca meça uma temperatura axilar por cima das roupas do paciente. Posicione com cuidado a sonda na axila, evitando o contato com outros objetos ou material. Sempre verifique o contato direto entre o invólucro de sonda e a pele.

AVISO Risco de lesões no paciente. Ao tirar a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.

AVISO Nunca use uma sonda de temperatura danificada. O termômetro consiste em peças de precisão de alta qualidade e deve ser protegido de impactos ou choques severos. Não use o termômetro se notar qualquer sinal de dano à sonda ou ao monitor. Se a sonda de termômetro for derrubada ou danificada, não a utilize mais e a envie para a equipe de manutenção qualificada.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. As atividades do paciente, como exercícios extenuantes, ingestão de líquidos quentes ou frios, comer, mascar chicletes ou balas, escovar os dentes ou fumar pode afetar as medições de temperatura orais por até 20 minutos.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Sempre use invólucros de sonda novos tirados do suporte de caixa de invólucro de sonda do monitor para garantir medições de temperatura precisas. Os invólucros de sonda tirados de outros lugares ou que não estejam estabilizados em temperatura podem resultar em medições de temperatura imprecisas.

Seleção de modo de temperatura

O monitor com o módulo de temperatura mede a temperatura de um paciente em modo Predictive (Previsão) (Normal) ou Direct (Direto). A configuração padrão é o modo Predictive (Previsão).

AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

Modo Predictive (Previsão)

É uma medição única que toma a temperatura final em aproximadamente 6 a 15 segundos. A remoção da sonda da cavidade, o carregamento de um invólucro de sonda e manutenção da ponta da sonda no local de medição inicia uma medição em modo Predictive (Previsão). O monitor emitirá um som para indicar o final de uma medição de previsão.

Direct mode (Modo direto)

Oferece medições de temperatura contínuas. Para medições orais e retais, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 3 minutos. Para medições axilares, é recomendável medir a temperatura até que ela se estabilize ou por 5 minutos. O monitor é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.

CUIDADO O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda de termômetro do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

Após 10 minutos de uso do modo Direct (Direto), o monitor gera uma condição de alarme técnico e limpa a medição.

Medir a temperatura no modo Predictive (Previsão)

AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.

AVISO Risco de lesões no paciente. Antes de medir a temperatura, oriente o paciente para não morder a sonda, já que isso pode resultar em lesões no paciente e danos à sonda.

CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.

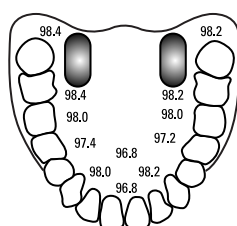
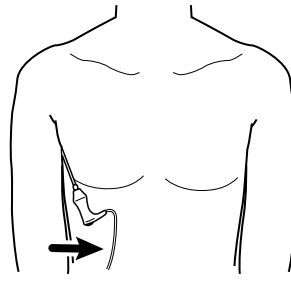
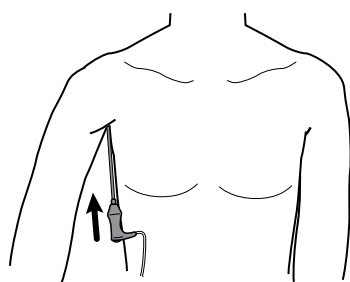
   O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.

2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.

3. Toque no **Temperature site control** (Controle de local de temperatura) para selecionar os seguintes locais de medição: oral, axilar pediátrico ou axilar adulto.

4. Segure a ponta da sonda no local de medição.

   Para temperaturas orais, coloque a ponta da sonda na língua do paciente em um dos lados da boca para alcançar a cavidade sublingual e peça para o paciente fechar os lábios.

   Nota Não deixe os pacientes colocarem a sonda na boca.

Para temperaturas axilares, levante o braço do paciente para visualizar a axila inteira com facilidade e coloque a ponta da sonda o mais alto possível no meio da axila. Verifique se o tecido axilar envolve a ponta da sonda por completo e feche o braço do paciente com firmeza.

Durante a medição, o quadro de temperatura exibe o indicador do processo.

5. O monitor emite um som quando a temperatura final é atingida (em aproximadamente 6 a 15 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura em graus Fahrenheit e graus Celsius mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.

Nota Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em depois de adquirir a medida no modo Predictive (Previsão). O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto).

O monitor emite um som no início de uma medição realizada no modo direto.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

7. Recoloque a sonda em sua cavidade.
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Medir a temperatura no modo Direct (Direto)

O modo Direct (Direto) exibirá a temperatura da sonda desde que a ponta da sonda permaneça no local de medição e esteja dentro do intervalo de funcionamento de temperatura do paciente. A temperatura do paciente chegará a um equilíbrio final em aproximadamente 3 minutos em locais de medição orais e retais e em aproximadamente 5 minutos em locais axilares.

O monitor entrará no modo Direct (Direto) por meio dos métodos a seguir.

- Depois de concluir uma medição no modo Predictive (Previsão), toque em para alternar do modo Predictive (Previsão) para o modo Direct (Direto). O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto).
- Remova a sonda de sua cavidade, coloque um invólucro de sonda, selecione um local de temperatura e exponha a sonda na temperatura ambiente por mais de 60 segundos para alternar o monitor para o modo Direct (Direto). O quadro de temperatura será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...").
- Se você tiver um paciente cuja temperatura corporal esteja abaixo do intervalo de temperatura normal e seguir a etapa anterior, o sensor da sonda identificará essa condição e desativará o pré-aquecedor da sonda para acomodar a medição de temperatura corporal mais baixa.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.

AVISO Risco de lesões no paciente. Antes de medir a temperatura, oriente o paciente para não morder a sonda, já que isso pode resultar em lesões no paciente e danos à sonda.

CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura da cavidade da sonda.

   O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto.
2. Insira a sonda em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Toque no **Temperature site control** (Controle de local de temperatura) para selecionar os seguintes locais de medição: oral, axilar pediátrico ou axilar adulto.

   O quadro de temperatura é alterado para o modo Direct (Direto) aproximadamente 60 segundos após a remoção da sonda de sua cavidade.

   O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição modo Direct (Direto).
4. Segure a ponta da sonda no local de medição oral ou retal por um total de 3 minutos e no local axilar por 5 minutos.

5. Durante a obtenção das medições, o quadro de temperatura exibe as medições de temperatura contínuas do paciente em graus Fahrenheit e graus Celsius.

Nota O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
7. Recoloque a sonda em sua cavidade para continuar a medir temperaturas no modo Predictive (Previsto).
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Medir a temperatura no local retal

AVISO Risco de lesões no paciente. Ao tirar a temperatura retal, insira a ponta da sonda a uma profundidade máxima de aproximadamente 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças para evitar o risco de perfuração no intestino.

AVISO Risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar. Lavar as mãos completamente reduz o risco de contaminação cruzada e infecção hospitalar.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não ultrapasse as durações recomendadas de medição de temperatura no modo Direct (Direto). É recomendável adotar durações de medição contínuas de 3 minutos em locais orais e retais e de 5 minutos em locais axilares para obter uma medição precisa. Não execute uma medição contínua que ultrapasse 10 minutos em nenhum modo.

AVISO Risco de medição imprecisa. Para garantir a precisão ideal, confirme sempre se o modo e o local corretos estão selecionados.

CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. As sondas também não são esterilizadas. Não execute limpeza em autoclave em sondas e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

1. Remova a sonda de temperatura retal da cavidade da sonda retal.

   O monitor emitirá um som quando entrar no estado pronto. O Temperature Site Control (Controle de local de temperatura) tem como padrão o local retal.

2. Insira a sonda retal em um novo invólucro de sonda e pressione o cabo da sonda firmemente para baixo.
3. Separe as nádegas do paciente com a mão. Use a outra mão para inserir cuidadosamente a ponta da sonda a uma profundidade máxima de 1,5 cm no reto de adultos e 1 cm no reto de crianças. O uso de lubrificante é opcional.

4. Insira a sonda de modo que a ponta esteja em contato com o tecido. Continue separando as nádegas e segurando a sonda por todo o processo de medição. Durante a medição, o quadro de temperatura exibe o indicador do processo.

5. O monitor emitirá um som quando a temperatura final for definida (em aproximadamente 10 a 13 segundos). O quadro de temperatura continuará exibindo a temperatura em graus Fahrenheit e graus Celsius mesmo após a sonda ser recolocada em sua cavidade.

Nota Para alternar para o modo Direct (Direto), toque em depois que a medição no modo Predictive (Previsão) for obtida. O quadro de temperatura (no canto inferior esquerdo) será alterado para "MODE: Direct..." ("MODO: Direto...") quando for alterado para o modo Direct (Direto). O monitor emitirá um som para indicar o início de uma medição direta. Quando você entrar no modo Direct (Direto), continue separando as nádegas e segurando a sonda por todo o processo de medição.

Nota O monitor não manterá as temperaturas do modo Direct (Direto) na memória. Portanto, é importante anotar a temperatura antes de remover a sonda do local de medição e registrá-la manualmente no prontuário do paciente.

6. Remova a sonda depois de concluir a medição de temperatura e pressione firmemente o botão Eject (Ejetar) na parte superior da sonda para liberar o invólucro da sonda.
7. Recoloque a sonda em sua cavidade.
8. Lave suas mãos para reduzir o risco de contaminação cruzada.

Termômetro e plataforma Braun ThermoScan® PRO 4000

O termômetro e a plataforma permitem que você transfira uma medida de temperatura auricular para o monitor. A plataforma também carrega a bateria do termômetro.

Leia as instruções de uso do fabricante do termômetro antes de tentar configurar, usar, manter o termômetro ou solucionar problemas com ele.

AVISO Os líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do termômetro. Não permita que o termômetro entre em contato com qualquer tipo de líquido. Se você derramar algum líquido no termômetro, seque-o com um pano limpo. Verifique qual é a operação e a precisão adequada. Se o líquido possivelmente entrou no termômetro, interrompa o uso do termômetro até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal de serviço qualificado.

CUIDADO Os invólucros da sonda são descartáveis e não esterilizados. O termômetro também não é esterilizado. Não execute limpeza em autoclave em termômetros e invólucros de sondas. Certifique-se de que os invólucros da sonda sejam descartados de acordo com os requisitos da instituição ou os regulamentos locais.

CUIDADO O termômetro não possui partes que possam ter manutenção feita pelo usuário. Se for necessário fazer manutenção, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Welch Allyn ou com a instituição de Suporte Técnico.

CUIDADO Armazene o termômetro e os invólucros da sonda em um local seco, sem poeira e contaminação e sem luz solar direta. Mantenha a temperatura ambiente de um local de armazenamento razoavelmente constante e entre 10°C e 40°C (50°F e 104°F).

Medir a temperatura no local auricular

AVISO Os invólucros da sonda são descartáveis. A reutilização de um invólucro da sonda pode resultar na propagação de bactérias e em contaminação cruzada.

AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente invólucros da sonda Braun ThermoScan com este termômetro.

AVISO Risco de medição imprecisa. Inspecione com frequência o visor da sonda e mantenha-o limpo, seco e sem danos. Impressões digitais, cera, poeira e outros contaminantes diminuem a transparência do visor e resultam em medidas de temperatura mais baixas. Para proteger o visor, sempre mantenha o termômetro na base quando não estiver em uso.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Antes de realizar uma medição de temperatura, verifique se a orelha está sem obstruções e sem acúmulo de cera em excesso.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Os fatores a seguir podem afetar as medidas de temperatura auricular por até 20 minutos:

- O paciente estava deitado sobre a orelha.
- A orelha do paciente estava coberta.
- O paciente estava exposto a temperaturas muito quentes ou muito frias.
- O paciente estava nadando ou tomando banho.
- O paciente estava usando um aparelho auditivo ou um tampão de orelha.

CUIDADO Risco de medição imprecisa. Se líquido ou outros medicamentos específicos para orelha tiverem sido colocados em um canal auricular, meça a temperatura na orelha não tratada.

Nota A medida de temperatura realizada na orelha direita pode ser diferente da medida feita na orelha esquerda. Desse modo, sempre meça a temperatura na mesma orelha.

Nota Quando o monitor recebe uma medida de temperatura auricular, a medida é exibida na guia Home (Início). Se a guia Home (Início) já tiver uma medida de temperatura, a nova medida a substituirá.

Para realizar uma medida e transferi-la para o monitor:

1. Verifique se o monitor está ligado.

2. Remova o termômetro auricular da base.
3. Localize a caixa do invólucro da sonda na base.
4. Empurre com firmeza a ponta da sonda na caixa do invólucro.

   Quando o invólucro da sonda estiver no lugar, o termômetro será ligado automaticamente.
5. Aguarde o bipe e os três traços aparecerem no visor do termômetro.
6. Encaixe a sonda com firmeza no canal auricular e, em seguida, pressione e solte o botão **Start** (Iniciar).
   - Se a sonda estiver posicionada corretamente no canal auricular, a lâmpada ExacTemp piscará. Quando o termômetro detecta uma medida precisa, a lâmpada ExacTemp fica acesa continuamente, um bipe longo indica o final da medida e o visor mostra o resultado.
   - Se a sonda estiver posicionada de modo incorreto no canal auricular ou for movida durante o processo de medição, a lâmpada ExacTemp apagará, uma sequência de bipes curtos será executada e a mensagem de erro POS (position error, erro de posição) será exibida.
7. Quando terminar de medir a temperatura, pressione o botão ejetor para retirar o invólucro da sonda usado.
8. Recoloque o termômetro na base.

   O LED na base pisca enquanto a medida está sendo transferida.

   Assim que a transferência é concluída, a temperatura e a escala de temperatura aparecem na guia Home (Início) de acordo com as configurações do monitor.

   Nota Somente a última medida é transferida para o monitor.

   Nota As medidas que já foram transferidas para o monitor não podem ser transferidas novamente.

Para obter mais informações sobre os recursos do termômetro, consulte as instruções de uso do fabricante do termômetro.

Mudança da escala termométrica no termômetro auricular

Para mudar de graus Celsius para Farenheit, consulte as instruções de uso do fabricante do termômetro.

Carregar a bateria do termômetro auricular

Para carregar a bateria:

- Coloque o termômetro na base.
- Verifique se o monitor está conectado à energia CA.
- Verifique se o monitor está ligado.

O LED na base indica o status de carga da bateria:

- Laranja: a bateria está sendo carregada.
- Verde: a bateria está carregada.
- Apagado: a bateria não está sendo carregada.

Nota A bateria continua sendo carregada enquanto o monitor está no modo de economia de energia.

Nota É recomendado usar somente a bateria recarregável Welch Allyn no termômetro porque a base não carrega outras baterias.

SpO2

O monitoramento de SpO2 e da frequência de pulso mede continuamente o nível de saturação de oxigênio em hemoglobina, além da frequência de pulso em um paciente por meio de um oxímetro de pulso.

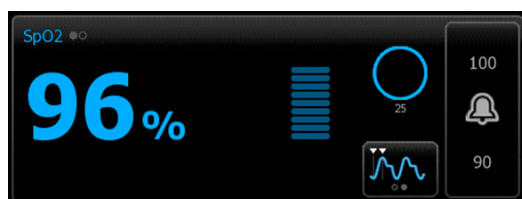
Quadro SpO2

O quadro SpO2 exibe dados e controles usados em medições de oximetria de pulso.

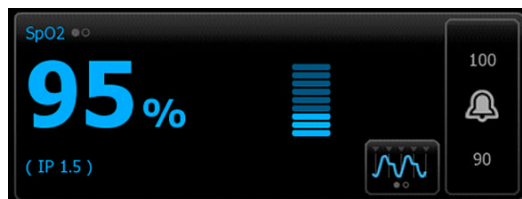
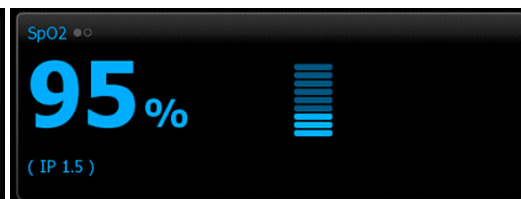
O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição em forma de onda dos dados de SpO2. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

Exibição numérica de SpO2

A exibição numérica indica a porcentagem de saturação e a amplitude do pulso do SpO2. Os recursos dessa exibição serão diferentes com base no tipo de sensor ativado e no perfil selecionado.

Sensor Nellcor

Perfil Monitor

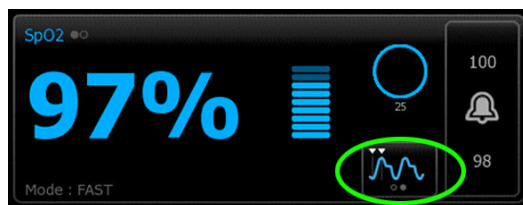
Perfis Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem)

Sensor Masimo

Perfil Monitor

Perfis Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem)

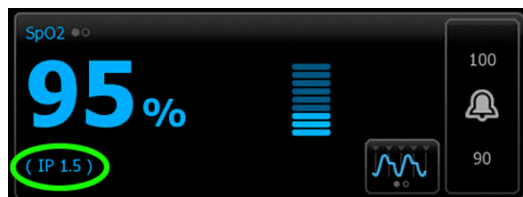
Amplitude de pulso

A barra de amplitude de pulso indica a pulsação e mostra a intensidade relativa do pulso. Mais barras serão iluminadas à medida que o pulso detectado se tornar mais forte.

Response Mode Control (Controle de Modo de Resposta)

O Response Mode Control (Controle de Modo de Resposta) permite que você defina o tempo de medição de SpO2 como Normal ou Fast (Rápido).

Perfusion index (Índice de Perfusão)

O Perfusion Index (Índice de Perfusão) (PI) é um recurso de SpO2 disponível somente em monitores equipados com Masimo.

PI é uma leitura relativa da intensidade do pulso no local de monitoramento. PI é um valor numérico que indica a intensidade do sinal de IR (infravermelho) retornado do local de monitoramento. A exibição de PI tem o intervalo entre 0,02% (intensidade de pulso muito fraca) a 20% (intensidade de pulso muito forte). PI é um número relativo e varia entre locais de monitoramento e de paciente para paciente, uma vez que as condições fisiológicas variam.

Durante o posicionamento do sensor, PI poderá ser usado para avaliar a adequação de um local de aplicação, procurando pelo local com o maior número PI. O posicionamento do sensor no local com a amplitude de pulso mais forte (maior número PI) melhora o desempenho durante o movimento. Monitore a tendência de PI por alterações nas condições fisiológicas.

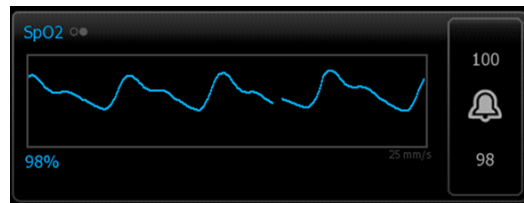
Gerenciamento de alarmes SatSeconds™

O recurso SatSeconds é um sistema de gerenciamento de alarmes de SpO2 disponível somente em monitores equipados com a Tecnologia Nellcor OxiMax.

O recurso SatSeconds é o produto do tempo e da magnitude em que um paciente fica fora dos limites de alarme de SpO2. Por exemplo, três pontos abaixo do limite de alarme por 10 segundos é igual a 30 SatSeconds. Uma alarme só será disparado quando um evento de dessaturação atingir o limite de SatSeconds. O recurso SatSeconds é clinicamente controlado e pode ser definido como 0, 10, 25, 50 ou 100 SatSeconds. Se o evento de dessaturação for resolvido por conta própria no tempo predefinido, o relógio será automaticamente redefinido e o monitor não gerará um alarme.

Nota O recurso SatSeconds possui um protocolo de segurança interno que soa um alarme sempre que ocorrerem três violações de SpO2 de qualquer valor ou duração em um período de um minuto.

Exibição em forma de onda de SpO2

A exibição em forma de onda mostra a forma de onda de pletismografia de SpO2 em tempo real. Você pode selecionar a velocidade de varredura da forma de onda nas configurações Advanced (Avançado).

Medir SpO2 e frequência de pulso

AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo Rainbow SET nos monitores equipados da Masimo.

AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo Rainbow SET nos monitores equipados da Masimo.

AVISO As pulsações do suporte do balão intra-aórtico podem aumentar a frequência de pulso exibida no monitor. Verifique a frequência de pulso do paciente com relação à frequência cardíaca de ECG.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.

AVISO A medida da frequência de pulso pode não detectar algumas arritmias porque se baseia na detecção ótica de um pulso de fluxo periférico. Não use o oxímetro de pulso como um substituto para a análise de arritmia com base em ECG.

AVISO Use o co-oxímetro de pulso como um dispositivo de aviso precoce. Se você observar uma tendência de hipoxemia no paciente, use instrumentos de laboratório para analisar as amostras de sangue a fim de entender melhor a condição do paciente.

AVISO A precisão das medidas de SpO2 pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- níveis elevados de bilirrubina total;
- níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb);
- níveis elevados de carboxihemoglobina (COHb);
- distúrbios de síntese de hemoglobina;
- baixa perfusão no local monitorado;
- a presença de concentrações de alguns corantes intravasculares, suficiente para alterar a pigmentação arterial usual do paciente;
- movimento do paciente;
- condições do paciente, como calafrio e inalação de fumaça;
- artefato de movimento;
- unhas pintadas;
- má perfusão de oxigênio;
- hipotensão ou hipertensão;
- vasoconstrição grave;
- choque ou parada cardíaca;
- pulsações venosas ou alterações repentinas e significativas na frequência de pulso;
- proximidade a um ambiente de MRI;
- umidade no sensor;
- luz ambiente em excesso, especialmente a luz fluorescente;
- uso do sensor errado;
- um sensor colocado de modo muito apertado.

1. Verifique se o cabo do sensor está conectado ao monitor.

AVISO Risco de lesões no paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de co-oxímetro de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

2. Limpe o local de aplicação. Retire tudo que possa interferir na operação do sensor (por exemplo, esmalte).

Nota Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.

3. Coloque o sensor no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.

Nota Se um sensor esterilizado for necessário, escolha um sensor que tenha sido validado para esterilização e siga as instruções de esterilização do fabricante do sensor.

Coloque o sensor e a braçadeira de NIBP em membros diferentes para diminuir os alarmes desnecessários ao monitorar esses parâmetros ao mesmo tempo.

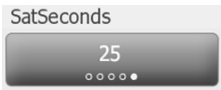
Nota Diversos sensores estão disponíveis para diferentes tamanhos de paciente e locais de medição. Consulte as instruções do fabricante do sensor para escolher o sensor correto.

4. Verifique se o monitor exibe SpO2 e dados de frequência de pulso em até 15 segundos após a colocação no paciente.

AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspecione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Enquanto SpO2 está sendo medido, a frequência de pulso exibida é derivada do sensor. Se SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada de NIBP.

Desconectar o sensor durante uma medição no modo Monitor aciona um alarme.

Se SpO2 for medido continuamente em um paciente por um período prolongado, troque o sensor de local pelo menos a cada três horas ou conforme indicado nas instruções do fabricante do sensor.

Configuração de alarmes de SpO2

Siga estas etapas para definir os limites de medição de SpO2.

1. Certifique-se de estar usando o perfil do monitor que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia **SpO2**.
4. Insira os limites de alarme superior e inferior para SpO2 usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
5. Toque na guia **Home** (Início).

   As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Definir os limites de SatSeconds

1. Toque na opção **Alarm limit control** (Controle de limites de alarmes) do quadro SpO2 .
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque em SatSeconds 25 para selecionar uma configuração de SatSeconds.
4. Toque em **Home** (Início) para salvar suas configurações e voltar à guia Home (Início).

Definir o modo de resposta

Para definir o modo de resposta na guia Home (Início), o monitor deve estar no perfil Monitor.

Toque em no quadro SpO2.

O quadro SpO2 exibe **MODE: Fast** (Modo: rápido) quando o modo rápido está selecionado.

SpHb

Os monitores configurados com o total de hemoglobina de Masimo podem medir a hemoglobina (SpHb), SpO2 e a frequência de pulso. O monitoramento de SpHb mede continuamente os componentes do sangue em um paciente por meio de um co-oxímetro de pulso SpHb não invasivo.

Quadro SpHb

O quadro SpHb exibe dados e controles usados em medições do total de hemoglobina.

Nota SpHb só está disponível no perfil Monitor.

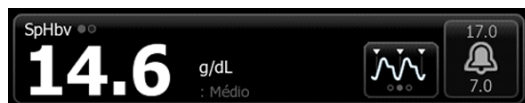
Nesse quadro, será exibido um destes dois rótulos:

- **SpHbv** indica a referência calibrada venosa para a medição do total de hemoglobina.
- **SpHb** indica a referência calibrada arterial para a medição do total de hemoglobina.

Você pode especificar a origem de referência nas configurações Advanced (Avançado).

O quadro oferece uma exibição numérica e uma exibição de tendência gráfica dos dados do total de hemoglobina. Você pode alternar entre exibições tocando no lado esquerdo do quadro.

Exibição numérica de SpHb

A exibição numérica indica o nível total de hemoglobina em gramas por decilitro (g/dL) ou milimoles por litro (mmol/L). Você pode selecionar a unidade de medida em Advanced settings (Configurações avançadas).

Averaging (Média)

O botão de média permite que você selecione a janela de tempo de movimento padrão usada pelo parâmetro para calcular o valor de SpHb e atualizar a exibição: curto (aproximadamente 1 minuto), médio (aproximadamente 3 minutos) ou longo (aproximadamente 6 minutos).

Exibição gráfica de tendência de SpHb

A exibição gráfica de tendência apresenta uma tendência de medições em tempo real em um período selecionado pelo usuário. em Advanced settings (Configurações avançadas), você pode selecionar o período exibido.

O gráfico mostra o nível total de hemoglobina no eixo y e o tempo no eixo x (medições mais antigas à esquerda para medições mais recentes à direita). O gráfico inteiro é atualizado a cada 10 segundos.

À direita do gráfico, o quadro exibe a medição atual em formato numérico.

Medir SpHb

AVISO Risco de medição imprecisa. Use somente sensores e acessórios Masimo Rainbow SET nos monitores equipados da Masimo.

AVISO As pulsações do suporte do balão intra-aórtico podem aumentar a frequência de pulso exibida no monitor. Verifique a frequência de pulso do paciente com relação à frequência cardíaca de ECG.

AVISO Risco de lesões no paciente. Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar nenhum sensor ou cabo de paciente. Isso pode danificar os componentes elétricos.

AVISO A medida da frequência de pulso pode não detectar algumas arritmias porque se baseia na detecção ótica de um pulso de fluxo periférico. Não use o oxímetro de pulso como um substituto para a análise de arritmia com base em ECG.

AVISO Use o co-oxímetro de pulso como um dispositivo de aviso precoce. Se você observar uma tendência de hipoxemia no paciente, use instrumentos de laboratório para analisar as amostras de sangue a fim de entender melhor a condição do paciente.

AVISO A precisão das medidas de SpHb pode ser afetada por qualquer uma das seguintes condições:

- níveis elevados de bilirrubina total;
- níveis elevados de meta-hemoglobina (MetHb);
- níveis elevados de carboxihemoglobina (COHb);
- distúrbios de síntese de hemoglobina;
- baixa perfusão no local monitorado;
- a presença de concentrações de alguns corantes intravasculares, suficiente para alterar a pigmentação arterial usual do paciente;
- movimento do paciente;
- condições do paciente, como calafrio e inalação de fumaça;
- artefato de movimento;
- unhas pintadas;
- má perfusão de oxigênio;
- hipotensão ou hipertensão;
- vasoconstrição grave;
- choque ou parada cardíaca;
- pulsações venosas ou alterações repentinas e significativas na frequência de pulso;
- proximidade a um ambiente de MRI;
- umidade no sensor;
- luz ambiente em excesso, especialmente a luz fluorescente;
- uso do sensor errado;
- um sensor colocado de modo muito apertado.

1. Verifique se o cabo do sensor está conectado ao monitor.

AVISO Risco de lesões no paciente. Os cabos do sensor e de extensão só devem ser conectados ao equipamento de co-oxímetro de pulso. Não tente conectar esses cabos a um computador ou algum dispositivo semelhante. Sempre siga as instruções de cuidados e uso do fabricante do sensor.

2. Verifique se você está usando o perfil Monitor.
3. Limpe o local de aplicação. Retire tudo que possa interferir na operação do sensor (por exemplo, esmalte).

   Nota Não use sensores descartáveis nos pacientes que possuem reações alérgicas ao adesivo.

4. Coloque o sensor no paciente de acordo com as instruções de uso do fabricante, observando todos os avisos e cuidados.

   Nota Se um sensor esterilizado for necessário, escolha um sensor que tenha sido validado para esterilização e siga as instruções de esterilização do fabricante do sensor.

   Coloque o sensor e a braçadeira de NIBP em membros diferentes para diminuir os alarmes desnecessários ao monitorar esses parâmetros ao mesmo tempo.

   Nota Diversos sensores estão disponíveis para diferentes tamanhos de paciente e locais de medição. Consulte as instruções do fabricante do sensor para escolher o sensor correto.

5. Verifique se o monitor exibe SpHb ou SpHbv dados de frequência de pulso em até 15 segundos após a colocação no paciente.

AVISO Risco de lesões no paciente. A aplicação incorreta do sensor ou a duração excessiva do sensor pode causar danos ao tecido. Inspecione o local de aplicação do sensor periodicamente conforme descrito nas instruções do fabricante do sensor.

Enquanto SpHb está sendo medido, SpO2 e a frequência de pulso exibidos são derivados do mesmo sensor. Se SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada de NIBP.

Desconectar o sensor durante uma medição aciona um alarme.

Se SpHb for medido continuamente em um paciente por um período prolongado, troque o sensor de local pelo menos a cada três horas ou conforme indicado nas instruções do fabricante do sensor.

Configuração de alarmes de SpHb

Siga estas etapas para definir os limites de medição de SpHb.

1. Certifique-se de estar usando o perfil do monitor que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia **SpHb**.
4. Insira os limites de alarme superior e inferior para SpHb usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.
5. Toque na guia **Home** (Início).

As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Definir modo de média de SpHb

Toque em no quadro SpHb.

O quadro SpHb exibe o modo atual.

Quadro de frequência de pulso

O quadro de frequência de pulso, localizado no canto superior direito da guia Home (Início), exibe dados, informações e controles usados na leitura de frequências de pulso.

Geralmente, a frequência de pulso exibida deriva do sensor SpO2. Se SpO2 não estiver disponível, a frequência de pulso será derivada de NIBP.

AVISO Risco de medição imprecisa. As medições de frequência de pulso geradas por meio de braçadeira de pressão sanguínea ou por meio de SpO2 estarão sujeitas ao artefato e podem não ser tão precisas quanto as medições de frequência cardíaca geradas por meio de ECG ou por meio de palpação manual.

Nota Você pode especificar o volume do tom de pulso na guia Pulse rate (Frequência de pulso) (localizada na guia Alarms (Alarmes).

Perfil Monitor

Perfis Spot Check (Medição Rápida) e Triage (Triagem)

Configuração dos alarmes de frequência de pulso

Siga estas etapas para definir os limites para a frequência de pulso.

1. Certifique-se de estar usando o perfil do monitor que contém a guia Alarms (Alarmes).
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Toque na guia **Pulse rate** (Frequência de pulso).
4. Insira os limites de alarme superior e inferior para a frequência de pulso usando as teclas de seta para cima e para baixo ou o teclado.

5. Toque na guia **Home** (Início).

   As novas configurações de alarme são exibidas no botão de controle Alarm Limit (Limite de alarme).

Quadro Manual parameters (Parâmetros manuais)

O quadro Manual parameters (Parâmetros manuais), localizado no canto inferior direito da guia Home (Início), suporta a entrada manual de parâmetros e exibe medições feitas por alguns acessórios.

Nota Os parâmetros manuais não estão disponíveis no perfil Triage (Triagem).

Nota O índice de massa corporal (BMI) só está disponível com uma balança anexada que calcula o BMI.

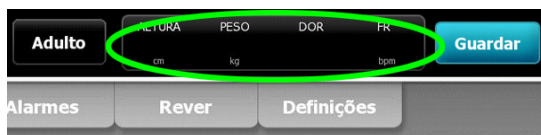
Nota Quando uma medição é transferida de uma balança anexada ao monitor, a medição exibida no monitor está em uma casa decimal (0,1) da medida exibida pela balança.

Nota Não é possível inserir manualmente a temperatura em um monitor configurado com um módulo de temperatura SureTemp Plus.

Digitar os parâmetros manuais

Nota O quadro Manual parameters (Parâmetros manuais) permite inserir medidas realizadas manualmente e exibe medições feitas por alguns acessórios. Você pode selecionar e configurar parâmetros em Advanced settings (Configurações avançadas). Somente quatro parâmetros aparecem no quadro Manual parameters frame (Parâmetros manuais).

CUIDADO As balanças conectadas a esse monitor devem estar funcionando com a energia da bateria (o tipo de bateria é especificado nas instruções de uso do fabricante da balança). Não use a fonte de alimentação externa da balança.

1. Na guia Home (Início), toque em qualquer lugar no quadro Manual parameters (Parâmetros manuais).

   A guia Manual é exibida. Dois exemplos são exibidos abaixo.

2. Toque nas teclas de seta para cima/para baixo ou no teclado para ajustar manualmente a altura, o peso, o nível de dor, a temperatura, a frequência respiratória ou outros parâmetros.

   Nota Se uma balança a bateria aprovada estiver conectada ao monitor, as medidas da balança preencherão os campos na guia Manual. É possível ajustar as medidas de peso e altura nessa guia, mas, se você fizer isso, o campo BMI somente leitura será apagado.

   Nota Verifique se a ID do paciente atual está correta antes de salvar.

3. Toque em **OK** para confirmar as configurações e voltar à guia Home (Início).

Nota Durante os intervalos, cada salvamento automático ou manual de medições de paciente limpará todas as medições do quadro Manual parameters (Parâmetros manuais).

Cabos de instrumento de avaliação física

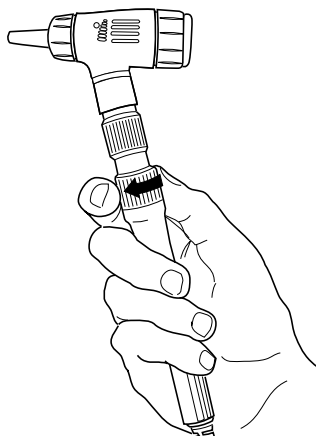
Usar os cabos de instrumento de avaliação física

Os cabos fornecem alimentação para os instrumentos Welch Allyn 3,5V. Esta seção está dedicada apenas à operação dos cabos. Consulte as instruções de uso da cabeça dos instrumentos para usá-la corretamente.

Nota Os módulos de cabo estão disponíveis somente nos modelos das séries 84 e 85.

Verifique se o sistema de parede está conectado.

1. Levante o cabo que deseja usar da base.

   O instrumento será ligado automaticamente quando for removido da base de cabos. Somente um cabo é ligado por vez.
2. Conecte um espéculo à extremidade da cabeça dos instrumentos se apropriado.
3. Ajuste a saída de luz ligando o reostato do cabo.
   - Girar o reostato no sentido horário aumentará a saída de luz.

   - Girar o reostato no sentido anti-horário diminuirá a saída de luz.

   Nota O reostato não desliga o instrumento quando é girado o máximo possível no sentido anti-horário.
4. Siga as instruções de uso da cabeça do instrumento ao examinar um paciente.

CUIDADO Não estique os cabos das alavancas para evitar danos. Sempre examine os pacientes a uma distância razoável do sistema de parede para proteger os cabos.

CUIDADO Para minimizar a temperatura da estrutura externa das cabeças dos instrumentos de diagnóstico, o tempo de atividade não deve ultrapassar dois minutos e o tempo de inatividade deve ser de, no mínimo, dez minutos.

5. Recoloque o cabo na base.

   Colocar o cabo na base desengata o sensor ótico OptiSense™ e desliga o instrumento.

Nota Os cabos continuarão recebendo energia contanto que o sistema de parede esteja conectado, tenha uma bateria carregada funcionando e esteja ligado. Para desligar os cabos, desligue o sistema de parede inteiro. Consulte a seção Inicialização para obter detalhes.

Manutenção e serviço

Realização de inspeções periódicas

A Welch Allyn recomenda que os estabelecimentos realizem inspeções periódicas em cada monitor.

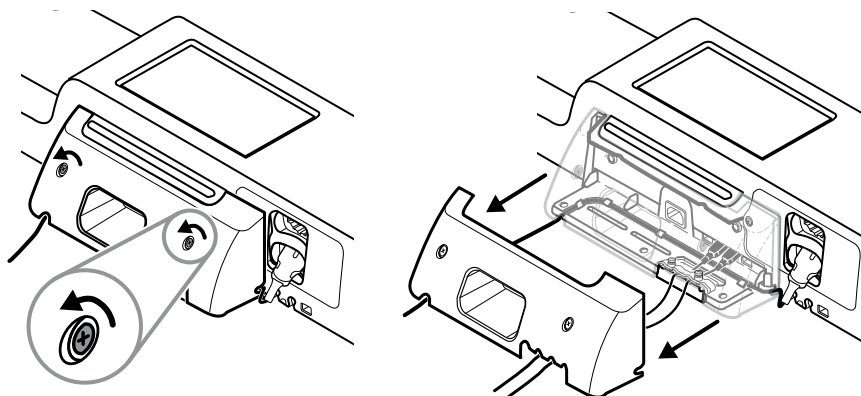
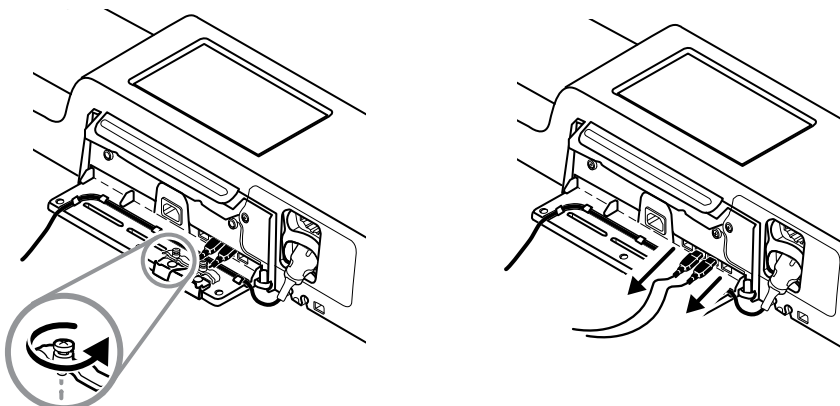
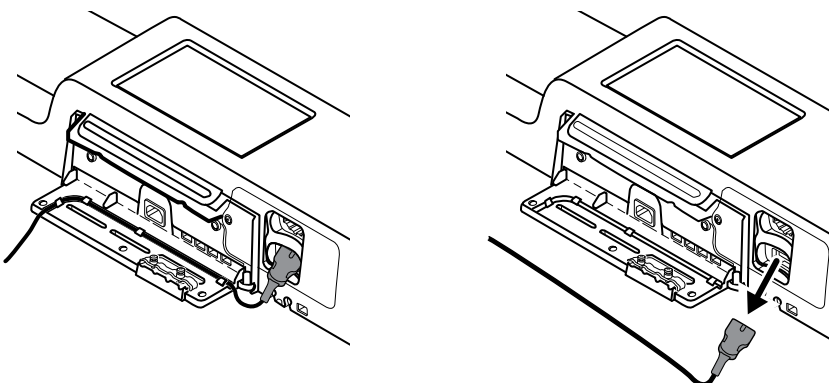
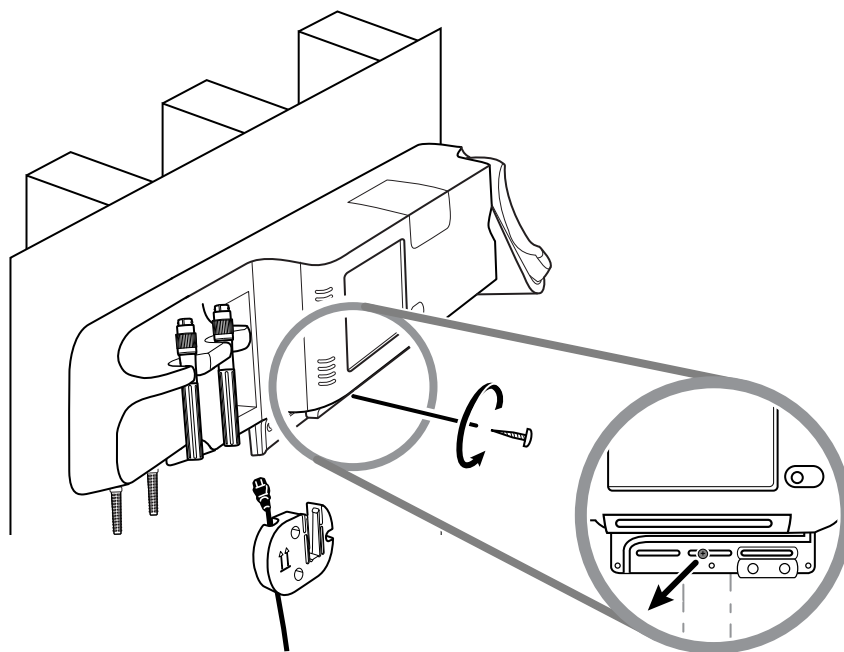
1. Realize a inspeção dos itens a seguir pelo menos diariamente:
    - Áudio (alto-falante e sons do bipe piezo), principalmente ao iniciar;
    - Ventoinha, principalmente ao iniciar;
    - Alinhamento da tela de toque;
    - Data;
    - Hora.
2. Realize a inspeção visual dos itens a seguir pelo menos semanalmente:
    - monitor: verificar a presença de danos ou contaminação;
    - todo cabeamento, fios e terminais conectores: verificar a presença de danos ou contaminação;
    - todas as peças mecânicas, inclusive as tampas: verificar sua integridade;
    - todas as etiquetas relacionadas à segurança: verificar legibilidade e adesão ao monitor;
    - todos os acessórios (braçadeiras, mangueiras, sensores): verificar desgaste ou danos;
    - documentação: verificar a revisão atual do monitor.
3. Realize a inspeção visual dos itens a seguir pelo menos mensalmente:
    - parafusos da montagem na parede: verificar desgaste e se estão bem presos.

Atualize as configurações, substitua itens ou chame a assistência técnica se necessário com base nos resultados da inspeção visual. Não use o monitor se notar qualquer sinal de dano. O pessoal qualificado da assistência técnica deverá verificar se qualquer monitor que danificado está funcionando adequadamente antes de colocá-lo de volta em uso.

CUIDADO Componentes do sistema de parede devem ser substituídos nos centros de assistência técnica da Welch Allyn ou por pessoal qualificado da assistência técnica.

Remoção do sistema de parede da parede

Para realizar atividades de manutenção ou de assistência técnica que necessitem de acesso à parte posterior do sistema de parede, siga estas etapas para remover o sistema de parede da parede.

1. Toque na guia **Settings** (Configurações).
2. Toque na guia **Device** (Dispositivo).
3. Toque em **Power down** (Desligar).
4. Remova todas as cabeças do instrumento, desconecte todos os cabos e fios acessíveis e tire o cabo de alimentação da tomada.
5. Remova a tampa, soltando os parafusos de retenção fixos.

6. Se os acessórios USB estão conectados, solte os dois parafusos do grampo de retenção do cabo e remova-o. Depois desconecte todos os cabos USB.

7. Se o sistema de parede estiver configurado com SpO2, desconecte o cabo de SpO2 e remova--o do canal na parte inferior do sistema de parede.

8. Remova o parafuso de segurança na parte inferior do sistema de parede.

9. Com cuidado, erga e retire o sistema de parede do suporte de trilho e coloque-o em uma mesa ou uma superfície plana.

Substituição da bateria

Antes de remover a bateria, siga as instruções de remoção do sistema de parede da parede.

1. Coloque o sistema de parede sobre uma mesa ou superfície de trabalho plana de forma que a parte posterior do sistema de parede fique voltada para cima.
2. Localize a bateria, indicado por .
3. Remova a bateria.
4. Insira a bateria nova. Certifique-se de inserir a nova bateria com a mesma orientação da bateria anterior.
5. Monte o sistema de parede na parede usando as instruções apresentadas na seção Configuração destas orientações de uso.

AVISO Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não provoque curto-circuito, não incinere nem desmonte o pacote da bateria. Nunca descarte as baterias em contêineres de lixo. Sempre recicle as baterias de acordo com as regulamentações locais.

Nota Baterias novas estão apenas com cerca de 30% de carga. Por isso, conecte a bateria à alimentação CA imediatamente após inserir uma nova bateria.

Limpeza do sistema de parede (sem as bases de cabo e acessórios)

AVISO Risco de choque elétrico. Antes de proceder à limpeza do sistema de parede, desconecte o cabo de alimentação CA da tomada.

AVISO Risco de choque elétrico. NÃO AUTOCLAVE o sistema de parede ou acessórios. O sistema de parede e os acessórios não são resistentes ao calor.

AVISO Os líquidos podem danificar os equipamentos eletrônicos dentro do sistema de parede. Não permita que o sistema de parede entre em contato com qualquer tipo de líquido.
Se algum líquido for derramado no sistema de parede:

1. Desligue o sistema de parede.
2. Desconecte o cabo de alimentação.
3. Remova o sistema de parede da parede.
4. Remova a bateria do sistema de parede.
5. Seque o excesso de líquido do sistema de parede.

   Nota Se o líquido possivelmente entrou no sistema de parede, interrompa o uso do sistema de parede até que ele tenha sido adequadamente seco, inspecionado e testado por pessoal qualificado da assistência técnica.

6. Reinstale a bateria.
7. Monte o sistema de parede na parede. (Consulte a seção Configuração destas orientações de uso.)
8. Ligue o sistema de parede e verifique se ele funciona normalmente antes de usá-lo.

Realize a limpeza regularmente de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais. Se o monitor estiver ligado, trave o visor e desconecte o cabo de alimentação CA.

Os produtos de limpeza a seguir são compatíveis com o sistema de parede:

- CaviWipes™ (consulte Cuidado abaixo)
- Sani-Cloth® Plus
- Álcool isopropílico a 70 por cento
- Solução de água sanitária a 10 por cento

CUIDADO Alguns componentes e acessórios do sistema de parede necessitam de cuidados especiais durante a limpeza. Para assegurar um perfeito funcionamento e disponibilidade de componentes e acessórios específicos, use somente os produtos de limpeza relacionados e os processos descritos para esses itens, apresentados mais adiante nesta seção.

Nota Realize a desinfecção de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais.

CaviWipes™ ou Sani-Cloth® Plus

1. Limpe toda a superfície do monitor com CaviWipes™ ou Sani-Cloth® Plus, removendo todos os resíduos.
2. Deixe a superfície do monitor secar por pelo menos 10 minutos antes de utilizá-lo.

Álcool isopropílico a 70 por cento

Limpar o monitor com um pano limpo levemente umedecido com álcool isopropílico a 70 por cento.

Solução de água sanitária a 10 por cento

1. Limpe o monitor com um pano limpo levemente umedecido com uma solução de água com 10 por cento de água sanitária. Siga as orientações do fabricante do produto de limpeza.
2. Limpe com um pano levemente umedecido com água que satisfaça os padrões de qualidade EP e USP.
3. Deixe a superfície do monitor secar por pelo menos 10 minutos antes de utilizá-lo.

Limpeza da base dos cabos

As bases do cabo azul no sistema de parede requerem atenção especial.

CUIDADO Não use CaviWipes™ para limpar as bases do cabo azul. Esse agente de limpeza produz bolhas e líquido que podem penetrar nas aberturas das bases e diminuir o desempenho do cabo por 30 minutos após o processo de limpeza.

Realize a limpeza das bases do cabo regularmente de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais.

Os produtos de limpeza a seguir são compatíveis com as bases de cabo:

- Sani-Cloth® Plus;
- Álcool isopropílico a 70 por cento;
- Solução de água sanitária a 10 por cento.

Nota Realize a desinfecção de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais.

Limpeza dos acessórios do sistema de parede

Os procedimentos de limpeza dos acessórios do sistema de parede são diferentes do procedimento usado para a limpeza do sistema de parede.

1. Limpe a mangueira da pressão sanguínea (NIBP) e todas as braçadeiras reutilizáveis com um pano limpo umedecido em uma solução de detergente neutro.
2. Limpe a sonda de temperatura com um pano limpo umedecido com álcool, água morna ou uma solução de desinfetante que não mancha, adequadamente diluída.
3. Limpe os sensores da oximetria de pulso com um pano limpo levemente umedecido com álcool isopropílico a 70% ou solução de água sanitária a 10%.

CUIDADO Nunca imerja os acessórios do sistema de parede na solução.

4. Limpe o termômetro auricular de acordo com as instruções de uso do fabricante.
5. Limpe os cabos do instrumento de avaliação física e o cabeamento com os mesmos produtos de limpeza usados no sistema de parede. Realize a limpeza regularmente de acordo com os protocolos e padrões da sua instituição ou regulamentos locais.
6. Para limpar as cabeças Welch Allyn 3,5V conectadas aos cabos de avaliação física, siga as instruções fornecidas em suas orientações de uso.

Especificações

Especificações físicas

Classificações de proteção, configurações de sistema de parede	
Características	**Especificação**
Valores nominais da corrente elétrica	100 – 240 V CA, 50 – 60 Hz, 1,5 – 0,8 A
Ciclo de trabalho - monitor	Operação contínua
Ciclo de trabalho - cabos de avaliação física	2 minutos ligado, 10 minutos desligado
Tipo de proteção contra choque elétrico	Equipamento de Classe I (com terra de proteção) com isolamento duplo
Grau de proteção contra choque elétrico para peças aplicadas nos pacientes	Resistente a desfibrilação Tipo BF IEC EN 60601-1
Tempo de recuperação após descarga do desfibrilador	Menos do que ou igual a 10 segundos
Anestésicos inflamáveis	**AVISO** Não indicado para uso com anestésicos inflamáveis.
Grau de proteção fornecido pelo invólucro em relação à entrada prejudicial de líquidos	IPX0 Não está protegido de acordo com EN/IEC 60529. O equipamento do oxímetro de pulso está em conformidade com a ISO 9919 cl. 44.6 Testes de entrada de líquidos e EN/IEC 60601-1, 60601-2-30, 60601-2-49 cl. 44.3 Testes de derramamento
Altura	268,26 mm (10,56 polegadas)
Largura	1.014 mm (39,92 polegadas)
Profundidade	190,8 mm (7,51 polegadas)
Peso (incluindo a bateria)	6 kg (14,1 lb.)

Classificações de proteção, configurações de sistema de parede

Resolução da tela gráfica	
Área de exibição	19,5 [H] cm x 11,3 [V] cm (8 polegadas (H) x 4 polegadas (V))
Pixels	1024 (H) x 600 (V)
Modelo de cores dos pixels	RGB (vermelho, verde, azul)
Profundidade da cor	16 bits por pixel
Volume do alto-falante	
Pressão sonora saída	57 dB a 1 metro
Faixa sonora medida	46 – 66 dB(A)
Sons de alarme e de pulso	conforme IEC 60601-1-8
Frequência de pulso (f_0)	150 – 1.000 Hz
Número de componentes harmônicos na faixa de 300 Hz a 4.000 Hz	mínimo de 4
Duração do pulso efetiva (t_d)	alta prioridade: 75 – 200 ms média e baixa prioridade: 125 – 250 ms
Tempo de subida (t_r)	10 – 20% de t_d
Tempo de descida[a] (t_f)	$t_f \leq t_s - t_r$

Nota O nível relativo da pressão sonora dos componentes harmônicos deve estar dentro de 15 dB acima ou abaixo da amplitude na frequência de pulso.

[a] Evita a sobreposição de pulsos.

Especificações da bateria	
Nominal	10,8 V 1,9 Ah (20 Wh)
Composição	íon-lítio

Especificações da conexão da chamada do enfermeiro	
Chamada do enfermeiro	25 V CA ou 60 V CC máximo a 1A máximo
Especificações do cabo	
Saída do cabo	3 - 3,90 v, 0,700 - 1,5 A

A corrente de fuga é inferior a 10 microamps de qualquer parte de metal exposto.

Especificações NIBP	
Intervalo de pressão da braçadeira	Intervalo de pressão da braçadeira em conformidade com os padrões ANSI/AAMI SP10:2002
Intervalo sistólico	Adulto: 30 a 260 mmHg Pediátrico: 30 a 260 mmHg Neonatal: 20 a 120 mmHg
Intervalo diastólico	Adulto: 20 a 220 mmHg Pediátrico: 20 a 220 mmHg Neonatal: 10 a 110 mmHg
Pressão inicial de insuflação da braçadeira	Adulto: 160 mmHg (StepBP) Pediátrico: 120 mmHg (StepBP) Neonatal: 90 mmHg (StepBP)
Pressão inicial máxima	Adulto: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Pediátrico: 280 mmHg (StepBP, SureBP) Neonatal: 130 mmHg (StepBP)
Tempo de determinação da pressão sanguínea	Normal: 15 segundos Máximo: 150 segundos
Precisão da pressão sanguínea	Está em conformidade ou excede os padrões ANSI.AAMI SP10:2002 para precisão da pressão sanguínea não invasiva (erro médio ±5 mmHg, desvio padrão 8 mmHg)
Intervalo de pressão arterial média (MAP) A fórmula usada para calcular o MAP produz um valor aproximado.	Adulto: 23 a 230 mmHg Pediátrico: 23 a 230 mmHg Neonatal: 13 a 110 mmHg
Intervalo da frequência de pulso (usando a determinação da pressão sanguínea)	Adulto: 30 a 200 bpm Pediátrico: 30 a 200 bpm Neonatal: 35 a 220 bpm
Precisão da frequência de pulso (usando a determinação da pressão sanguínea)	±5% (±3 bpm)
Corte por sobrepressão	Adulto: 300 mmHg ±15 mmHg Pediátrico: 300 mmHg ±15 mmHg Neonatal: máximo de 150 mmHg

Especificações do módulo de temperatura SureTemp Plus	
Faixa de temperatura	26,7 °C a 43,3 °C (80 °F a 110 °F)
Precisão da calibração	±0,1 °C (±0,2 °F) (modo direto)

Especificações do termômetro Braun ThermoScan PRO 4000 (consulte as especificações do fabricante para obter informações adicionais)	
Faixa de temperatura	20 °C a 42,2 °C (68 °F a 108 °F)
Precisão da calibração	• ±0,2 °C (±0,4 °F) para temperaturas entre 35,5 °C a 42 °C (95,9°F a 107,6 °F) • ±0,3 °C (±0,5 °F) para temperaturas fora dessa faixa
Resolução da tela	0,1 °C ou °F

Especificações de SpO2 (consulte as especificações do fabricante do sensor para obter informações adicionais)	
Intervalo de medição do desempenho do SpO2	1 a 100%
Guia de precisão do sensor Masimo	Precisão especificada quando utilizado com monitores de oximetria de pulso Masimo SET ou com módulos de oximetria de pulso Masimo SET que usam cabos de paciente da série PC, durante ausência de movimento. Números presentes com desvio padrão de ± 1. Mais ou menos um desvio padrão representa 68% da população.
Perfusão	0,02 a 20%
Frequência de pulso	25 a 240 batimentos por minuto (bpm) Sem movimento: ± 3 dígitos Movimento: ± 5 dígitos
Saturação **Nota** A precisão de saturação varia de acordo com o tipo de sensor.	70% a 100% Pacientes adultos e pediátricos (sem movimento): ± 2 dígitos Pacientes neonatais (sem movimento): ± 3 dígitos Pacientes adultos, pediátricos e neonatais (movimento): ± 3 dígitos Perfusão fraca: 0,02% a 20% ± 2 dígitos
Guia de precisão do sensor Nellcor	A precisão da medição do SpO2 só pode ser avaliada in vivo comparando as leituras do oxímetro de pulso com as medições de SaO2 obtidas de uma amostra simultânea de sangue arterial mediante o uso de um CO-oxímetro. A precisão de SpO2 foi validada por um teste equivalente de respiração Covidien usando medições eletrônicas para provar a equivalência com o dispositivo predito Nellcor N600x. O dispositivo predito Nellcor N600x foi validado pela realização de estudos clínicos de respiração em pessoas.
Perfusão	0,03% a 20%
Frequência de pulso	20 a 250 batimentos por minuto (bpm) ± 3 dígitos
Saturação	70% a 100% Pacientes adultos e pediátricos: ± 2 dígitos

Especificações de SpO2 (consulte as especificações do fabricante do sensor para obter informações adicionais)

Nota	A precisão de saturação varia de acordo com o tipo de sensor.	Neonatal: ± 3 dígitos Perfusão fraca: 0,02% a 20% ± 2 dígitos
Testador de função		**AVISO** Não utilizar um testador de função para avaliar a precisão de um monitor de oximetria de pulso.[1]

[1] Alguns modelos de testadores de função de bancada e simuladores de paciente disponíveis comercialmente podem ser usados para verificar o funcionamento correto de sensores, cabos e monitores de oxímetros de pulso Nellcor. Consulte o manual de instruções do dispositivo de teste para verificar os procedimentos específicos referentes ao modelo de testador que será usado.

Esses dispositivos podem ser úteis para verificar o funcionamento do sensor, cabos e monitor do oxímetro de pulso. No entanto, eles são incapazes de fornecer os dados necessários para uma avaliação adequada da precisão das medições do sistema de SpO2. Uma avaliação completa da precisão das medições de SpO2 requer, pelo menos, a acomodação das características do comprimento de onda do sensor e a reprodução da interação óptica complexa do sensor e do tecido do paciente. Essas capacidades estão aquém do escopo dos testadores de bancada conhecidos. A precisão da medição de SpO2 só pode ser avaliada in vivo pela comparação das leituras do oxímetro de pulso com a medição de SaO2 obtida de uma amostra simultânea de sangue arterial feita com um CO-oxímetro de laboratório.

Muitos testadores de função e simuladores de paciente foram projetados para se interligarem com as curvas de calibração esperadas do oxímetro de pulso e podem ser adequados para o uso com monitores e/ou sensores Nellcor. No entanto, nem todos esses dispositivos estão adaptados para uso com o sistema de calibração digital Nellcor OXIMAX. Isso não afetará o uso do simulador para a verificação do funcionamento do sistema, no entanto, os valores de medição de SpO2 exibidos podem ser diferentes dos da configuração do dispositivo de teste. Para um monitor que esteja funcionando corretamente, essa diferença poderá ser reproduzida com o tempo e de um monitor a outro dentro das especificações de desempenho do dispositivo de teste.

Especificações de SpHb (consulte as especificações do fabricante do sensor para obter informações adicionais)

Intervalo de saturação de SpHb	0 a 25 g/dL
Guia de precisão do sensor Masimo SpHb	Pacientes adultos e pediátricos (sem movimento): 8 a 17 g/dL ± 1 g/dL. A precisão de SpHb foi validada em voluntários homens e mulheres saudáveis e em pacientes cirúrgicos com pigmentação cutânea clara a escura no intervalo de 8 a 17 g/dL de SpHb em comparação com um CO-oxímetro de laboratório. Essa variação é igual a um desvio padrão de ± 1, que corresponde a 68% da população. A precisão de SpHb ainda não foi validada com movimento ou perfusão fraca.

Especificações ambientais

Temperatura de operação	10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F)
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F)

Altitude de operação	-170 m a 3.048 m (-557 a 10.000 pés)
Umidade de operação	15% a 95% sem condensação
Umidade de armazenamento	15% a 95% sem condensação

Rádio do monitor

O rádio do monitor opera na rede Welch Allyn FlexNet™ ou em outras redes 802.11.

Interface de rede sem fio	IEEE 802.11 b/g, 802.11a
Frequência	802.11 b/g: 2,402 GHz a 2,4835 GHz
	802.11a: 5,125 GHz a 5,875 GHz
Canais	Até 14 em 802.11b/g, até 24 em 802.11a, de acordo com o país
Segurança/criptografia/ autenticação	WPA2/AES (autenticação EAP ou PSK)
Antena	PIFA multibanda interna
Taxas de dados sem fio	802.11b: 1 Mbps ou mais altas somente durante transmissão de sinais vitais
	802.11a/g: 6 Mbps ou mais altas somente durante transmissões de sinais vitais
	(cerca de 2 segundos por leitura)
Aprovações de agências	EUA: FCC Parte 15, Classe B; C/UL; CE; 47 CFR Parte 2.1093, 15.207, 15.209, 15.247, 15.407; FCC OET Bulletin 65C
	Europa: CE; EN 50371; EN/ETSI 300 328 V1.7.1, 301 489-1 V1.6.1, 301 489-17 V1.2.1, 301 893 V1.4.1
	Canadá: RSS-210; RSS-GEN; RSS-102
	Hong Kong: HKTA 1039
Protocolos	UDP, DHCP, TCP/IP
Protocolos de transferência de dados	UDP/TCP/IP
Modulação	OFDM (802.11a/g), DSSS/CCK (802.11b)
Potência de saída	40 mW normal, dependente de país
Padrões IEEE adicionais	802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Restrições de canal na banda de 5 GHz são determinadas pelo país.
Marcação com o símbolo (!) indica que se aplicam restrições de uso. Para assegurar a conformidade com a regulamentação local, certifique-se de selecionar o país correto no qual o ponto de acesso está instalado. Este produto pode ser usado com as seguintes restrições:

França - Uso externo limitado a 10 mW EIRP na banda de 2454 a 2483,5 MHz.

Nota Effective Isotropic Radiated Power (EIRP - Potência radiada isotrópica efetiva).

Nota Alguns países restringem o uso de bandas de 5 GHz. O rádio 802.11a do monitor usa somente os canais indicados pelo ponto de acesso associados pelo rádio. O departamento de TI do hospital deve configurar os pontos de acesso para operarem com domínios aprovados.

Opções de configuração

O sistema de parede está disponível nas configurações a seguir.

Prefixo do modelo	Descrição
Série 84	Padrão. Inclui chamado do enfermeiro, conectividade USB e ethernet.
Série 85	Sem fio. Inclui os recursos padrão mais um rádio interno 802.11 a/b/g.

Patentes

O monitor está coberto pelas seguintes patentes:

6,000,846; 6,036,361; 7,255,475; 7,429,245; D480,977; D632,397 e outras patentes pendentes.

Para monitores configurados com SureTemp Plus, aplica-se a patente dos EUA 6,971,790.

Para monitores com equipamento Nellcor, aplicam-se as seguintes patentes Nellcor dos EUA e equivalentes estrangeiras:

5,485,847; 5,676,141; 5,743,263; 6,035,223; 6,226,539; 6,411,833; 6,463,310; 6,591,123; 6,708,049; 7,016,715; 7,039,538; 7,120,479; 7,120,480; 7,142,142; 7,162,288; 7,190,985; 7,194,293; 7,209,774; 7,212,847; 7,400,919.

Para monitores com equipamento Masimo, aplicam-se as seguintes patentes Masimo dos EUA e equivalentes estrangeiras:

5,758,644; 5,823,950; 6,011,986; 6,157,850; 6,263,222; 6,501,975; 7,469,157 e outras patentes relacionadas em www.masimo.com/patents.htm.

Padrões e conformidade

Conformidade e padrões gerais

O monitor está em conformidade com os seguintes padrões:

21 CFR Subcapítulo H – Dispositivos Médicos – Food and Drug Administration (FDA) dos EUA
2002 Número 236 – Therapeutic Goods Act da Austrália
93/42/EEC – Diretiva de Dispositivos Médicos da Comunidade Econômica Europeia
2007/47/EC – Emenda de 2007 à Diretiva de Dispositivos Médicos da Comunidade Econômica Europeia
94/62/EC – Diretiva de Embalagens da Comunidade Econômica Europeia
2002/96/EC – Diretiva de Descarte de Equipamento Elétrico e Eletrônico da Comunidade Econômica Europeia
2006/66/EC – Diretiva de Bateria e Acumuladores da Comunidade Econômica Europeia
SOR/98-282 – Regulamentação sobre Dispositivos Médicos do Canadá
IATA DGR – Regulamentação sobre Bens Perigosos da Associação do Transporte Aéreo Internacional
Nações Unidas ST/SG/AC.10/11 – Manual de Testes e Critérios, Parte III, Subseção 38.3

ANSI/AAMI SP10
AS/NZS 3200.1.0[1]
ASTM D 4332, E 1104
CAN/CSA C22.2 NO.601.1[1] CAN/CSA-C22.2 NO.60601-1-2, CSA Z9919
EN 1060-1, 1060-3, 1060-4[2]
EN/IEC 60601-1, 60601-1-2, 60601-1-4, 60601-1-6, 60601-1-8, 60601-2-30, 60601-2-49, 62304, 62366
EN/ISO 9919, 13485, 14971
ISTA 2A
UL 60601-1[1]

Diretiva 2002/96/EC-WEEE:
Descarte de equipamento elétrico e eletrônico não contaminado

Este produto e seus acessórios deve ser descartado de acordo com as leis e regulamentações locais. Não descarte este produto como lixo municipal não classificado. Prepare este produto para reutilização ou coleta separada como especificado pela Diretiva 2002/96/EC do Parlamento

[1] O padrão é essencialmente o Padrão geral IEC 60601-1 mais as Divergências Nacionais dos países listados.

[2] Esfigmomanômetros Não Invasivos - Parte 1: Requisitos Gerais, Parte 3: Requisitos Suplementares para Sistemas de Medição de Pressão Sanguínea Eletromecânicos, Parte 4: Procedimentos de Teste para Determinar a Precisão Geral do Sistema de Esfigmomanômetros Não Invasivos Automatizados.

Europeu e pelo Conselho da União Europeia sobre Descarte de Equipamentos Eletrônicos e Elétricos (WEEE). Se este produto estiver contaminado, esta diretiva não se aplicará.

Para obter informações mais específicas sobre descarte e conformidade, consulte www.welchallyn.com/weee, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Welch Allyn Customer pelo número +44 207 365 6780.

Conformidade geral de rádio

Os recursos sem fio deste monitor devem ser usados estritamente de acordo com as instruções do fabricante, como descrito na documentação do usuário fornecida com o produto.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras do FCC e com as regras do ICES-003 canadense como descrito a seguir.

Federal Communications Commission (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Pode ser que este dispositivo não cause interferência prejudicial.
- Este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, conforme a Parte 15 da regulamentação FCC. Estes limites são designados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado de acordo com as instruções, ele pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em especial. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção das transmissões de rádio e televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o aparelho, o usuário deve corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar e reposicionar a antena de recepção;
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor;
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado;
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio e TV para obter ajuda.

O usuário pode interessar-se por uma brochura preparada pela FCC:

The Interference Handbook

Esta brochura pode ser obtida nos EUA: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock No. 004-000-0034504.

A Welch Allyn não é responsável por interferência em rádio ou televisão causada por modificação não autorizada dos dispositivos incluídos com este produto da Welch Allyn, ou da substituição ou conexão de cabos e equipamentos diferentes dos especificados pela Welch Allyn.

A correção da interferência causada por tal modificação, substituição ou conexão não autorizadas serão de responsabilidade do usuário.

Emissões IC (Industry Canada)

Este dispositivo satisfaz as especificações RSS 210 da Indústria canadense (IC).

O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) é possível que este dispositivo não cause interferência e (2) este dispositivo precisa aceitar qualquer interferência, inclusive interferências que possam comprometer o funcionamento deste dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l' utilisateur du dispositif doit étre prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparelho digital de Classe B satisfaz as especificações canadenses ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

União Europeia

Tcheco	Welch Allyn tímto prohlašuje, ze tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dinamarquês	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
Holandês	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.
Inglês	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estoniano	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finlandês	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Francês	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables
Alemão	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Viena)
Grego	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Húngaro	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Italiano	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Letão	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lituano	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltês	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti ohrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC
Português	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Eslovaco	Welch Allyn týmto vyhlasuje, ze RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Esloveno	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Espanhol	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Sueco	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Diretrizes e declaração do fabricante

Conformidade com EMC

Devem ser tomadas precauções especiais em relação à compatibilidade eletromagnética (EMC) para todos os equipamentos médicos elétricos. Este dispositivo está em conformidade com IEC EN 60601-1-2.

- Todos os equipamentos médicos elétricos devem ser instalados e colocados em funcionamento de acordo com as informações de EMC fornecidas neste documento.
- Os equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis podem afetar o comportamento do equipamento médico elétrico.

O Sistema de Parede Integrado Conex está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e exigidos em relação a interferência eletromagnética.

- Normalmente, ele não afeta equipamento e dispositivos próximos.
- E normalmente não é afetado por equipamento e dispositivos próximos.
- Não é seguro operar o monitor na presença de equipamento cirúrgico de alta frequência.
- Entretanto, é uma prática recomendada evitar usar o monitor extremamente próximo a outros equipamentos.

Informações sobre emissões e imunidade

<table>
<tr><th colspan="3">Emissões eletromagnéticas</th></tr>
<tr><td colspan="3">O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.</td></tr>
<tr><th>Teste de emissões</th><th>Conformidade</th><th>Ambiente eletromagnético - orientações</th></tr>
<tr><td>Emissões de RF
CISPR 11</td><td>Grupo 1</td><td>O monitor usa energia de RF somente no seu funcionamento interno. Por isso, as emissões de RF são muito baixas e é improvável que causem interferência em equipamento eletrônico que esteja nas proximidades.</td></tr>
<tr><td>Emissões de RF
CISPR 11</td><td>Classe A</td><td rowspan="2">O monitor é indicado para uso em todos os tipos de estabelecimento que não sejam domésticos e àqueles conectados diretamente à rede pública de alimentação de baixa tensão que fornece energia elétrica de uso doméstico, levando em consideração o seguinte aviso:</td></tr>
<tr><td>Emissões harmônicas</td><td>Classe A</td></tr>
</table>

Emissões eletromagnéticas		
IEC 61000-3-2		**AVISO** Este equipamento/sistema deve ser utilizado exclusivamente por profissionais da saúde. Este equipamento/sistema pode causar interferência de rádio ou interromper o funcionamento de equipamento que esteja nas proximidades. [a]. Pode ser que seja necessário adotar medidas para reduzir o risco como reorientar ou reposicionar o monitor ou a sua proteção.
Flutuações de tensão/emissões intermitentes IEC 61000-3-3	Em conformidade	

[a] O monitor contém um transmissor multiplexador de divisão de 5 GHz de frequência ortogonal ou um transmissor de spread spectrum de 2,4 GHz de frequência para a comunicação sem fio. Esse rádio é operado de acordo com os requisitos de várias agências, inclusive a FCC 47 CFR 15.247 e a Diretiva R&TTE (1995/5/EC). O transmissor é excluído dos requisitos de EMC da norma 60601-1-2. No entanto, ela deve ser considerada ao tratar de problemas de possível interferência neste dispositivo ou em outros dispositivos.

Imunidade eletromagnética

O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientações
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contato ± 8 kV ar	± 6 kV contato ± 8 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmicos. Se o piso estiver revestido com material sintético, a umidade relativa deverá ser de no mínimo 30%.
Transiente/ estouros elétricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para as linhas de alimentação ±1 kV para as linhas de entrada/ saída	±2 kV para as linhas de alimentação ±1 kV para as linhas de entrada/ saída	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	± 1 kV de modo diferencial ± 2 kV modo comum	± 1 kV de modo diferencial ± 2 kV modo comum	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, interrupções breves e variações de tensão em linhas de entrada de alimentação IEC 61000-4-11	>95% de queda em 0,5 ciclo 60% de queda em 5 ciclos 30% de queda para 25 ciclos >95% de queda em 5 s	>95% de queda em 0,5 ciclo 60% de queda em 5 ciclos 30% de queda para 25 ciclos >95% de queda em 5 s	A qualidade da rede de alimentação elétrica deve ser a adequada para um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do monitor necessitar de funcionamento contínuo durante uma interrupção da alimentação elétrica, é recomendado que o monitor seja ligado a uma fonte de alimentação que não pode ser interrompida ou a uma bateria.

Imunidade eletromagnética			
O monitor foi desenvolvido para uso no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou usuário do monitor deve assegurar que o equipamento será usado nesse ambiente.			
Teste de imunidade	**Nível de teste IEC 60601**	**Nível de conformidade**	**Ambiente eletromagnético - orientações**
			Equipamentos de RF móveis e portáteis só podem ser utilizados longe de qualquer parte do monitor, incluindo os cabos, a uma distância de separação mínima calculada com base na equação aplicável à frequência do transmissor.
			Distância de separação recomendável
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	$d = (1{,}17)\sqrt{P}$
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 1 GHz	3 V/m	$d = (1{,}17)\sqrt{P}$ 80 a 800 MHz
			$d = (2{,}33)\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz onde *P* é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) e *d* é a distância de separação recomendada, em metros (m). Campos de força de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético no local[a], devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada faixa de frequência[b]. Pode haver a presença de interferência nas proximidades de equipamento marcado com o símbolo a seguir:

Observação 1: A 80 MHz e 800 MHz aplicam-se as faixas de frequência mais altas.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

[a]É impossível prever com precisão os campos de força originários de transmissores fixos como estações de base para telefones celulares e sem fio e para rádios terrestres móveis, rádio amador, transmissões de AM e FM e de TV. Para avaliar o ambiente eletromagnético oriundo de transmissores de RF fixos, realizar um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medida no local onde o monitor será utilizado exceder o nível de conformidade RF aplicável, observar o monitor para verificar se ele está funcionando normalmente. Caso seja notado um desempenho anormal, adotar medidas adicionais como reorientar ou reposicionar o monitor.

[b]As intensidades de campo acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz devem ser inferiores a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre celulares e equipamento de RF portátil e o monitor

O monitor foi desenvolvido para uso em ambiente eletromagnético em que as interferências de RF irradiada são controladas. O cliente ou usuário do monitor podem ajudar a evitar interferência eletromagnética, mantendo uma distância mínima entre celulares e dispositivos de RF portáteis (transmissores) e o monitor, conforme recomendação abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)		
Potência de saída nominal máxima do transmissor (W)	**150 kHz a 80 MHz** $d = (1,17)\sqrt{P}$	**80 MHz a 800 MHz** $d = (1,17)\sqrt{P}$	**800 MHz a 2,5 GHz** $d = (2,23)\sqrt{P}$
0,01	0,11667	0,11667	0,23333
0,1	0,36894	0,36894	0,73785
1	1,1667	1,1667	2,3333
10	3,6894	3,6894	7,3785
100	11,667	11,667	23,3333

Para transmissores com potência de saída nominal máxima não relacionada acima, a distância de separação recomendada *d* em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor onde *P* é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

Observação 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

Observação 2: Pode ser que essas diretrizes não se apliquem a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada por absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Configurações avançadas

A guia Advanced (Avançado) oferece acesso protegido por senha às configurações Advanced (Avançado) do monitor (ou modo Admin), permitindo que enfermeiras administrativas, engenheiros biomédicos e/ou engenheiros de serviço para configurar recursos específicos. A guia Advanced (Avançado) também apresenta informações somente leitura sobre o monitor.

Nota Você não poderá inserir configurações em Advanced (Avançado) caso os sensores ou os alarmes fisiológicos estiverem ativos ou se as medições de sinais vitais estejam sendo exibidas.

Geral

Especificação do idioma

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
    a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
    b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
    c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
    d. Toque em **OK**.

    Aparece a guia General (Geral), que exibe a guia Language (Idioma).
2. Selecionar um idioma.
3. Execute um dos seguintes procedimentos:

- Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
- Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de data e hora

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Na guia General (Geral), toque na guia **Date / Time** (Data/hora).
3. Especifique as configurações.

Configuração	**Ação/Descrição**
Formato da data	Selecione um formato de data para exibição.
Fuso horário	Selecione o seu fuso horário no Tempo Universal Coordenado (UTC).
Ajuste automático do relógio para horário de verão, conforme informado pelo host	Selecione esta configuração para ajustar o tempo exibido em +/- uma hora quando o host conectado informar horário de verão.
Permite que os usuários mudem a data e a hora	Selecione esta configuração para permitir que os médicos definam a data e a hora na guia Settings (Configurações).
Exibir data e hora	Selecione esta configuração para exibir a data e a hora na guia Home (Início) na área de Device Status (Status do dispositivo).

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de alarme avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Alarms** (Alarmes).
3. Especifique as configurações.

Configuração	**Ação/Descrição**
Allow user to disable alarms (Permitir que o usuário desative alarmes)	Selecione essa opção para permitir que os clínicos ativem ou desativem todos os limites de alarmes para cada sinal vital. O controle está em cada guia

Configuração	Ação/Descrição
	específica para parâmetros na guia Alarms (Alarmes).
Allow user to turn off general audio (Permitir que o usuário desative o áudio geral)	Selecione essa opção para permitir que os clínicos desativem todas as notificações de áudio para alarmes. Esse controle está na guia Alarms (Alarmes) (na guia General (Geral)).
Minimum alarm volume (Volume mínimo de alarme)	Selecione o volume mínimo de alarme disponível. Se você selecionar **High** (Alto), as opções **Medium** (Médio) e **Low** (Baixo) não estarão disponíveis para o clínico. Esses controles estão na guia Alarms (Alarmes) (na guia General (Geral)).
Nurse call threshold (Limite de chamada do enfermeiro)	Selecione o alarme de prioridade mínima que ativará a transmissão da chamada do enfermeiro. Se você selecionar **High** (Alto), somente os alarmes de nível alto ativarão a transmissão de chamada do enfermeiro.
Audio pause time (Tempo de pausa do áudio)	Especifique a quantidade de tempo de pausa, que será adicionada ao tempo de pausa de 60 segundos. Quando um clínico pausar um som de alarme de áudio, o som será pausado pela quantidade de tempo combinada.
SpO2 alarm condition delay (Atraso de condição de alarme de SpO2)	Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de SpO2 deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais. SatSeconds está disponível com sensores de SpO2Nellcor. Se você selecionar 0 segundos ou 10 segundos, SatSeconds será desativado e removido da guia SpO2 na guia Alarms (Alarmes).
SpHb alarm condition delay (Atraso de condição de alarme de SpO2)	Especifique a quantidade mínima de tempo em que uma condição de alarme de SpHb deverá ficar ativa antes de ocorrerem sinais de áudio e visuais.

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de alarme avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Display** (Tela).
3. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Display lock (Bloqueio da tela)	Especifique o período de inatividade do médico necessário antes de a tela ser bloqueada.

Display power saver (Economia de energia da tela)	Especifique o período de inatividade do monitor necessário antes de a tela ser desativada. Interações médicas, novas medições de sinais vitais ou condições de alarme ativam a tela automaticamente.
Device power down (Desligamento do dispositivo)	Especifique o período de inatividade do monitor necessário antes de o monitor ser desligado.

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Como especificar um local para o monitor

Você pode associar o monitor a um local específico. O local aparecerá na área Device Status (Status do dispositivo).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Other** (Outro).
3. Na caixa **Location ID** (ID de local), toque em e insira até 20 caracteres alfanuméricos.
4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Permissão de alterações do perfil do monitor

Você pode permitir que os médicos alterem o perfil ativo no monitor. Perfis disponíveis são **Monitor**, **Spot Check** (Verificação rápida) e **Triage** (Triagem). Quando esta opção está ativada, os médicos também podem alterar no nome do perfil.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Other** (Outro).
3. Selecione **Allow profile change** (Permitir a alteração do perfil).

4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar a frequência da linha de energia

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Other** (Outro).
3. Selecione a frequência da linha de energia AC fornecida para o monitor.
4. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Como definir e iniciar o modo Demo

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **General** (Geral).
3. Toque na guia **Demo**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Type (Tipo)	Selecione um tipo de modo de demonstração.
Start (Iniciar)	Toque em **Start** (Iniciar) para colocar o monitor no modo de demonstração. Navegue até a guia Home (Início) para iniciar o modo Demo.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair do modo Demo, toque em **Exit** (Sair) na guia Home (Início). O monitor reinicia automaticamente.

Parâmetros

Especificar configurações de NIBP avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **NIBP**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Default view (Visualização padrão)	Selecione visualizações principais e secundárias. Selecione **Display MAP** (Exibir MAP) para exibir a pressão arterial média (MAP) no quadro de NIBP na guia Home (Início). Se a opção **Display MAP** (Exibir MAP) estiver selecionada, especifique quais valores numéricos serão os principais no quadro de NIBP. Na guia Home (Início), os clínicos poderão tocar no quadro de NIBP para alternar entre as visualizações.
Default patient type (Tipo de paciente padrão)	Selecione um tipo de paciente padrão para o monitor. O tipo de paciente é mostrado no quadro Patient (Paciente) na guia Home (Início). Na guia Patients (Pacientes) na guia Summary (Resumo), os clínicos poderão alterar o tipo de paciente exibido do tipo de paciente padrão definido aqui.
Tube type (Tipo de tubo)	Selecione o número de tubos que serão conectados à braçadeira de pressão arterial (NIBP) que será usada com esse monitor. Se você selecionar **1 tube** (1 tubo), o único algoritmo disponível para seleção será **Step** (Etapa).
Unit of measure (Unidade de medida)	Selecione a unidade de medida de pressão arterial (NIBP) para exibição.
Allow interval program changes (Permitir alterações de programas de intervalos)	Permita que os clínicos modifiquem as configurações de programas de intervalos na guia Intervals (Intervalos).
Algorithm (Algoritmo) e Cuff inflation target (Pressão inicial de insuflação da braçadeira) (CIT)	Selecione o algoritmo padrão usado para determinar medições de pressão arterial (NIBP). Se você selecionar o algoritmo **Step** (Etapa), toque em e insira uma pressão inicial de insuflação da braçadeira para cada tipo de paciente. Na guia Patients (Pacientes) na guia Summary (Resumo), os clínicos poderão alterar as CITs das CITs padrão definidas aqui.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:

- Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
- Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de temperatura avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) será exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Temperature** (Temperatura).
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Unit of measure (Unidade de medida)	Selecione as unidades de medida principais para a exibição de temperatura na guia Home (Início).
Display temperature conversion (Exibir conversão de temperatura)	Selecione essa opção para exibir as unidades de medida principais e secundárias para a exibição de temperatura na guia Home (Início).
Local de SureTemp Plus padrão	Selecione o local padrão para medições do SureTemp. O local padrão é aplicado quando os clínicos ligam o monitor e sempre que eles removem a sonda de temperatura da cavidade. Selecione **Last Site** (Último local) para definir como padrão o local selecionado para a última medição.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de SpO2 avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **SpO2**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Default view (Visualização padrão)	Selecione uma visualização numérica ou de forma de onda como a exibição de SpO2 principal na guia Home (Início).
Default response (Resposta padrão)	Selecione a velocidade de resposta padrão para as alterações nas medições de SpO2.
Sweep speed (Velocidade de varredura)	Selecione a velocidade da varredura de forma de onda para a exibição de SpO2 na guia Home (Início).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair das guias Advanced (Avançado) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de SpHb avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **SpHb**.
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Reference (Referência)	Selecione as opções "arterial" ou "venoso" como a fonte de referência calibrada.
Unit of measure (Unidade de medida)	Selecione a unidade de medida principal para a exibição de SpHb na guia Home (Início).
Default averaging (Cálculo de média padrão)	Selecione a janela de tempo de movimento padrão usada pelo parâmetro para calcular o valor de SpHb e atualizar a exibição: curto (aproximadamente 1 minuto), médio (aproximadamente 3 minutos) ou longo (aproximadamente 6 minutos).
Trend view time (Tempo de visualização de tendências)	Selecione o período exibido no gráfico de tendências de SpHb na guia Home (Início).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair das guias Advanced (Avançado) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de pulsação avançadas

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).

b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).

c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).

d. Toque em **OK**.

A guia General (Geral) é exibida.

2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Pulse rate** (Frequência de pulso).
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Display source (Exibir origem)	Selecione essa opção para exibir a origem das medições de pulsação (pressão arterial ou SpO2) na guia Home (Início).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar os parâmetros manuais

O quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais) está no canto inferior direito da guia Home (Início). Você pode inserir manualmente valores para os parâmetros do quadro. Também é possível especificar os parâmetros que devem ser exibidos no quadro.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).

   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).

   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).

   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).

   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Parameters** (Parâmetros).
3. Toque na guia **Manual**.

4. Selecione até quatro parâmetros e as unidades de medida associadas para exibição no quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais).

   Se o monitor tiver o módulo de temperatura SureTemp Plus, o parâmetro **Temperature** (Temperatura) não estará disponível aqui nem no quadro Manual Parameters (Parâmetros manuais).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Gerenciamento de dados

Especificar configurações da ID do paciente

A identificação do paciente aparece na guia Home (Início) no quadro Patient (Paciente) e é listada em várias guias, como a guia Patient (Paciente) e a guia Review (Revisar).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Patient IDs** (IDs de paciente).
4. Especifique as configurações.

Configuração	**Ação/Descrição**
Name format (Formato do nome)	Selecione um formato para todos os nomes de paciente exibidos: **Full name** (Nome completo) ou **Abbreviation** (Abreviação).
Primary label (Rótulo principal)	Selecione o rótulo de identificação principal para todos os pacientes exibidos.
Secondary label (Rótulo secundário)	Selecione um rótulo de identificação secundário para os pacientes. O rótulo secundário é exibido somente na guia Home (Início), depois do rótulo principal.
Require patient ID to save readings (Requer ID do paciente para salvar a leitura)	Esta configuração torna a entrada da ID do paciente um pré-requisito para salvar medições. Se o médico não inserir um identificador, o monitor solicitará que o faça quando ele tentar salvar.
Search by patient ID (Pesquisar por ID de paciente)	Permite que os médicos insiram um ID de paciente para consultar as informações do paciente. Se os médicos digitalizarem a ID na guia Home (Início) ou na guia Summary (Resumo), o monitor consultará a lista de pacientes e a rede. As informações do paciente retornadas preenchem o quadro Patient (Paciente) na guia Home (Início) e os campos na guia Summary (Resumo).
Clear patient information on manual save (Limpar as informações do paciente no salvamento manual)	Define que o monitor apaga o paciente selecionado depois que um médico salva as medições

	manualmente a partir da guia Home (Início). As informações do paciente são apagadas no quadro Patient (Paciente) e na guia Summary (Resumo). Observação: essa configuração não entra em vigor quando intervalos estão em andamento.
Retrieve list (Recuperar lista)	Permite que o monitor recupere a lista de pacientes da rede. Quando essa opção é selecionada, o botão **Retrieve list** (Recuperar lista) substitui o botão **Add** (Adicionar) na guia List (Lista). As informações da rede preenchem a guia List (Lista) quando os médicos tocam no botão **Retrieve list** (Recuperar lista). Como o botão **Add** (Adicionar) não está disponível, os médicos não podem adicionar um paciente à lista de pacientes.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Definição das configurações da ID do médico

A identificação do médico é exibida perto do símbolo de medicina na área Device Status (Status do dispositivo) na guia Home (Início).

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Clinician IDs** (Identificações de médico).
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Label (Etiqueta)	Selecione o tipo de etiqueta de identificação do médico na guia Home (Início): **Full name** (Nome completo), **Abbreviation** (Abreviação), **Clinician ID** (Nome do médico) ou **Symbol only** (Somente símbolo).
Require clinician ID to save readings (Requer ID do médico para salvar a leitura)	Esta configuração torna a entrada da ID do médico um pré-requisito para salvar medições. Se o médico não inserir a identificação, o monitor solicitará que o faça quando ele tentar salvar as medições. Os médicos podem inserir a identificação do médico na guia Clinician (Médico).
Search by clinician ID (Pesquisar por ID de médico)	Permite que o monitor consulte a rede para obter informações do médico com base na ID. O monitor inicia a pesquisa quando o médico inserir ou realizar a leitura da ID a partir da guia Clinician (Médico). As informações retornadas do médico preencherão a área Device Status (Status do

	dispositivo) e os campos na guia Clinician (Médico). Selecione **Require password** (Necessita de senha) para solicitar aos médicos que forneçam sua senha além da ID na guia Clinician (Médico). O monitor usa a combinação de ID e senha para consultar as informações do médico na rede.
Clear clinician information on manual save (Limpar as informações do médico no salvamento manual)	Define que o monitor apaga o médico selecionado depois que um médico salva as medições manualmente a partir da guia Home (Início). A informação do médico é apagada da guia Clinician (Médico) e da área Device Status (Status do dispositivo).

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações dos dados clínicos

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Data Management** (Gerenciamento de dados).
3. Toque na guia **Clinical Data** (Dados clínicos).
4. Especifique as configurações.

Configuração	**Ação/Descrição**
Automatically send on manual save (Envio automático ao salvar manualmente)	Selecione esta opção para definir que as medições serão enviadas à rede quando o médico salvar medições na guia Home (Início).
Delete readings after successful send (Excluir leituras após envio bem sucedido)	Selecione esta opção para definir que as medições sejam excluídas do monitor após o seu envio bem sucedido à rede. As medições enviadas não aparecem na guia Review (Revisão).
Emulate (Emular) Spot Vital Signs LXi	Selecione esta opção para especificar que os dados clínicos enviados à rede sejam exibidos na rede como dados Spot Vital Signs LXi.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Rede

Exibição de informações avançadas do monitor

A guia Status mostra a versão do software do monitor, os endereços MAC e IP, rede, informações do servidor e ponto de acesso, informações da sessão e mais.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Network** (Rede).
3. Toque na guia **Status**.
4. Consulte as informações.
5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificação das configurações de rádio

Esta tarefa aplica-se somente a monitores que têm rádio instalado.

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Network** (Rede).
3. Toque na guia **Radio** (Rádio).
4. Especifique as configurações.

Configuração	**Ação/Descrição**
Enable radio (Ativar o rádio)	Ativa o rádio para as comunicações do dispositivo. Quando essa configuração estiver desativada, o rádio não estará disponível.
Enable radio network alarms (Ativar os alarmes de rede do rádio)	Ativa os alarmes de rede do rádio quando ocorre uma condição de alarme. Quando essa configuração estiver desativada, os alarmes de rede do rádio não estarão disponíveis.
SSID	Toque em [teclado] e insira o identificador SSID. Insira um máximo de 16 caracteres.
Radio band (Faixa de rádio)	Selecione a faixa de rádio.

Authentication type (Tipo de autenticação)	Selecione um esquema de autenticação. Depois especifique as configurações adicionais que devem ser exibidas.
Method (Método)	Selecione um método. Depois toque em e insira os caracteres: **Network key** (Chave de rede), 64 caracteres, ou **Passphrase** (Senha em frase), de 8 a 63 caracteres.
Security protocol (Protocolo de segurança)	Selecione o protocolo de segurança.
EAP type (Tipo EAP)	Selecione o tipo EAP.
Identity (Identidade)	Insira uma identidade EAP de, no máximo, 32 caracteres.
Password (Senha)	Insira uma senha EAP de, no máximo, 32 caracteres.
Key number (Número chave)	Selecione o número chave WEP.
Key (Chave)	Insira uma chave WEP de 10 caracteres para WEP 64 ou 26 caracteres para WEP 128.
Configure radio (Configuração do rádio)	Toque em **Configure radio** (Configurar o rádio) para ativar todas as novas configurações de rádio não selecionadas previamente. Toque em **OK** no pop-up de confirmação para desligar o monitor. Toque na guia **Settings** (Configurações). Toque na guia **Device** (Dispositivo). Toque em **Power down** (Desligar). O rádio reiniciará. **Observação** Se você não tocar em **Configure radio** (Configurar o rádio), nenhuma das configurações de rádio que foram alteradas serão ativadas.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Especificar configurações de servidor

1. Acesse as Advanced Settings (Configurações avançadas).
   a. Toque na guia **Settings** (Configurações).
   b. Toque na guia **Advanced** (Avançado).
   c. Insira o **Advanced settings code** (Código das configurações avançadas).
   d. Toque em **OK**.

   A guia General (Geral) é exibida.
2. Toque na guia **Network** (Rede).
3. Toque na guia **Server** (Servidor).
4. Especifique as configurações.

Configuração	Ação/Descrição
Obtain server IP information automatically (Obter informações de IP do servidor automaticamente)	Permite que o monitor obtenha automaticamente as informações de IP do servidor pela rede. **UDP broadcast port** (Porta de transmissão UDP): toque em e insira o número da porta que é usada para obter automaticamente as informações de IP do servidor. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535.
IP address (Endereço IP)	Toque em e insira o endereço IP do servidor que é usado para transmissão de dados do paciente. O intervalo de inserção para cada campo vai de 0 a 255.
Port (Porta)	Toque em e insira o número da porta associado ao endereço IP do servidor. O intervalo de inserção vai de 0 a 65535.
Test (Teste)	Toque em **Test** (Teste) para testar a conexão com o servidor configurado.

5. Execute um dos seguintes procedimentos:
   - Para continuar nas Advanced Settings (Configurações avançadas), toque em outra guia.
   - Para sair da guia Advanced Settings (Configurações avançadas) e retornar à guia Home (Início), toque em **Exit** (Sair).

Manutenção

Para obter configurações avançadas relacionadas a manutenção, consulte o manual de manutenção deste produto.

Solução de problemas

Esta seção apresenta tabelas de mensagens técnicas de alarme e de informação, além de descrições de problemas que não geram mensagens, para ajudá-lo a solucionar problemas no monitor.

Nota As descrições do problema sem mensagens aparecem no final desta seção.

Quando o monitor detecta determinados eventos, é exibida uma mensagem na área Device Status (Status do Dispositivo) na parte superior da tela. Os tipos de mensagem incluem o seguinte:

- Mensagens de informação, que aparecem em um fundo azul.
- Mensagens de baixa e média prioridade, que aparecem em um fundo âmbar.
- Os alarmes de alta prioridade, que aparecem em um fundo vermelho.

As mensagens técnicas de alarme são de baixa prioridade, a menos que haja uma observação na coluna Message (Mensagem).

Você pode ignorar uma mensagem tocando nela na tela ou, para algumas delas, aguardar que o tempo limite da mensagem seja atingido.

Para usar estas tabelas, localize a mensagem exibida no monitor na coluna esquerda da tabela. O restante da linha explica as possíveis causas e sugere ações que possam resolver o problema.

Nota As instruções para "Call for service" (Solicitar manutenção) nas tabelas a seguir significam que você deve entrar em contato com o pessoal de manutenção qualificado em sua instituição para investigar o problema.

Mensagens NIBP

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
NIBP air leak; check cuff and tubing connections. (Fuga de ar NIBP. Verifique as conexões da braçadeira e da tubagem.)	O módulo NIBP está com uma fuga de ar	Verificar as conexões da braçadeira e da tubagem. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
NIBP not functional. (NIBP não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Ocorreu um erro no módulo	Chamar a assistência técnica.
Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as	O módulo NIBP está com um artefato de movimento	Verificar as conexões. Restrinja a movimentação do paciente.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
conexões. Restrinja a movimentação do paciente.)		Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Unable to determine NIBP; check connections and tubing. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as conexões e tubagem.)	A tubagem de NIBP está dobrada	Verificar se há dobras nas conexões e tubagem. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Incorrect NIBP cuff size; check patient type. (Tamanho incorreto da braçadeira da NIBP. Verifique o tipo de paciente.)	Tamanho incorreto da braçadeira	Verificar o tipo para o paciente. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Inflation too quick; check NIBP cuff and tubing connections. (Insuflação muito rápida. Verifique a braçadeira e as conexões da tubagem de NIBP.)	Insuflação de NIBP foi muito rápida	Verificar se há dobras nas conexões e tubagem. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
Unable to determine NIBP; check inflation settings. (Não é possível determinar NIBP. Verifique as configurações de insuflação.)	Mensagem NIBP para verificar as configurações de insuflação	Verificar as configurações de insuflação e alterá-las se necessário. Limpar o alarme e tentar NIBP novamente.
		Alterar o alvo de insuflação da braçadeira (CIT).
Excessive patient movement. (Movimento excessivo do paciente.)	Medições de NIBP não são precisas por causa de um artefato.	Restringir a movimentação do paciente durante a medição da pressão sanguínea.
Tube type does not match device configuration. (Tipo de tubo não é compatível com a configuração do dispositivo.) (NIBP measurement is available (Existe medição de NIBP))	O tubo conectado ao sensor de NIBP não é compatível com a configuração do monitor	Usar o tubo especificado para o monitor.
Tube type does not match device configuration. (Tipo de tubo não é compatível com a configuração do dispositivo.) (NIBP measurement is not available (Não existe medição de NIBP))	O usuário está usando um tubo com lúmen único com as seguintes configurações avançadas: 1. O tipo de paciente é pediátrico ou adulto 2. O tipo do tubo é 2 3. O algoritmo é SureBP	Limpar a mensagem. Modificar as configurações ou tubo para corresponder ao tipo de paciente.

Mensagens de SpO2 e SpHb

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
SpO2 not functional. (SpO2 não está funcionando.) Call for	Ocorreu um erro de módulo	Substituir o par cabo/sensor.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
service. (Chame a assistência técnica.)		Chamar a assistência técnica.
Searching for pulse signal. (Procurando sinais de pulso.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	O sensor SpO2 não está conectado ao dedo do paciente	Tocar no ícone do alarme ou no quadro SpO2 para cancelar o alarme.
		Definir os limites de alarme de SpO2 em OFF (DESL).
		Reconectar o sensor de SpO2 ao dedo do paciente.
Attach SpO2 sensor to monitor. (Conecte o sensor de SpO2 ao monitor.)	O sensor não foi detectado	Verificar a conexão do sensor.
		Substituir o sensor de SpO2.
Replace the SpO2 sensor. (Substitua o sensor de SpO2.)	O sensor SpO2 está com defeito ou vencido	Substituir o sensor de SpO2.
	Nenhum sensor de SpO2 conectado	Conectar um sensor de SpO2.
	O cabo do sensor está com defeito ou vencido	Substituir o cabo.
Replace the SpO2 cable. (Substitua o cabo de SpO2).	O cabo do sensor está com defeito ou vencido	Substituir o cabo.
Low SpO2 signal quality (Qualidade fraca do sinal de SpO2). Check sensor. (Verifique o sensor.)	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
Low SpHb signal quality (Qualidade fraca do sinal de SpHb). Check sensor. (Verifique o sensor.)	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
Low perfusion. (Perfusão fraca.) Check sensor. (Verifique o sensor.)	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
SpO2 mode only. (Somente modo de SpO2.) Check sensor or cable. (Verifique o sensor ou o cabo.)	O sensor está operando como um sensor somente de SpO2 porque houve falha na calibração	Reconectar o cabo ao monitor.
		Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.
SpO2 sensor expires in…. (Sensor de SpO2 expira em....)	O sensor de SpO2 vencerá em breve	Substituir o sensor de SpO2.

Mensagens de temperatura

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Connect temperature probe. (Conectar a sonda de temperatura.)	Não há uma sonda conectada	Conectar uma sonda de temperatura e tentar novamente.
	A sonda está com defeito	Substituir a sonda de temperatura.
	O módulo de temperatura retorna uma mensagem de sonda conectada	Conectar uma sonda de temperatura e tentar novamente. Se uma sonda já estiver conectada, substituir a sonda.
Insert correct color-coded probe well. (Inserir a sonda com codificação de cores correta.)	Parede da sonda está ausente	Inserir a parede da sonda de temperatura.
Replace temperature probe. (Substitua a sonda de temperatura.)	A sonda está com defeito	Substituir a sonda de temperatura.
Temperature not functional. (Temperatura não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Ocorreu um erro no módulo	Chamar a assistência técnica.
Temperature time limit exceeded. (Excedido o tempo limite de temperatura.)	Ocorreu um tempo excedido de 10 minutos para a medição da temperatura	Remover a sonda do local de medição.
Tissue contact lost (Perda do contato com o tecido.)	A sonda perdeu o contato com o tecido do paciente	Reposicionar a sonda para restaurar o contato adequado com o tecido do paciente.
Retry temperature measurement. (Meça a temperatura novamente.) **Nota** Essa mensagem muitas vezes acompanha outras mensagens de temperatura.	Ocorreu um erro do aquecedor da sonda ou de dados	Medir a temperatura novamente. Se o problema persistir, substituir a sonda.
	Definições do usuário requerem ajustes	Ajustar as definições do usuário e tentar novamente.

Mensagens da balança

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Weight scale not functional. (A balança não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	A balança não está funcionando corretamente.	Chamar a assistência técnica.

Cabos de instrumento de avaliação física

Sintoma	Causa possível	Ação sugerida
The lamp does not illuminate (A lâmpada não acende)	Não há uma lâmpada na cabeça do cabo	Instalar uma lâmpada na cabeça do cabo.
	A lâmpada queimou	Instalar uma lâmpada nova.
	O outro cabo está fora da base	Colocar o outro cabo na base.
	O sistema não está ligado	Ligar o sistema.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
The lamp is too dim (A lâmpada está muito fraca)	A configuração do reostato está muito baixa	Aumentar a configuração do reostato.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
The lamp is too bright (A lâmpada está muito brilhante)	A configuração do reostato está muito alta	Diminuir a configuração do reostato.
	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
The lamp brightness does not adjust (Não é possível ajustar o brilho da lâmpada)	PCBA do controlador do cabo da plataforma com defeito	Chamar a assistência técnica.
	Defeito na montagem do cabo	Chamar a assistência técnica.
The handle becomes very hot to the touch (O cabo fica muito quente para ser tocado)	A lâmpada ficou acesa por muito tempo	Retornar o cabo à posição da base.

Mensagens do gerenciamento de dados de paciente

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Maximum number of patient records saved. (Salvo o número máximo de registros de pacientes.) Oldest record overwritten. (O registro mais antigo foi substituído.)	O número máximo de registros de paciente na memória do monitor foi excedido	Na guia Review (Revisão), excluir os registros mais antigos para evitar o aparecimento do alarme quando novos registros forem gravados.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Unable to access patient information. (Impossível acessar a informação de pacientes.)	Ocorreu um erro na leitura da lista de pacientes ou registro de paciente durante a inicialização	Desligar o monitor e reiniciá--lo. Se o erro persistir, chamar a assistência técnica.
No data to save. (Não há dados gravados.)	Não há dados de paciente disponíveis	Obter ou inserir os sinais vitais antes de gravar.
Patient ID required to save data. (ID do paciente necessária para gravar dados.)	A configuração necessita de uma ID do paciente para gravar os dados	Chamar a assistência técnica.
Clinician ID required to save data. (ID do médico necessária para gravar dados.)	A configuração necessita de uma ID do médico para gravar os dados	Chamar a assistência técnica.
Patient ID required to send data. (ID do paciente necessária para enviar dados.)	A configuração necessita de uma ID do paciente para enviar os dados	Adicionar uma ID de paciente.
Patient list is full. (Lista de pacientes está cheia.) Delete some patients to add more. (Exclua alguns pacientes para poder adicionar mais pacientes.)	O número máximo de pacientes foi excedido	Excluir um paciente da lista para poder adicionar um novo paciente.
Stop intervals to select new patient. (Interromper intervalos para selecionar um novo paciente.)	Monitor definido para fazer leituras de intervalo	Parar intervalos antes de mudar de paciente.
No connection for send. (Não há conexão para envio.)	Não há conectividade para poder realizar o envio manual de dados ou para o envio automático de dados e gravação manual	Chamar a assistência técnica.
Unable to retrieve list. (Não é possível recuperar a lista.)	O monitor não consegue recuperar a lista de pacientes da rede	Chamar a assistência técnica.
Unable to identify clinician. (Não é possível identificar o médico.)	A ID do médico ou a senha estão incorretos	Confirmar a ID do médico e a senha (se aplicável) e tentar novamente.

Mensagens de rádio

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Radio not functional. (Rádio não está funcionando.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Ocorreu uma falha de hardware (não está em uso no momento)	Chamar a assistência técnica.
	O rádio está com o software incorreto	
	O rádio não está conectado	
Radio error. (Erro no rádio.) Power down and restart.	Não foi possível para o monitor e o rádio estabelecerem uma comunicação entre si.	Desligar e ligar o rádio novamente. Se o problema

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
(Desligue-o e ligue-o novamente.)		persistir, chamar a assistência técnica.
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Radio out of network range. (O rádio está fora do alcance da rede.)	Não há mais comunicação do rádio com o ponto de acesso.	Chamar a assistência técnica.
Unable to establish network communications. (Não foi possível estabelecer comunicações de rede.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Não é possível obter o endereço IP do servidor DHCP	Chamar a assistência técnica.
Communications module did not power on properly. (O módulo de comunicações não ligou corretamente.) Power down the device. (Desligue o dispositivo.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	Falha de comunicação.	Chamar a assistência técnica.

Mensagens ethernet

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Network not found; check network cable connection. (Rede não encontrada. Verifique a conexão do cabo de rede.)	Um cabo de rede está desconectado A conexão de rede foi interrompida em um outro lugar	Verificar a conexão do cabo de rede. Se o problema persistir, chamar a assistência técnica.

Mensagens USB

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
USB Communication failure. (Falha de comunicação USB.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Um dispositivo interno ou externo está conectado mas falhou na enumeração	Chamar a assistência técnica.
External device not licensed for use. (Dispositivo externo não licenciado para uso.)	A licença de um dispositivo externo (por exemplo, uma leitora de código de barras) não foi ativada.	Desconectar o dispositivo sem licença.
External device not recognized. (Dispositivo externo não reconhecido.)	Um dispositivo externo não reconhecido está conectado	Desconectar o dispositivo não reconhecido.
Incompatible Welch Allyn device. (Dispositivo Welch Allyn incompatível.)	Ocorreu um erro de protocolo de comunicação	Chamar a assistência técnica.

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
USB accessory disconnected. (Acessório USB desconectado.)	O cabo USB entre o dispositivo externo e o monitor está desconectado	Verificar se o cabo USB está conectado ao dispositivo e ao monitor.

Mensagens do sistema

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Set date and time. (Definir data e hora.)	A hora ou a data não foram definidos	Definir a data e a hora.
	A hora ou a data não foram definidos adequadamente	Redefinir a data ou a hora.
Ambient temperature outside operating range. (Temperatura ambiente fora do intervalo operacional.) Retry measurement. (Meça novamente.)	A temperatura ambiente está fora do intervalo	Opere o monitor dentro do intervalo de temperatura especificado. Medir a temperatura do paciente novamente. Se a mensagem persistir, mude o paciente e o monitor para um local mais frio.
Device shutdown is not available at this time. (Não é possível desligar o dispositivo neste momento.)	Não é possível desligar o dispositivo imediatamente	Toque em **OK**, aguarde e tente novamente.
Advanced settings unavailable. (Configurações avançadas não estão disponíveis.)	Os sensores estão obtendo medições	Interrompa as medições contínuas.
	Há um alarme de condição fisiológica ativo	Responda ao alarme ou redefina o alarme.
	As medições rápidas não foram salvas	Salve as medições.
Unable to load language. (Não é possível carregar o idioma.)	O idioma chinês não carregou	Desligue o monitor e reinicie o monitor.
Unexpected restart occurred. (Reinício inesperado do monitor.) Call for service. (Chamar a assistência técnica.)	Ocorreu um erro de sistema o qual reiniciou o monitor.	Chamar a assistência técnica.

Mensagens do gerenciador de alimentação da bateria

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Low battery 5 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 5 minutos ou menos.) (High-priority alarm (Alarme de alta prioridade))	A alimentação da bateria está extremamente fraca	Conectar o monitor à alimentação CA. (Se não estiver conectado à alimentação CA, o monitor desligará quando a alimentação CA tiver esgotado.)

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Low battery 30 minutes or less remaining. (Bateria fraca, restam 30 minutos ou menos.)	A alimentação da bateria está fraca	Tocar no ícone do alarme para cancelá-lo ou conectar o monitor a uma fonte de alimentação CA.
Powering down. (Desligamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Ocorreram falhas no gerenciamento de alimentação ou na bateria	Chamar a assistência técnica.
Battery is absent or faulty. (Sem bateria ou a bateria está com defeito.)	O monitor está sem bateria	Inserir uma bateria.
	A bateria está com defeito	Substituir a bateria.
Device is operating in battery mode. (O dispositivo está operando em modo de bateria.)	O cabo de alimentação de CA foi desconectado	Tocar em **OK** para cancelar ou conectar o monitor a uma fonte de alimentação CA.

Mensagens do Gerente de configuração

Mensagem	Causa possível	Ação sugerida
Unable to load configuration; using factory defaults. (Não foi possível carregar a configuração; usando as predefinições de fábrica.)	Ocorreu um erro de carregamento da configuração.	Chamar a assistência técnica.
Functional error. (Erro de funcionamento.) Call for service. (Chame a assistência técnica.)	Ocorreu um erro crítico de carregamento da configuração	Chamar a assistência técnica.
No connection for send. (Não há conexão para envio.)	O monitor não está configurado para a rede.	Chamar a assistência técnica.

Problemas e soluções

Os problemas apresentados nesta tabela não geram um alarme ou mensagens de informação no monitor.

Problema	Causa possível	Ação sugerida
Nenhum valor de SpHb foi exibido.	Um cabo somente SpO2 está conectado ao monitor	Substituir o cabo somente SpO2 por um cabo SpO2/SpHb (Masimo Rainbow).
	O cabo de SpHb expirou **Nota** É exibido um alarme técnico.	Substituir o cabo de SpHb.
	Posicionamento incorreto do sensor no paciente	Retirar o sensor do paciente e reaplicá-lo.

Problema	Causa possível	Ação sugerida
	O monitor pode ter a licença de SpHb mas o módulo de SpO2 não tem	Contatar a Welch Allyn para verificar se o módulo de SpO2 contém a licença de SpHb.
Nenhuma medida de peso foi transferida da balança para o monitor.	A balança não está conectada	Inspecionar os cabos USB que vão do dispositivo ao adaptador e deste para a balança para certificar-se de que estão conectados corretamente.
	A configuração da balança está incorreta	Verificar se as configurações da balança estão ativadas para transferência.

Apêndice

Acessórios aprovados

As tabelas a seguir relacionam os acessórios de sistema de parede e documentação aprovados. Para obter informações sobre opções, atualizações e licenças, consulte o manual de manutenção.

FlexiPort® braçadeiras (sem látex)

Número de peça	Modelo	Descrição
Reuse-08	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, INFANTIL P, dois tubos
Reuse-09	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, INFANTIL, dois tubos
Reuse-10	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO P, dois tubos
Reuse-11	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO, dois tubos
Reuse-11L	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO LONGO, dois tubos
Reuse-12	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO G, dois tubos
Reuse-12L	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, ADULTO G LONGO, dois tubos
Reuse-13	Reutilizável	Braçadeira, reutilizável, COXA, dois tubos
Soft-08	Descartável	Braçadeira, macia, INFANTIL P, dois tubos (caixa com 20)
Soft-09	Descartável	Braçadeira, macia, INFANTIL, dois tubos (caixa com 20)
Soft-10	Descartável	Braçadeira, macia, ADULTO P, dois tubos (caixa com 20)
Soft-11	Descartável	Braçadeira, macia, ADULTO, dois tubos (caixa com 20)
Soft-11L	Descartável	Braçadeira, macia, ADULTO LONGO, dois tubos (caixa com 20)
Soft-12	Descartável	Braçadeira, macia, ADULTO G, dois tubos (caixa com 20)
Soft-12L	Descartável	Braçadeira, macia, ADULTO G LONGO, dois tubos (caixa com 20)
Soft-13	Descartável	Braçadeira, macia, COXA, dois tubos (caixa com 20)

Número de peça	Modelo	Descrição
5082-101-1	Descartável	Braçadeira Neo-1 descartável, conector luer macho (caixa com 10 braçadeiras)
5082-102-1	Descartável	Braçadeira Neo-2 descartável, conector luer macho (caixa com 10 braçadeiras)
5082-103-1	Descartável	Braçadeira Neo-3 descartável, conector luer macho (caixa com 10 braçadeiras)
5082-104-1	Descartável	Braçadeira Neo-4 descartável, conector luer macho (caixa com 10 braçadeiras)
5082-105-1	Descartável	Braçadeira Neo-5 descartável, conector luer macho (caixa com 10 braçadeiras)
008-0851-00	Descartável	Kit de braçadeira neonatal (uma braçadeira infantil reutilizável de cada, neo nº 1 a 5, mangueira de NIBP)

Acessórios para pressão sanguínea (sem látex)

Número de peça	Modelo	Descrição
4500-30	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (1,52 m)
4500-31	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (3,04 m)
4500-32	SureBP	Mangueira para pressão sanguínea de tubo duplo (2,44 m)
6000-30	PS	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (1,52 m)
6000-31	PS	Mangueira para pressão sanguínea de tubo único (3,04 m)
6000-33	PS	Mangueira de pressão sanguínea neonatal (3,04 m)
5200-08		Conector "T" de calibração

Oximetria de pulso Masimo (para uso com dispositivos com SpO2)

Número de peça	Modelo	Descrição
LNOP-DCI	LNOP	Sensor reutilizável digital - adulto
LNOP-DCIP	LNOP	Sensor reutilizável digital - pediátrico
PC-04	LNOP	Cabo de 1,22 m com conector de sensor
PC-08	LNOP	Cabo de 2,44 m com conector de sensor
LNCS-DCI	LNCS	Sensor reutilizável digital - adulto
LNCS-DCIP	LNCS	Sensor reutilizável digital - pediátrico

Número de peça	Modelo	Descrição
LNCS-ADTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - adulto (20 em cada caixa)
LNCS-PDTX	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - pediátrico (20 em cada caixa)
RED LNC-10	LNCS	Cabo de 3,04 m com conector de sensor
LNCS-YI	LNCS	Sensor reutilizável de vários locais (1 sensor, 6 tiras adesivas)
LNCS-TC-I	LNCS	Sensor auricular reutilizável
LNCS-Neo-L-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - neonatal/adulto (20 em cada caixa)
Neo-Wrap-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos neonatais (100 em cada caixa)
LNCS-Inf-3	LNCS	Sensor digital adesivo descartável - infantil (20 em cada caixa)
Inf-Wrap-RP	LNCS	Tira de reposição para adesivos infantis (100 em cada caixa)
YI-AD	LNCS	Tira adesiva para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (100 em cada caixa)
YI-FM	LNCS	Tira de espuma para vários locais adulto/pediátrico/neonatal para sensor YI (12 em cada caixa)

Masimo Rainbow SET (para uso com dispositivos que tenham SpO2 e SpHb)

Número de peça	Modelo	Descrição
104220	Rainbow	Sensor reutilizável adulto e cabo de 0,3 m
104360	Rainbow	Pacote de amostra ReSposable R2-25
104149	Rainbow	Cabo de extensão, 20 pinos, 3,64 m

Oximetria de pulso Nellcor

Número de peça	Modelo	Descrição
DS-100A	OxiMax	Transdutor de oxigênio Durasensor, adulto
DOC-10	OxiMax	Cabo de extensão, 3,04 m
DOC-8	OxiMax	Cabo de extensão, 2,44 m

Número de peça	Modelo	Descrição
DOC-4	OxiMax	Cabo de extensão, 1,22 m
D-YS	OxiMax	Transdutor de oxigênio Dura-Y (1 sensor, 40 tiras)
D-YSE	OxiMax	Clipe auricular (use com sensor Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Medição rápida PediCheck, pediátrico (use com sensor Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Sensor OxiMax, adulto (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-PI	OxiMax	Sensor OxiMax, pediátrico (descartável, caixa com 24 unidades)
MAX-II	OxiMax	Sensor OxiMax, infantil (descartável, caixa com 24 unidades)
OXI-A/N	OxiMax	Transdutor Oxiband, adulto/neonatal (1 sensor, 50 tiras)
OXI-P/I	OxiMax	Transdutor Oxiband, pediátrico/infantil (1 sensor, 50 tiras)

Termômetro SureTemp® Plus

Número de peça	Descrição
02895-000	Kit de cavidade e sonda oral (2,7 m)
02895-100	Kit de cavidade e sonda retal (2,7 m)
02894-0000	Cavidade da sonda oral (azul)
02894-1000	Cavidade da sonda retal (vermelho)
05031-101	Invólucros da sonda descartáveis (1.000 invólucros embalados em caixas com 25 unidades cada)
05031-110	Invólucros da sonda descartáveis (10.000 invólucros embalados em caixas com 25 unidades cada)
06138-000	Chave de calibração da temperatura

Termômetro Braun ThermoScan® PRO 4000

Número de peça	Descrição
53020-0000	Pacote da bateria recarregável para termômetro
05075-005	Invólucros da sonda descartáveis (5.000 invólucros embalados em caixas com 20 unidades cada)

Número de peça	Descrição
05075-800	Invólucros da sonda descartáveis (800 invólucros embalados em caixas com 20 unidades cada)

Instrumentos de avaliação física

Número de peça	Descrição
Otoscópios	
23810	Otoscópio MacroView™
23820	Otoscópio MacroView™ com iluminador da garganta
23814	Otoscópio MacroView™ com bulbo insuflador
23824	Otoscópio MacroView™ com iluminador da garganta e bulbo insuflador
25020	Otoscópio de diagnóstico com espéculos
25021	Otoscópio de diagnóstico com bulbo insuflador
20201	Otoscópio pneumático sem espéculos
20200	Otoscópio pneumático de 3,5 V com espéculos
20250	Otoscópio pneumático de 3,5 V com lente de 12 dioptrias e espéculos
20251	Otoscópio pneumático com lente de 12 dioptrias
21700	Otoscópio operacional de 3,5 V com espéculos
21701	Otoscópio operacional de 3,5 V sem espéculos
Espéculos e dispensadores de espéculos	
52432-U	Espéculos auriculares descartáveis Universal KleenSpec® de 2,75 mm (estojo com 10 sacos, 850/saco)
52434-U	Espéculos auriculares descartáveis Universal KleenSpec® de 4,25 mm (estojo com 10 sacos, 850/saco)
52100-PF	Dispensador (completo), espéculos auriculares grandes
52400-PF	Dispensador (completo), espéculos auriculares pequenos
Oftalmoscópios	
11810	Oftalmoscópio panótico
11820	Oftalmoscópio panótico com filtro azul cobalto e lente de visualização corneal adicional

Número de peça	Descrição
11710	Oftalmoscópio padrão
11720	Oftalmoscópio coaxial
11730	Oftalmoscópio coaxial AutoStep®
11735	Oftalmoscópio coaxial-plus Prestige
Iluminadores	
41100	Transiluminador ocular Finnoff
41101	Transiluminador ocular Finnoff com filtro azul cobalto
43300	Transiluminador curvo para todos os usos
26535	Iluminador nasal (somente seção)
26538	Iluminador nasal completo
26035	Espéculo nasal bivalvo
26038	Espéculo nasal bivalvo com iluminador
27000	Iluminador da laringe
27050	Iluminador nasofaríngeo
28100	Abaixador de língua
Lâmpadas	
03100-LED	Lâmpada de reposição LED
06500-LED	Lâmpada de reposição LED
04900-LED	Lâmpada de reposição LED
03800-LED	Lâmpada de reposição LED
03100-U	Lâmpada de reposição halógena
06500-U	Lâmpada de reposição halógena
04900-U	Lâmpada de reposição halógena
03800-U	Lâmpada de reposição halógena

Balanças e kits de conectividade

Para obter uma lista de balanças e kits de conectividade aprovados, vá para www.welchallyn.com.

Acessórios diversos

Número de peça	Descrição
BATT33	Bateria de reposição
PWCD-B	Cabo de alimentação B, América do Norte, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-2	Cabo de alimentação 2, Europa, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-4	Cabo de alimentação 4, Reino Unido, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-6	Cabo de alimentação 6, Austrália/Nova Zelândia, 20,3 cm (8 polegadas)
PWCD-7	Cabo de alimentação 7, África do Sul, 20,3 cm (8 polegadas)
6000-NC	Cabo de chamada do enfermeiro
6000-915	Kit de leitor de código de barras 2D: leitor, suporte e hardware
6000-915HS	Leitor de código de barras 2D HS1-M com USB enrolado
4500-925	Cabo USB para conectividade com fio
660-0321-00	Cabo de conexão, 127 cm (50 polegadas)
660-0320-00	Cabo de conexão, 254 cm (100 polegadas)
660-0138-00	Cabo de conexão, 12,7 cm (5 polegadas)
104279	Caixa de envio Connex IWS
6000-50	Cartão de memória USB

Manutenção

Número de peça	Descrição
103371	Licença de código de barras
Programas de parceria para uso global	
S1-CIWS	Programa de parceria compreensiva de um ano
S1-CIWS-2	Programa de parceria compreensiva de dois anos
S2-CIWS	Programa de parceria biomédica de um ano
S2-CIWS-2	Programa de parceria biomédica de dois ano
Treinamento técnico	
CIWSSERREPW-TRN	Treinamento técnico on-line para biomédicos

Número de peça	Descrição
CIWSSERREP-TRN	Treinamento técnico no local para biomédicos
Somente internacional	
PRV-001	Bancada WA de SVC preventivo por unidade
PRV-002	SVC preventivo planejado no local por unidade
S4-CIWS	Um ano de garantia estendida
S4-CIWS-2	Dois anos de garantia estendida

Literatura e documentação

Número de peça	Descrição
104066	CD, Orientações de uso (vários idiomas), Manual de manutenção (somente inglês)
4600-90E	Cartão de precisão da pressão sanguínea e variabilidade - inglês
Orientações de uso	
104069	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, inglês
104091	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, espanhol
104492	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, francês
105030	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, alemão
105031	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, sueco
105032	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, polonês
105033	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, holandês
105034	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, italiano
105035	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, dinamarquês
105036	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, português

Número de peça	Descrição
105037	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, grego
105038	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, norueguês
105039	Orientações de uso, Connex Integrated Wall System, versão impressa, finlandês
Cartão de referência rápida	
104067	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, inglês
104068	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, espanhol
104491	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, francês
105028	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, alemão
105040	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, sueco
105041	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, polonês
105042	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, holandês
105043	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, italiano
105044	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, dinamarquês
105045	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, português
105046	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, grego
105047	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, norueguês
105048	Cartão de referência rápida, Connex Integrated Wall System, finlandês
Manual de manutenção (somente inglês)	
104092	Manual de manutenção Connex Integrated Wall System, inglês

Garantia

A Welch Allyn garante que não há defeitos de material ou de fabricação no produto e que ele executará suas funções de acordo com as especificações do fabricante pelo período de um ano a contar da data da compra da Welch Allyn ou de seu distribuidores ou agentes autorizados. Os cabos enrolados têm uma garantia especial de 10 anos contra quebra durante o uso normal.

O período de garantia iniciará na data da compra. A data da compra é: 1) a data de envio constante na fatura, se o dispositivo foi adquirido diretamente da Welch Allyn; 2) a data especificada durante o registro do produto; 3) a data da compra do produto de um distribuidor autorizado da Welch Allyn conforme documentado em um recibo do distribuidor citado.

Esta garantia não cobre danos causados por: 1) manuseio durante o envio; 2) uso ou manutenção contrários às instruções dos rótulos; 3) alteração ou reparo por pessoa não autorizada pela Welch Allyn e 4) acidentes.

A garantia do produto também está sujeita aos seguintes termos e limitações: Os acessórios não estão cobertos pela garantia. Consulte as orientações de uso fornecidas com cada um dos acessórios para obter informações sobre a garantia.

É necessário obter um número de notificação da assistência técnica junto à Welch Allyn antes de retornar produtos ou acessórios aos centros de assistência técnica designados pela Welch Allyns para o reparo. Para obter um número de notificação de assistência técnica, contate o Suporte técnico da Welch Allyn.

ESTA GARANTIA SOBREPÕE-SE A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO, ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UM OBJETIVO PARTICULAR. A OBRIGAÇÃO DA WELCH ALLYN'S DESTA GARANTIA LIMITA-SE AO REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DE PRODUTOS COM DEFEITO. A WELCH ALLYN NÃO É RESPONSÁVEL POR NENHUM DANO INDIRETO OU CONSEQUENTE RESULTANTE DE UM PRODUTO COM DEFEITO COBERTO PELA GARANTIA.